

الشواية المزدوجة التي تعمل بالغاز/الكهرباء الطرازات M(E/G)-1P و M(E/G)-2P و M(E/G)-3PX

دليل التركيب والتشغيل والصيانة

يرجى قراءة جميع أقسام هذا الدليل والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

تعليمات السلامة:

اترك ملاحظة في مكان ظاهر تضم التعليمات الواجب اتباعها في حالة شم المستخدم رائحة غاز. وينبغي الحصول على هذه المعلومات من خلال استشارة مورد خدمات الغاز المحلي.



التعليمات الأصلية

مقر: GAR_IOM_4600921ar_Rev 8

تُركت هذه الصفحة فارغة عن عمد

ملاحظات السلامة

التعريفات

⚠️ خطر

يعد صاحب المعدة مسؤولاً عن إجراء تقييم مخاطر معدات الوقاية الشخصية لضمان الحماية الكافية أثناء إجراءات الصيانة.

⚠️ خطر

يعد المشرف الميداني مسؤولاً عن إدراك المشغلين للمخاطر الكامنة وراء تشغيل هذا الجهاز.

ملاحظة: يُعد التركيب والعناية والصيانة المناسبة أمورا أساسية للحصول على أفضل أداء وتشغيل خالي من المشكلات. قم بزيارة موقع الويب الخاص بنا <https://clamshell.garland-group.com> للتعرف على تحديثات الدليل أو التراجع أو معلومات الاتصال الخاصة بوكلاء الخدمة في منطقتك.

⚠️ تحذير

يحظر تخزين أو استخدام البنزين أو الأبخرة أو السوائل الأخرى القابلة للاشتعال في محيط هذا الجهاز أو أي جهاز آخر. تجنب استخدام قطعة قماش مغموسة في زيت قابل للاشتعال أو محاليل تنظيف قابلة للاشتعال بغرض التنظيف.

⚠️ تحذير

يحظر تخزين مواد قابلة للاشتعال على الجهاز.

⚠️ تحذير

يجب اتباع علامات التحذير المثبتة على المعدات في كافة الأوقات والحفاظ عليها في حالة مقروءة.

⚠️ تحذير

احرص على قراءة هذا الدليل بدقة قبل التشغيل أو التركيب أو إجراء أعمال الصيانة على الجهاز. فقد يتسبب عدم اتباع التعليمات المضمنة في هذا الدليل إلى وقوع تلفيات أو إصابات أو الوفاة.

⚠️ تحذير

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ممن يعانون من عجز في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو من يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. لا تسمح للأطفال بالعبث بهذا الجهاز.

ملاحظة

لا يشمل الضمان التعديلات الروتينية وإجراءات الصيانة المذكورة في هذا الدليل.

⚠️ خطر

يشير إلى وضع خطير قد يؤدي إلى الوفاة أو حدوث إصابات جسيمة حال عدم تجنبه. وهذا ينطبق على المواقف الأكثر خطورة.

⚠️ تحذير

يشير إلى وضع خطير قد يؤدي إلى الوفاة أو حدوث إصابات خطيرة حال عدم تجنبه.

⚠️ تنبيه

يشير إلى وضع خطير قد يؤدي إلى الوفاة أو حدوث إصابات طفيفة أو متوسطة حال عدم تجنبه.

ملاحظة

يشير إلى أهمية المعلومات ولكنها ليست متعلقة بوقوع مخاطر (على سبيل المثال، الرسائل المتعلقة بنلف الممتلكات).

ملاحظة: يشير إلى معلومات مفيدة وإضافية حول الإجراء الذي تقوم به.

إخلاء المسؤولية

⚠️ تحذير

ينحصر استخدام شاشات الصيانة على الأفراد المدربين والمعتمدين أو مدير المتجر فقط. يؤدي القيام بتغييرات غير صحيحة على هذه الإعدادات إلى تعطيل عمل الوحدة.

⚠️ تنبيه

تُجرى أعمال الصيانة والخدمات الأخرى غير التنظيف كما هو موضح في هذا الدليل بواسطة أفراد صيانة معتمدين.

⚠️ خطر

يحظر تركيب أو تشغيل جهاز تم إساءة استخدامه أو إهماله أو إتلافه أو تغيير/تعديل مواصفاته الأصلية.

⚠️ خطر

يجب أن تتم صيانة كافة التوصيلات والتركيبات المرفقة وفقاً للقوانين المحلية والوطنية.

كهربائي

⚠️ خطر

تحقق من كافة التوصيلات السلكية، بما في ذلك قنوات المصنع قبل التشغيل. فقد تصبح التوصيلات سائبة أثناء الشحن والتركيب.

⚠️ خطر

لا تشغيل أي جهاز باستخدام سلك أو قابس تالف/مضغوط. ويجب أن تتم كافة إجراءات الإصلاح بواسطة شركة صيانة مؤهلة.

⚠️ خطر

قد يتسبب عدم فصل الطاقة من مصدر الطاقة الرئيسي في وقوع إصابات خطيرة أو الوفاة، حيث لا يعمل مفتاح الطاقة على فصل الطاقة الواردة كلياً.

⚠️ خطر

يجب استخدام الأسلاك النحاسية المناسبة لدرجة حرارة ٧٥ درجة مئوية (١٦٧ درجة فهرنهايت) على الأقل لتوصيلات الطاقة.

⚠️ تحذير

يجب تأريض هذا الجهاز ويجب أن تتوافق أسلاك المجال جميعها مع كافة القوانين المحلية والوطنية المعمول بها. يرجى الرجوع إلى لوحة التصنيف لضبط الجهد الكهربائي المناسب، حيث يقع على عاتق المستخدم النهائي مسؤولية توفير وسائل الفصل المتوافقة مع متطلبات الجهة المختصة.

⚠️ تحذير

يحظر استخدام أجهزة كهربائية أو ملحقات أخرى غير تلك المزودة من قبل الجهة المصنعة.

⚠️ تحذير

يتم تثبيت هذا الجهاز بحيث يسهل الوصول للقابس ما لم يتم توفير وسائل أخرى لفصل إمدادات الطاقة (على سبيل المثال، قاطع الدائرة أو مفتاح الفصل).

⚠️ تحذير

احرص على فصل كافة الأجهزة الكهربائية قيد الصيانة عن مصدر الطاقة الرئيسي. ولاحظ القطب الصحيح لفولطية الخط الوارد. فقد يتسبب وضع الأقطاب بشكل غير صحيح في الحصول على تشغيل غير منتظم.

⚠️ تحذير

يحظر لمس أي شيء يعمل بالكهرباء مع بلل اليدين.

⚠️ تحذير

يحتوي هذا المنتج على مواد كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا بأنها مسببة للسرطان أو عيوب خلقية أو أمراض تناسلية أخرى، وقد يستنشق الشخص القائم على تشغيل الجهاز وتركيبه وصيانته بعض الجسيمات المتطايرة في الهواء من الصوف الزجاجي أو ألياف السيراميك أو غبار السيليكا البلورية أو غاز أول أكسيد الكربون، علماً بأن ولاية كاليفورنيا تعي جيداً أن استنشاق جسيمات الصوف الزجاجي أو ألياف السيراميك يؤدي إلى الإصابة بالسرطان، كما يعرف أن استنشاق أول أكسيد الكربون يؤدي إلى الإصابة بعيوب خلقية أو أمراض تناسلية أخرى.

الموقع

⚠️ تحذير

يلزم استخدام شخصين أو أكثر أو أداة رافعة لرفع هذا الجهاز.

⚠️ تحذير

لاستقرار الجهاز، يجب أن تكون منطقة التركيب ملائمة لتحمل الوزن الإجمالي للجهاز والمنتج. وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون الجهاز على وضع مستوٍ من الجانب للجانب ومن الأمام إلى الخلف.

⚠️ تحذير

يتعين عدم تغيير أو إزالة أي مادة هيكلية مثبتة على الجهاز لتأمين وضعه تحت غطاء شطف.

⚠️ تحذير

كن على دراية بالعلامة الحمراء على مسقط العجلة الملولبة المشيرة للضبط الأقصى. يمكن أن يتسبب التعديل أعلى العلامة الحمراء في تعطل العجلة وميل الوحدة. للحصول على المزيد من المعلومات، راجع القسم الخاص بالتركيب ٢.

⚠️ تحذير

يجب فصل نظام أنابيب توصيل الغاز عن الجهاز، عن طريق الإيقاف اليدوي المستقل له أثناء أي اختبار ضغط لنظام أنابيب توصيل الغاز في اختبارات الضغوط المساوية لـ ١/٢ باوند لكل بوصة مربعة (٣,٥ كيلو باسكال).

⚠️ تنبيه

يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز ضمن نظام شطف أبخرة وتهوية معتمد وفقاً للوائح المحلية المعمول بها. هذه الوحدة معدة للاستخدام الداخلي فقط.

⚠ تنبيه

احرص على عدم إعاقة فتحات هواء الإمداد والإخراج أو حيز الهواء حول فتحات التهوية. احرص على عدم تطاير الأغلفة البلاستيكية والورق والملصقات وما إلى ذلك واستقرارها داخل الفتحات، حيث يتسبب عدم الحفاظ على نظافة فتحات الهواء إلى تشغيل النظام بشكل غير مُرضٍ.

⚠ تنبيه

احرص على عدم تعيين فتحة دخل الهواء بالقرب من الأبخرة أو العادم المتصاعد من جهاز آخر.

⚠ تحذير

خطر الإنزلاق: تنتشر الشحوم الصادرة عن منتجات الطعام. وتشكل المناطق المحيطة بالشواية خطر الإنزلاق بسبب المنطقة المرشوشة بالشحم، ومن ثم يتعين تنظيف المنطقة المحيطة بالشواية بانتظام. فقد تكون الشواية زلقة، كما يتعين التأكد من نظافة الأرضية. ويلزم الحرص أثناء التنظيف فقد يكون الجهاز ساخنًا.

⚠ تحذير

قد ينتج عن عدم الحفاظ على المسافة المطلوبة والمسافات الإضافية حسب الحاجة وقوع إصابات شخصية وتلف الجهاز. احرص على قراءة كتيب الجهة المصنعة واستشر قسم المبيعات وكالات الخدمة حسب الحاجة.

⚠ خطر

للحد من خطر نشوب الحرائق، يتم وضع الجهاز المراد تركيبه في أجواء غير قابلة للاحتراق، مع عدم وجود مواد قابلة للاشتعال في نطاق ١٨ بوصة (٤٥٧ مم) من الجوانب أو الجزء الأمامي أو الخلفي للجهاز أو في نطاق ٤٠ بوصة (١ م) أعلى الجهاز، على أن يتم تركيب الجهاز على أرضيات ذات تركيبية مضادة للاشتعال ومواد تشطيب غير قابلة للاشتعال مع عدم وجود مواد قابلة للاشتعال على الجانب السفلي، أو وضعه على ألواح أو قنطرة قابلة للاشتعال مع التأكد من عدم وجود أي مواد قابلة للاشتعال عند الجانب السفلي، على أن يمتد مثل هذا التركيب في جميع الحالات على مستوى لا يقل عن ١٢ بوصة (٣٠٥ مم) خلف الجهاز ومن كل الجوانب.

⚠ خطر

خطر نشوب حريق/صدمة كهربائية. يجب الحفاظ على مسافات الحد الأدنى الموصى بها، مع الحرص على عدم إعاقة فتحات التهوية.

⚠ تحذير

الحد من المخاطر. تأكد من وجود مسافة لا تقل عن ١ بوصة بين غطاء الشفط وأعلى وضع لذراع الصفيحة، وذلك لتقليل خطر إصابات التصادم بين الصفيحة وغطاء الشفط.

⚠ تحذير

يلتزم ممثلي الصيانة المعتمدين باتباع إجراءات السلامة ومعايير الصناعة، على سبيل المثال لا الحصر، اللوائح المحلية/الوطنية لفصل/إغلاق مصادر الطاقة/وضع بطاقة إجراءات خاصة بتشغيل كافة المرافق بما في ذلك الكهرباء والغاز والمياه والبخار.

⚠ تحذير

بالنسبة لجهاز مزود بعجلات، (١) يجب أن يتم التركيب باستخدام موصل يتوافق مع معيار موصلات أجهزة تعمل بالغاز وقابلة للنقل *ANSI Z21.69 CSA 6.16*، وجهاز فصل سريع يتوافق مع معيار أجهزة الفصل السريع المستخدمة مع وقود الغاز، *ANSI Z21.41 CSA 6.9*، (٢) يجب توفير الوسائل الكافية للحد من حركة الجهاز دون الاعتماد على الموصل وجهاز الفصل السريع أو الأنابيب المتصلة به، وذلك للحد من حركة الجهاز (٣) كما يجب ان يتم تحديد الموقع (المواقع) المحتملة لإلحاق وسائل التقييد بالجهاز.

تلف

⚠ خطر

قد يتسبب التركيب أو التعديل أو التغيير أو الخدمة أو الصيانة غير الصحيحة أو تركيب جهاز تالف في الوفاة أو وقوع إصابات أو تلف الجهاز بالإضافة إلى عدم سريان الضمان. يحظر تركيب الأجهزة أو المعدات أو الملحقات التالفة.

احرص دائمًا على قيام أفراد مدربين ومعتمدين بأعمال التركيب والصيانة.

⚠ تنبيه

يتسبب صب المياه أو الثلج على عناصر ساخنة/أسطح ساخنة في وقوع تلفيات..

⚠ تحذير

الحد من المخاطر. احرص على إبقاء يديك والأدوات في مكان بعيد عن المنطقة التي تعلق الصفائح عندما تكون هذه الصفائح قيد الحركة نحو غطاء العادم. وكن على دراية بإمكانية تحريك الصفائح المجاورة بشكل غير متوقع وفي أي وقت. واحرص على "فصل الشواية" عن مصدر الطاقة الرئيسي عند تنظيف الصفائح لإمكانية تحريكها بشكل غير متوقع

التنظيف

⚠️ تنبيه

تأكد من أن الألواح متجهة لأسفل وفي وضع مغلق عند نقل الشواية. واتبع إجراءات السلامة لتجنب الضرر المحتمل وفقد المعايير على الصفحة ورسائل الخطأ.

⚠️ تنبيه

يحظر استخدام محلول تنظيف حمضي لتنظيف اللوحات الخارجية! وذلك لاحتواء العديد من الأطعمة على مكونات حمضية، والتي قد تضرر بالطلاء الخارجي، وتأكد من تنظيف أسطح الفولاذ المقاوم للصدأ من كافة مخلفات الأطعمة.

⚠️ تنبيه

يحظر استخدام منظفات تحتوي على مواد كاوية على أي من أجزاء الجهاز أو أجزائه الداخلية. واستخدم صابون أو منظفات غير كاشطة بوضعها على إسفنجة أو قطعة قماش ناعمة. يحظر استخدام أدوات حادة أو مواد كاشطة قوية على أي جزء من أجزاء الجهاز.

⚠️ تحذير

يجب توخي الحذر عند تنظيف الجزء الداخلي والخارجي للوحدة وذلك لتجنب ملامسة المياه لمفتاح الطاقة الأمامي وأسلاك الطاقة. واحتفظ بالماء و/أو محاليل التنظيف بعيداً عن هذه الأجزاء.

⚠️ تحذير

قم بإيقاف تشغيل الشواية وافصلها عن مصدر الطاقة قبل تنظيف اللوحات الجانبية/الخلفية. تجنب إزالة أي لوحة أثناء التنظيف.

⚠️ تحذير

يجب إجراء التنظيف الداخلي من قبل فني صيانة مؤهل فقط.

⚠️ تحذير

يحظر استخدام رشاش ماء عالي الضغط أو الخرطوم للتنظيف وكذا غمر الوحدات الداخلية والخارجية في الماء، كما يحظر استخدام معدات التنظيف الكهربائية أو صوف الفولاذ أو الكاشطات أو الفرش السلوكية على الأسطح المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ أو المطلية.

⚠️ تنبيه

استخدم المنظف التجاري المصمم لتنظيف وتطهير الأسطح المتصلة بالطعام بشكل فعال. واحرص على قراءة إرشادات الاستخدام والبيانات التحذيرية قبل الاستعمال، حيث يجب إيلاء اهتمام خاص لدرجة تركيز المنظف وطول المدة التي يجب أن يبقى فيها المنظف على الأسطح الملامسة للطعام.

⚠️ تحذير

وكن على دراية بإمكانية تحريك الصفائح المجاورة بشكل غير متوقع وفي أي وقت. واحرص على "فصل الشواية" عن مصدر الطاقة الرئيسي عند تنظيف الصفائح لإمكانية تحريكها بشكل غير متوقع.

الحماية الشخصية

⚠️ خطر

يجب أن يتم إيقاف كافة المرافق (الغاز والكهرباء والماء والبخار) وفصلها عن الأجهزة خلال أعمال الصيانة طبقاً لممارسات إدارة السلامة والصحة المهنية (OSHA). اترك الوحدة لتبرد دائماً.

⚠️ خطر

استخدم معدات السلامة المناسبة أثناء التركيب والصيانة.

⚠️ خطر

لا تقف على الوحدة على الإطلاق! فهذه الوحدة غير مصممة لتحمل وزن شخص بالغ، وقد تنكسر أو تنقلب في حالة سوء الاستخدام أو العبث بها.

⚠️ خطر

احرص على إبعاد سلك التيار الكهربائي عن مصادر الحرارة. وتجنب غمس سلك الطاقة أو المقبس في الماء. ولا تترك سلك الطاقة معلقاً على حافة منضدة أو حاوية.

⚠️ تحذير

لا تستخدم الوحدة للتخزين. ولا تترك المنتجات الورقية أو أواني الطبخ أو الطعام داخل الوحدة في أوقات عدم استخدامها.

⚠️ تحذير

اترك الجهاز الساخن ليبرد قبل محاولة تنظيفه أو صيانته أو نقله، حيث ينبغي ترك الوحدة تبرد للمسها وفصلها عن مصدر الطاقة.

⚠️ تحذير

احرص على وضع بعض أنواع الأغذية الواقية على يديك وذراعيك عند فتح الوحدة.

⚠️ تحذير

قد يتسبب البخار في حروق جلدية خطيرة. احرص على وضع بعض أنواع الأغذية الواقية على يديك وذراعيك عند فتح الوحدة. وعند ارتفاع الصفيحة احرص على إبعاد الوجه والجسم عن البخار المتطاير.

⚠ تحذير

يجب تركيب الجهاز بتهوية كافية لتجنب حدوث تركيزات غير مرغوب بها للمواد الضارة على صحة الأفراد الموجودين في الغرفة التي بها الجهاز.

⚠ تحذير

المخاطر. احرص على إبقاء يديك والأدوات في مكان بعيد عن المنطقة التي تعلق الصفائح عندما تكون هذه الصفائح قيد الحركة نحو غطاء العادم. وكن على دراية بإمكانية تحريك الصفائح المجاورة بشكل غير متوقع وفي أي وقت. وحرص على "فصل الشواية" عن مصدر الطاقة الرئيسي عند تنظيف الصفائح لإمكانية تحريكها بشكل غير متوقع.

⚠ تحذير

خطر الإنزلاق: يجب تركيب حاويات الشحوم بشكل صحيح قبل الاستخدام، وذلك لتسبب التركيب غير الملائم ف تراكم الشحوم على الأرضية، مما يؤدي إلى خطر الإنزلاق. وتأكد من إفراغ حاويات الشحوم وتنظيفها حسب الحاجة لمنع فيض الشحوم إلى الأرضية. فقد تكون الشواية زلقة، كما يتعين التأكد من نظافة الأرضية. ويلزم الحرص أثناء التنظيف فقد يكون الجهاز ساخناً.

⚠ تحذير

الحد من المخاطر. احرص على إبعاد اليدين والأدوات عن المنطقة الواقعة بين الصفيحة ولوحة الشواية أثناء حركة الصفائح. وكن على دراية بإمكانية تحريك الصفائح المجاورة بشكل غير متوقع وفي أي وقت. وحرص على "فصل الشواية" عن مصدر الطاقة الرئيسي عند تنظيف الصفائح لإمكانية تحريكها بشكل غير متوقع.

⚠ تحذير

اترك ملاحظة في مكان ظاهر تضم التعليمات الواجب اتباعها في حالة شم المستخدم رائحة غاز. وينبغي الحصول على هذه المعلومات من خلال استشارة مورد خدمات الغاز المحلي.

⚠ تحذير

احرص على إزالة كافة اللوحات القابلة للإزالة قبل الرفع والتركيب.

⚠ تحذير

لا تلمس الأجزاء المتحركة.

⚠ تحذير

يجب ارتداء القفازات المطاطية وواقي العينين (أو درع الوجه) عند استخدام سوائل التنظيف أو الكيماويات.

⚠ تحذير

كن حذراً عند التعامل مع كافة الحواف المعدنية للجهاز.

⚠ تحذير

هذا الجهاز معد للاستخدام الداخلي فقط. ويحظر استخدامه أو تشغيله في المناطق الخارجية.

⚠ تحذير

يجب وضع كافة الأغذية ولوحات الوصول وتأمينها بشكل صحيح قبل تشغيل هذا الجهاز.

⚠ تحذير

تجنب رش المواد القابلة للاشتعال في المنطقة المحيطة بهذا الجهاز أثناء تشغيله.

⚠ تحذير

خطر الحروق من درجات الحرارة العالية. فقد يصاب المستخدم بحروق في حالة لمسه لأي جزء من الأجزاء أثناء الطهي، وكذلك الأسطح القريبة من سطح الطهي بما يشمل اللوحات الجانبية. لذا يتعين اتباع الحذر لتجنب ملامسة الجسم للأسطح أو الشحوم الساخنة، وارتداء معدات الحماية الشخصية.

⚠ تحذير

يحظر الاقتراب اللصيق من الشعلات عند التحقق من أداؤها أو إشعالها، مع مراعاة أن الإشتعال البطيء قد يتسبب في حدوث وميض خلفي، مما يؤدي إلى احتمالية حدوث حروق بالجسم والوجه.

جدول المحتويات

ملاحظات السلامة

٣	التعريفات
٣	إخلاء المسؤولية
٤	الموقع
٤	خطر
٥	تلف
٥	مسافة الخلوص

القسم ١
معلومات عامة

١٠	يرجى قراءة هذا الدليل
١٠	فحص الوحدة
١٠	أرقام الطرازات
١٠	أرقام اللوحة التسلسلية
١١	بيان الضمان
١١	إجراءات مطالبات التلف أثناء الشحن
١٣	العناصر التي تحصل عليها عند شرائك شواية جديدة من الجهة المصنعة:
١٤	٣ مواصفات أبعاد الصفحة
١٥	مواصفات أبعاد الهيكل المكوّن من صفحة ٢+١
١٦	٢ مواصفات أبعاد الصفحة
١٧	١ مواصفات أبعاد الصفحة
١٨	مواصفات الدخل الكهربائي - WYE (طرازات CE التي تعمل بالغاز)
١٨	مواصفات الدخل الكهربائي - DELTA (الطرازات التي تعمل بالغاز)
١٩	مواصفات الدخل الكهربائي - WYE (طرازات CE التي تعمل بالكهرباء)
٢٠	مواصفات الدخل الكهربائي - DELTA (الطرازات التي تعمل بالكهرباء)
٢١	مواصفات دخل الغاز

القسم ٢
التركيب

٢٢	إزالة الشواية من الصندوق الخشبي
٢٣	نقل الشواية إلى موقعها
٢٣	الموقع
٢٣	متطلبات الخلوص
٢٣	الاستواء
٢٣	متطلبات غطاء العادم
٢٤	الأجهزة المزودة بعجلات دوّارة
٢٤	إجراء تعديل العجلات الدوّارة
٢٦	التخزين المؤقت
٢٦	متطلبات موصل الغاز
٢٧	متطلبات القوانين الوطنية
٢٧	مسؤوليات التركيب في المتجر
٢٧	إجراء تركيب جهاز الكبح
٢٨	أكياس "ديسي باك" من الشواية
٢٨	إزالة أكياس "ديسي باك" من الشواية
٢٨	وصلات الغاز وتحجيم الأنابيب
٢٩	خيار قوابس Mennekes ذات المسامير السبعة
٣١	تعليمات تركيب لوحة المدخنة على الجانب العلوي الخلفي
٣٣	إجراء توصيل الصفحة ١ و ٢
٣٦	إجراء بدء التشغيل

القسم ٣
التشغيل

٣٧	خطوات التشغيل
٣٨	وحدة تحكم easyToUCH™
٣٨	الشاشة الرئيسية، الشاشة والأيقونات لمحدد الوصفة
٣٩	رسائل التنبيه والتحذيرات الظاهرة على الشاشة

جدول المحتويات (يُتبع)

٣٩	نظرة عامة على عمليات التشغيل.....
٤٠	إجراءات easyTOUCH™.....
٤٠	ابدأ التشغيل وأدخل تاريخ التثبيت.....
٤٠	إجراء معايرة القدرة (الجهد الكهربائي).....
٤١	التسخين المسبق.....
٤١	طهي وصفة.....
٤٢	التحقق من درجات الحرارة.....
٤٢	إلغاء دورة الطهي.....
٤٣	إنشاء وصفة جديدة.....
٤٥	الاستعداد للطهي المكون من مرحلتين "إضافة الجبن".....
٤٦	إنشاء قائمة جديدة.....
٤٦	تشغيل القوائم أو إيقاف تشغيلها.....
٤٧	تغيير الوقت/المسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية للطهي.....
٤٧	حدود ضبط الزمن والمسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية.....
٤٨	تفعيل وضع السكون يدوياً.....
٤٨	تعديلات الحجم.....
٤٩	تعديل ارتفاع الغطاء.....
٤٩	تحديد اللغة.....
٥٠	إعدادات التنظيف.....
٥١	رسائل تذكير التنظيف.....
٥١	إيقاف تشغيل الجهاز.....
٥١	معايرة إعدادات الاستواء التلقائي.....
٥٤	وضع الشرائح.....
٥٧	إعدادات المصنع الافتراضية - قائمة المنتجات - بقية دول العالم.....
٥٨	إعدادات المصنع الافتراضية - قائمة المنتجات - كندا وأستراليا والمملكة المتحدة.....
٥٩	إعدادات المصنع الافتراضية - قائمة المنتجات - اليابان وهونج كونج.....

القسم ٤ الصيانة

٦٠	تنظيف وحدة التحكم easyToUCH™.....
٦٠	تنظيف اللوحات المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ.....
٦٠	التنظيف أثناء التشغيل.....
٦١	التنظيف اليومي.....
٦٤	نقل الشواية.....
٦٥	معايرة درجة حرارة المزودة الحرارية.....

القسم ٥ استكشاف الأعطال وإصلاحها

٦٩	مشكلات الطهي.....
٦٩	منتج غير مطهي جيداً.....
٦٩	المنتج غير مطهي جيداً عند الجزء الأمامي من الشواية فقط.....
٦٩	منتج مطهي أكثر من اللازم.....
٧٠	مشكلات درجة الحرارة.....
٧٠	الشواية أو الصفحة ساخنة جداً.....
٧٠	الشواية أو الصفحة باردة جداً.....
٧٠	غير قادر على الوصول إلى درجة الحرارة أو الاحتفاظ بها.....
٧٠	مشكلات واجهة المستخدم.....
٧٠	لا يوجد صوت.....
٧٠	تم إيقاف الشاشة أو تجميدها أو لا تستجيب إلى اللمس.....
٧٠	إعادة تشغيل شاشة اللمس.....
٧٠	غير قادر على قراءة USB.....
٧٠	غير قادر على تحميل ملفات USB.....

القسم ٦ الأدوات ولوازم النظافة

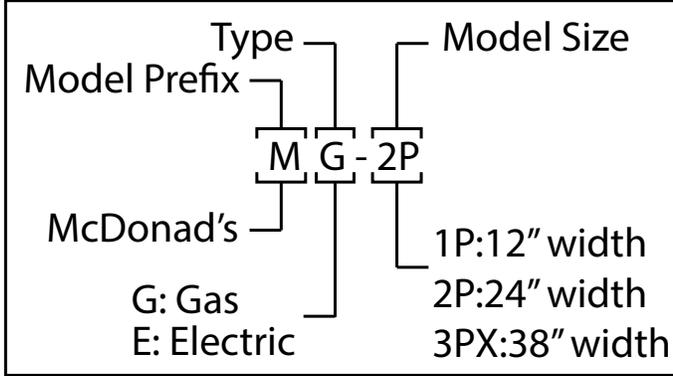
٧١	لوازم النظافة.....
----	--------------------

القسم ١ معلومات عامة

أرقام الطرازات

يغطي هذا الدليل الطرازات التالية:

- أ. M(G/E)-1P (صفحة واحدة)
ب. M(G/E)-1P (صفحتان)
ج. M(G/E)-3PX (هيكل واحد مكون من صفحة ١+٢).



يرجى قراءة هذا الدليل

وضعت شركة جارلاند للمعدات التجارية هذا الدليل كدليل مرجعي للمالك والمشغل وأخصائي تركيب تلك المعدات، لذا يرجى قراءة هذا الدليل قبل تركيب الآلة أو تشغيلها، مع مراعاة التركيب والتشغيل من قبل فني صيانة مؤهل، ويفضل الرجوع إلى قسم هـ من هذا الدليل للحصول على مساعدة بخصوص الصيانة.

حال عدم تمكنك من حل مشكلة الخدمة يرجى الاتصال بوكيل الخدمة أو الموزع، واحرص على معرفة رقم الطراز والرقم التسلسلي عند الاتصال.

- وكيل الخدمة _____
رقم هاتف وكيل الخدمة _____
الموزع المحلي التابع لشركة GCE لديك _____
رقم هاتف الموزع المحلي _____
رقم الطراز _____
الرقم التسلسلي _____
تاريخ التركيب _____

فحص الوحدة

يرجى فحص الوحدة فور استلامها، والإبلاغ في الحال عن وجود أي تلف حدث أثناء النقل، ولا تنس استلام تقرير فحص خطي من مفتش المطالبات لتوثيق أي مطالبات ضرورية.

أرقام اللوحة التسلسلية

تثبت لوحتي الرقم التسلسلي في الشوابية، توضع الأولى على الزاوية اليسرى المنخفضة للوحة اليمنى، وتوضع الثانية على الحافة الأمامية السفلى للصفحة، خلف اللوحة الأمامية.

تُثبت لوحة الرقم التسلسلي أسفل الزاوية اليسرى للوحة اليمنى ويُثبت اللاصق التسلسلي على الحافة الأمامية من الهيكل. تحتوي لوحة الرقم التسلسلي على معلومات مهمة كرقم طراز الوحدة والرقم التسلسلي والموصفات الكهربائية والموصفات الغازية.

SCR	_____	ELN.	_____	GAS	_____
MOD.	_____	N.D.E.	_____	INLET PRESSURE	_____
ITEM	_____	CAT.	_____	PRESION	mbar
ARTICLE	_____	COUNTRY	_____	SET PRESURE	_____
ARTICULO	_____	PAIS	_____	CALIBRACION DE PRESION	mbar
Catering Equipment / Equipement pour Cuisine / Equipo para Cocinar / TIPO A / TIPO A			INJECTOR SIZE	_____	_____
FOR INSTALLATION WITH THE FOLLOWING MINIMUM CLEARANCE POUR INSTALLATION AVEC LES DISTANCES MINIMUM ESTA UNIDAD PUEDE SER INSTALADA CON SEPARACION MINIMA DE			DES INJECTEURS / DE INYECTORES	_____	_____
COMBUSTIBLE	_____	BACK	_____	RATED VOLTAGE	_____
NON-COMBUSTIBLE	_____	ADDRESS	_____	TENSION VOLTAJE	v
SIDE	_____	ATRAS	_____	FUSE RATING	_____
COTES	_____	FLOOR	_____	FUSIBLE	A
COSTADOS	_____	PLANCHER	_____	INERT	_____
		FISO	_____	ENERGIE	_____
				CAPACIDAD	_____
4518493 REV.4	GARLAND COMMERCIAL RANGES LTD., MISSISSAUGA, ONT., CANADA				50/60 Hz

لوحة الرقم التسلسلي (نموذج)

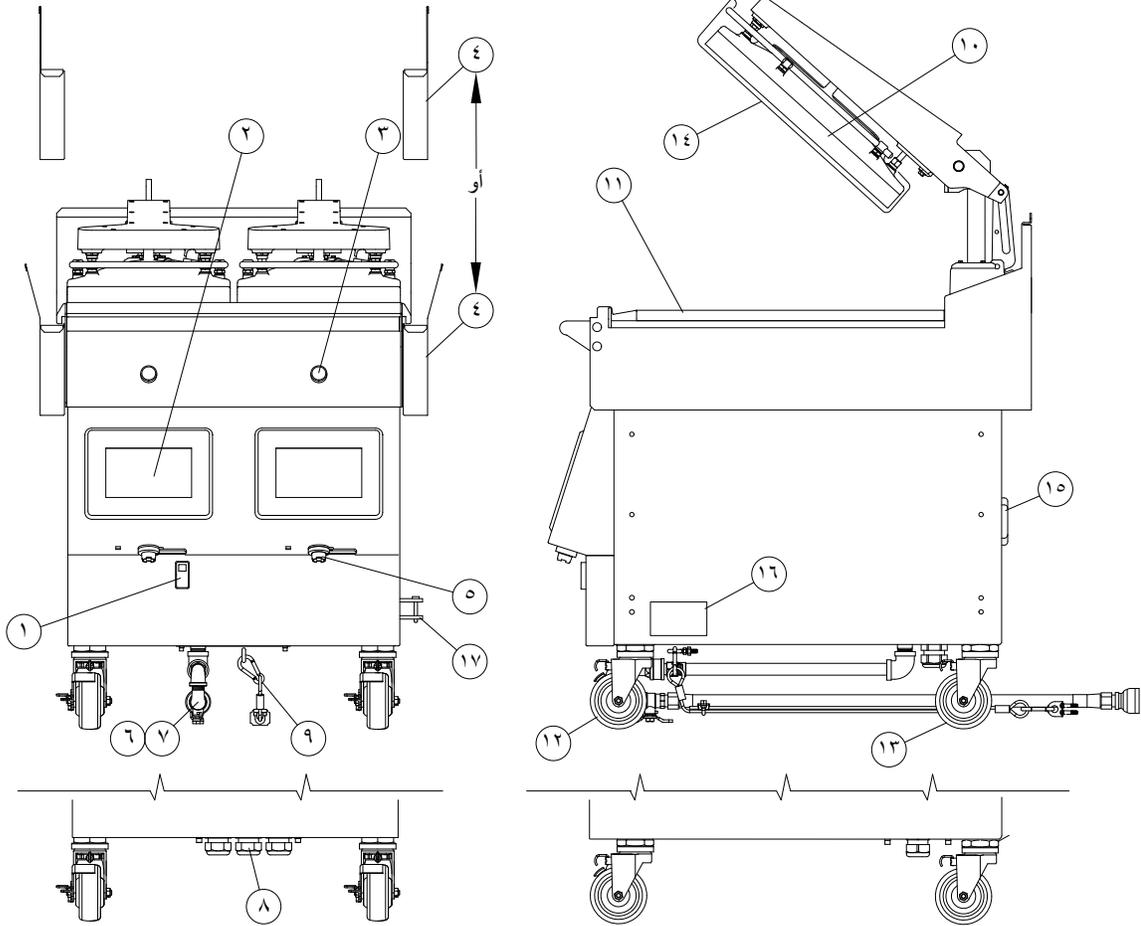
بيان الضمان

يغطي هذا الضمان العيوب المادية و عيوب التصنيع في ظل ظروف الاستخدام العادية شريطة ما يلي:

- أ. عدم الإضرار بالمعدة أو تعديلها أو إساءة استخدامها بقصد أو بدون قصد.
 - ب. تركيب المعدة وضبطها وتشغيلها بطريقة صحيحة وصيانتها وفقاً للقوانين الوطنية والمحلية ووفقاً لتعليمات التركيب المرفقة مع هذا المنتج.
 - ج. عدم تشويه رقم الضمان المسلسل المثبت على الجهاز من قبلنا أو طمسه أو إزالته.
 - د. تقديم تقرير مقبول إلينا بشأن أي مطالبة بموجب هذا الضمان.
- يسري الضمان لمدة عامين (٢) (على قطع الغيار والعمل) بدءاً من تاريخ تشغيل المعدة.
- توافق شركة جارلاند على إصلاح أي جزء يثبت أنه معيب من ناحية المواد أو به عيب تصنيع أو استبداله، وفق ما يترأى لها، بدون تكلفة سواء كان ذلك منطبقاً على الجزء المعيب أو طريقة العمل.
- كما لا نتحمل أية مسؤولية بشأن التركيب أو الضبط أو تشخيص الأعطال أو أعمال الصيانة العادية مثل: تشحيم الزنبركات أو الصمامات. ونستثنى الإخفاقات الناجمة عن عدم انتظام الجهد الكهربائي أو إمدادات الغاز.
- ولا نتحمل أية مسؤولية بشأن نفقات رحلات السفر التي تتخطى ١٠٠ ميل ذهاباً وعودة عدا الرحلات البرية ونفقات العمل الإضافي لأعمال الإصلاح.
- نستبعد الزجاج المكسور والطلاء والبورسيلين والصدأ السطحي ومواد الحشوية والسيراميك ومصابيح ومنصهرات الإضاءة من التغطية العادية.
- نستبعد أي تلف أو خلل وظيفي بسبب النيران أو الغمر في المياه أو أي حادثة لم يتسبب فيها الإنسان وتخرج عن سيطرة مجموعة جارلاند.
- لا تتجاوز مسؤولية جارلاند عند المطالبة بالضمان سعر المادة و/أو الخدمة محل الطلب.
- هذا الضمان محدود ويعد بديلاً عن كل الضمانات الأخرى، الصريحة أو الضمنية. لا تتحمل مجموعة جارلاند أو موظفونا، أو أي من وكلائنا المسؤولية عن الإصابات الشخصية أو الأضرار التبعية أو فقدان.
- يمكنك هذا الضمان حقوق قانونية معينة، كما قد تكون لديك حقوق أخرى تختلف حسب اختلاف الولاية.

إجراءات مطالبات التلف أثناء الشحن

- يرجى ملاحظة أن أجهزة جارلاند تم فحصها وتعبئتها بحرص من قبل أشخاص مؤهلين قبل أن تخرج من المصنع. تتحمل شركة النقل المسؤولية كاملة عن التسليم الآمن عقب قبول الجهاز. الخطوات التي ينبغي عليك فعلها إذا وصلك جهاز به تلف:
١. قدم شكوى على الفور بغض النظر عن مدى سوء التلف.
 ٢. تأكد من كتابة ملاحظة "ضرر أو تلف مرئي" على فاتورة الشحن أو إيصال الشحن السريع واجعل مندوب التوصيل يوقع عليها.
 ٣. ضرر أو تلف مستتر: إذا كان التلف غير ملحوظ حتى يتم إخراج الجهاز، أخطر شركة الشحن على الفور (في غضون ١٥ يوم) وقدم شكوى بوجود ضرر مستتر.



١. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل.
٢. easyToUCH™ أنظمة تحكم حساسة تعمل باللمس لسهولة التشغيل.
٣. زر الضغط الأخضر.
 - اضغط عليه لبدء عملية الطهي.
 - اضغط عليه مع الاستمرار للإيقاف قبل الاكتمال.
٤. أوعية الشحوم.
 - بجوانب مستقيمة لتوفير المساحة.
 - بجوانب متسعة تسع حاملات الأدوات الاختيارية.
٥. منافذ USB - لسهولة اللمس.
٦. مشعب الغاز الوارد (الطرازات التي تعمل بالغاز فقط).
٧. إغلاق المصدر الرئيسي للغاز (الطرازات التي تعمل بالغاز فقط).
يتم توفير مجموعة توصيل مكونة من خرطوم مرن اختياري.
٨. كابلات وقوابس التيار الكهربائي الرئيسي.
٩. مجموعة أجهزة الكبح (الطرازات التي تعمل بالغاز فقط).
١٠. صفيحة - للطهي على الوجهين. يمكن التحكم في كل صفيحة بشكل منفصل.
١١. لوح الشواية - عبارة عن سطح للطهي مزود بثلاثة (٣) عناصر تسخين لكل منطقة طهي يتم التحكم فيها بشكل منفصل.
١٢. العجلات الدوارة الأمامية - عجلات دوارة يمكن تعديل ارتفاعها ومزودة بمكابح ومسامير قفل دوارة.
١٣. العجلات الدوارة الخلفية - عجلات دوارة يمكن تعديل ارتفاعها ومزودة بمسامير قفل دوارة (بدون مكابح).
١٤. صفيحة مواد العزل - سطح غير قابل للالتصاق لسهولة التشغيل والتنظيف.
١٥. قاطعات الدائرة الكهربائية
١٦. لوحة التصنيف - تحتوي لوحة الرقم التسلسلي على معلومات مهمة كرقم طراز الوحدة والرقم التسلسلي والمواصفات الكهربائية.
ملاحظة: يمكن العثور على الرقم التسلسلي أيضًا في قسم التحكم في "Diagnostic Menu" (قائمة التشخيص) بشاشة "Revision" (المراجعة).
١٧. حوامل توصيل الصفيحة (اختيارية)

١	٤٦٠٠٤١٦	زلافة درج الشحوم (جهة اليمين)
١	٤٦٠٠٤١٧	زلافة درج الشحوم (جهة الوسط)
١	٤٦٠٠٤١١	وعاء درج الشحوم - الجانب الأيمن
١	٤٦٠٠٤٢٧	وعاء درج الشحوم - الجانب الأوسط
١	٤٦٠٠٤١٨	وعاء درج الشحوم - الجانب الأيسر
١	٤٦٠١٧٤٤	مواد تعبئة الأجهزة رقم واحد واثنين
١	١٨٣٨٧٠١	أداة تسوية الصفيحة
١	٤٥٣٢٠٨٩	مفتاح الصيانة
١	٤٦٠٢١٠٧	استمارة تشغيل شواية جارلاند
١	٤٦٠٠٩٢١	دليل التركيب والتشغيل

ملاحظة: قد تختلف الكمية وفقاً للطراز.

٤. تحتوي الشواية الواحدة المزودة بهيكل واحد مكوّن من صفيحة ١+٢ (التي تعمل بالغاز والكهرباء) على القائمة التالية، باستثناء الدول المذكورة

هيكل واحد مؤلف من صفيحة ١+٢		
رقم الجزء	الوصف	الكمية
٤٥٢٧٢٩٤	مشابك صفيحة مواد العزل	٩
٤٦٠٠٧٢٢	أداة تعليق صفيحة مواد العزل	٣
٤٦٠٠٨٦٦	صفيحة مواد العزل (صندوق)	١
٤٦٠٠٤١٥	زلافة درج الشحوم (جهة اليسار)	١
٤٦٠٠٤١٦	زلافة درج الشحوم (جهة اليمين)	١
٤٦٠٠٤١٧	زلافة درج الشحوم (جهة الوسط)	١
٤٦٠٠٤١١	وعاء درج الشحوم - الجانب الأيمن	١
٤٦٠٠٤١٨	وعاء درج الشحوم - الجانب الأيسر	١
١٨٣٨٧٠١	أداة تسوية الصفيحة	١
٤٥٣٢٠٨٩	مفتاح الصيانة	١
٤٦٠٢١٠٧	استمارة تشغيل شواية جارلاند	١
٤٦٠٠٩٢١	دليل التركيب والتشغيل	١

ملاحظة: قد تختلف الكمية وفقاً للطراز.

العناصر غير المرفقة من قبل الجهة المصنع:

١. يلزم استخدام كافة الأسلاك الكهربائية.
٢. يلزم استخدام كافة صناديق المدخنة.
٣. يلزم استخدام كافة أوعية أو قضبان الشحوم.

يمكن القيام بإجراءات التركيب التالية من قبل:

- مركز خدمة معتمد من المصنع
- فني تركيب معتمد من قبل شركة جارلاند.
- أخصائي تركيب معتمد من جانب مشتري الشواية.
- لمعرفة المزيد من التفاصيل، يرجى الاتصال بمركز الخدمة المحلي لجارلاند والمعتمد من قبل المصنع.

العناصر التي تحصل عليها عند شرائك شواية جديدة من الجهة المصنعة:

١. تحتوي الشواية الواحدة المزودة بصفيحة واحدة (التي تعمل بالغاز والكهرباء) على القائمة التالية:

صفيحة واحدة		
رقم الجزء	الوصف	الكمية
٤٥٢٧٢٩٤	مشابك صفيحة مواد العزل	٣
٤٦٠٠٧٢٢	أداة تعليق صفيحة مواد العزل	١
٤٦٠٠٨٦٦	صفيحة مواد العزل (صندوق)	١
٤٦٠٠٤١٥	زلافة درج الشحوم (جهة اليسار)	١
٤٦٠٠٤١٦	زلافة درج الشحوم (جهة اليمين)	١
٤٦٠٠٤١١	وعاء درج الشحوم - الجانب الأيمن	١
٤٦٠٠٤١٨	وعاء درج الشحوم - الجانب الأيسر	١
١٨٣٨٧٠١	أداة تسوية الصفيحة	١
٤٥٣٢٠٨٩	مفتاح الصيانة	١
٤٦٠٢١٠٧	استمارة تشغيل شواية جارلاند	١
٤٦٠٠٩٢١	دليل التركيب والتشغيل	١

• قد تختلف الكمية وفقاً للطراز.

٢. تحتوي الشواية الواحدة المزودة بصفيحتين (التي تعمل بالغاز والكهرباء) على القائمة التالية:

صفيحتان		
رقم الجزء	الوصف	الكمية
٤٥٢٧٢٩٤	مشابك صفيحة مواد العزل	٦
٤٦٠٠٧٢٢	أداة تعليق صفيحة مواد العزل	٢
٤٦٠٠٨٦٦	صفيحة مواد العزل (صندوق)	١
٤٦٠٠٤١٥	زلافة درج الشحوم (جهة اليسار)	١
٤٦٠٠٤١٦	زلافة درج الشحوم (جهة اليمين)	١
٤٦٠٠٤١١	وعاء درج الشحوم - الجانب الأيمن	١
٤٦٠٠٤١٨	وعاء درج الشحوم - الجانب الأيسر	١
١٨٣٨٧٠١	أداة تسوية الصفيحة	١
٤٥٣٢٠٨٩	مفتاح الصيانة	١
٤٦٠٢١٠٧	استمارة تشغيل شواية جارلاند	١
٤٦٠٠٩٢١	دليل التركيب والتشغيل	١

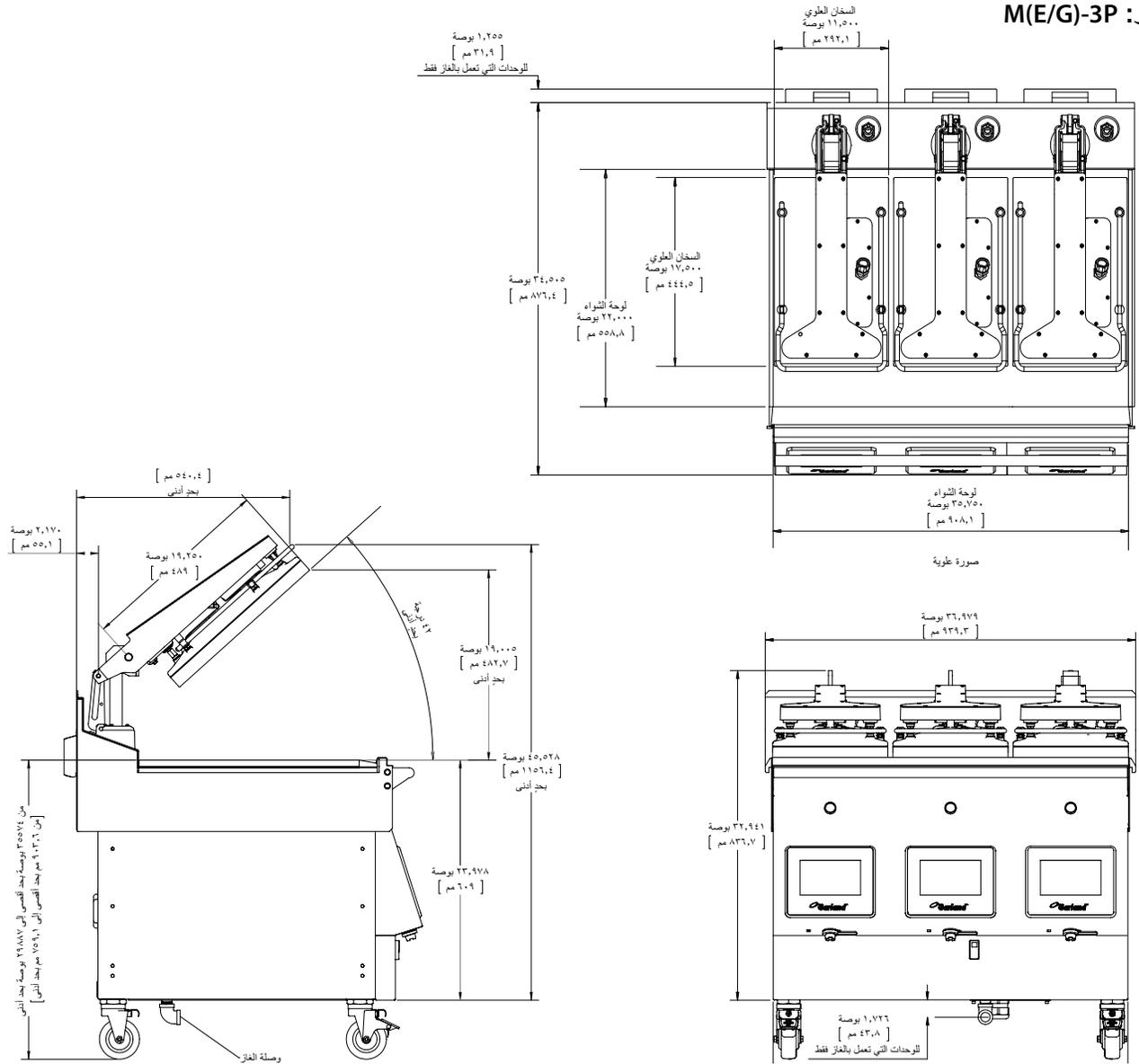
ملاحظة: قد تختلف الكمية وفقاً للطراز.

٣. تحتوي الشواية الواحدة المزودة بصفيحة ١+٢ (التي تعمل بالغاز والكهرباء) على القائمة التالية، باستثناء الدول المذكورة

صفيحة ١+٢		
رقم الجزء	الوصف	الكمية
٤٥٢٧٢٩٤	مشابك صفيحة مواد العزل	٩
٤٦٠٠٧٢٢	أداة تعليق صفيحة مواد العزل	٣
٤٦٠٠٨٦٦	صفيحة مواد العزل (صندوق)	١
٤٦٠٠٤١٥	زلافة درج الشحوم (جهة اليسار)	١

٣ مواصفات أبعاد الصفيحة

الطراز: M(E/G)-3P



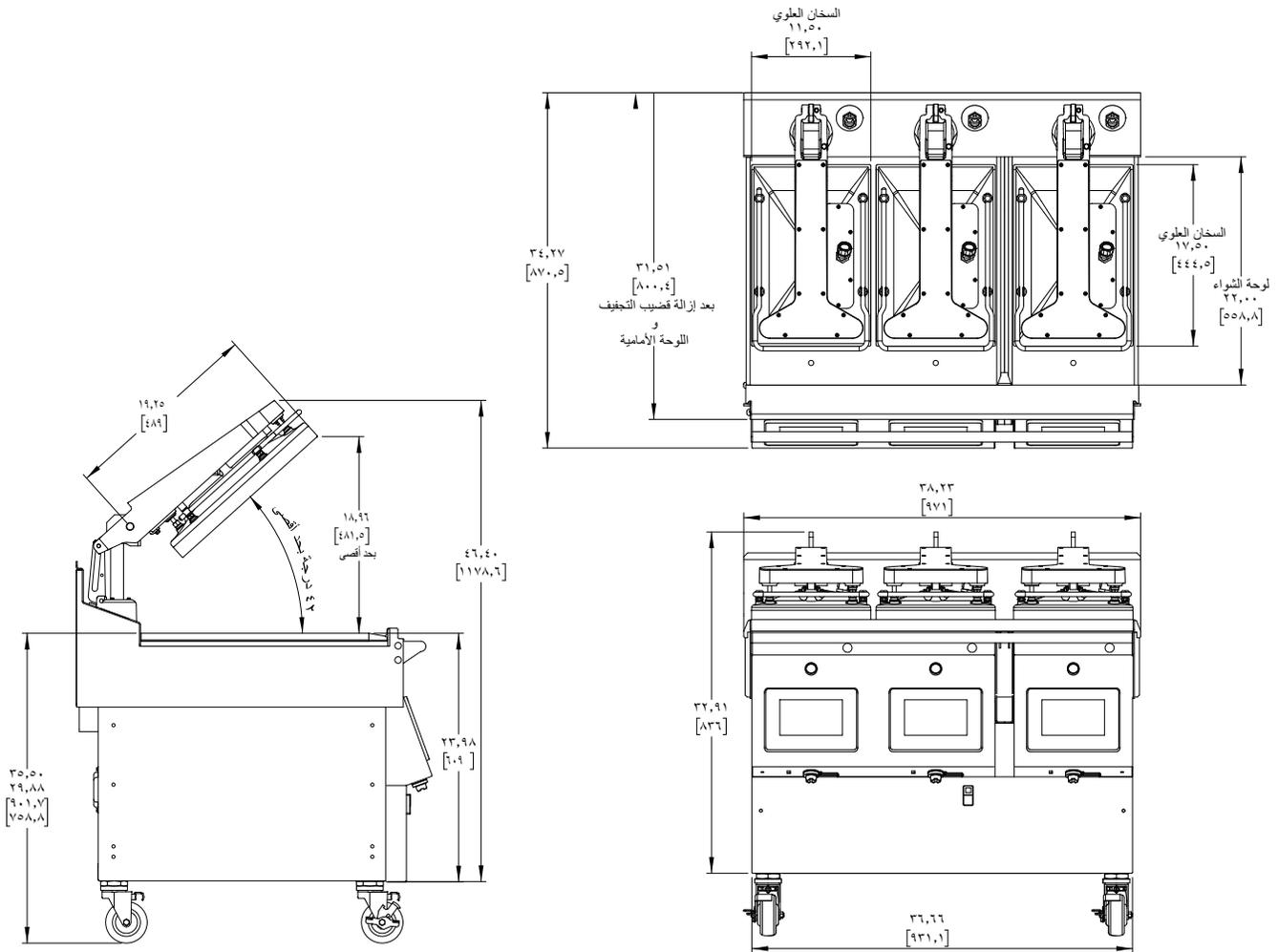
العمق		العرض**		الارتفاع*		الطراز
٨٧٦ مم - بدون مدخنة	٣٤,٥ بوصة - بدون مدخنة	٩١٤ مم	٣٦٠+ مليون	٨١٢ مم	٣٢ بوصة	M(E/G)-3P
٩٠٩ مم - بمدخنة	٣٥,٨ بوصة - بمدخنة					
(الطرازات التي تعمل بالغاز)	(الطرازات التي تعمل بالغاز)					

* لا يتضمن الارتفاع العجلات الدوّارة

** بدون أوعية الشحوم.

مواصفات أبعاد الهيكل المكوّن من صفيحة ١+٢

الطرّاز: M(E/G)-3PX

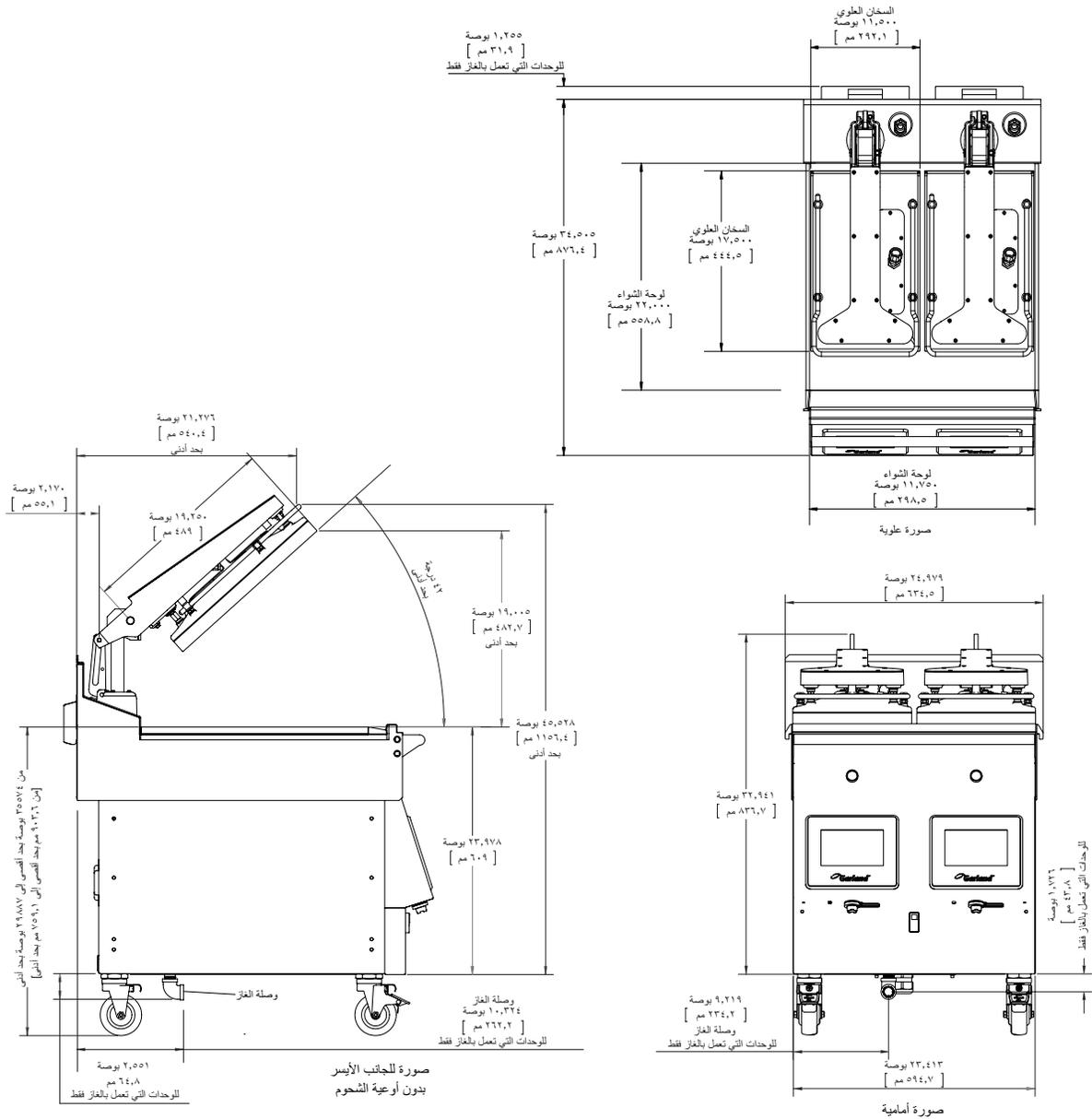


العمق		العرض**		الارتفاع*		الطرّاز
٨٧٦ مم - بدون مدخنة	٣٤,٥ بوصة - بدون مدخنة	٩٦٥,٢ مم	٣٨ بوصة	٨١٢ مم	٣٢ بوصة	M(E/G)-3PX
٩٠٩ مم - بمدخنة	٣٥,٨ بوصة - بمدخنة					
(الطرّازات التي تعمل بالغاز)		(الطرّازات التي تعمل بالغاز)				

* لا يتضمن الارتفاع العجلات الدوّارة
** بدون أوعية الشحوم.

٢ مواصفات أبعاد الصفيحة

الطرز: M(E/G)-2P

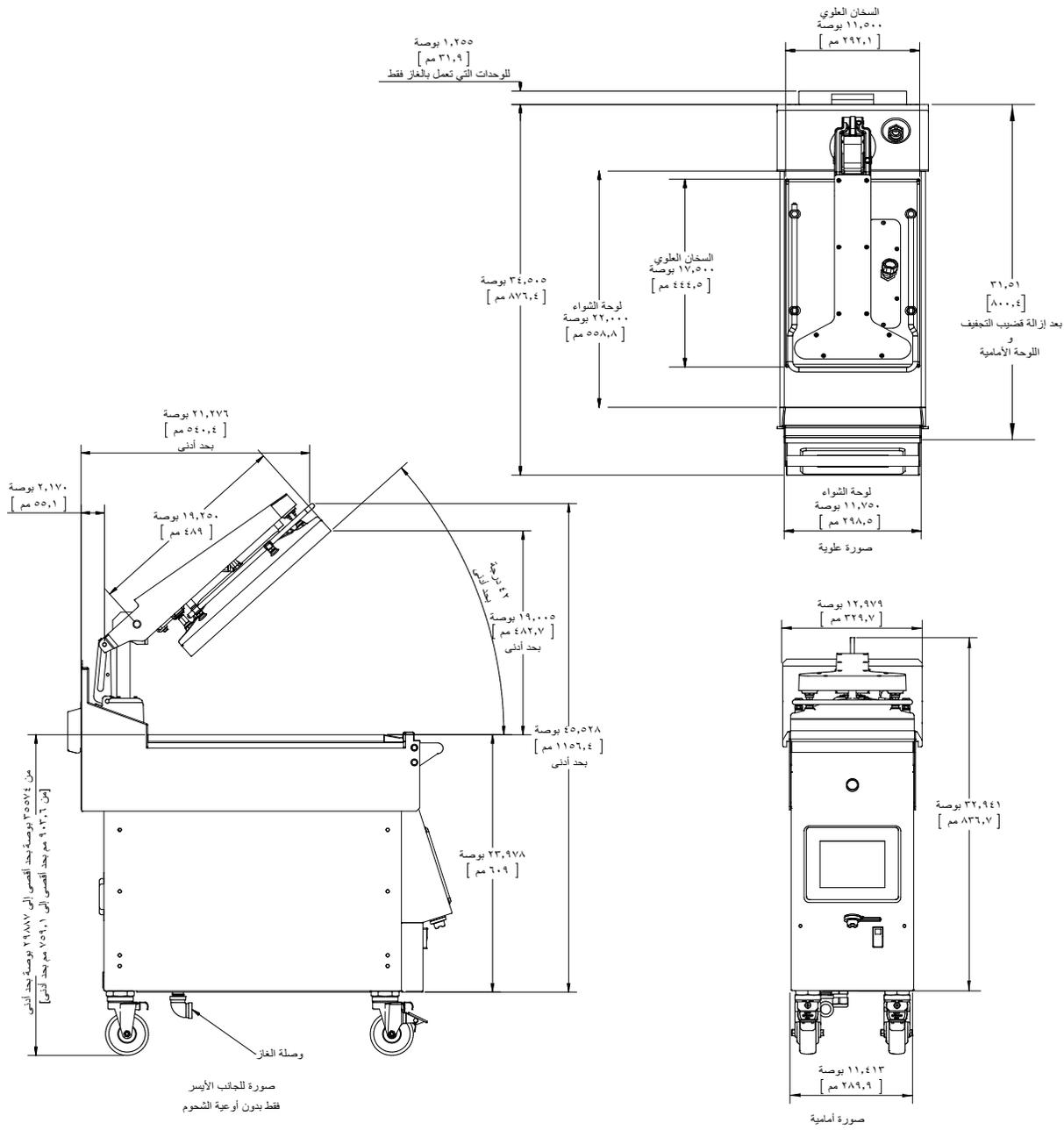


العمق		العرض**		الارتفاع*		الطرز
876 مم - بدون مدخنة	34,5 بوصة - بدون مدخنة	610 مم	24 بوصة	812 مم	32 بوصة	M(E/G)-2P
909 مم - بمدخنة	35,8 بوصة - بمدخنة					
(الطرزات التي تعمل بالغاز)		(الطرزات التي تعمل بالغاز)				

* لا يتضمن الارتفاع العجلات الدوّارة
** بدون أوعية الشحوم.

١ مواصفات أبعاد الصفيحة

الطرز: M(E/G)-1P



العمق***		العرض**		الارتفاع*		الطرز
٨٧٦ مم - بدون مدخنة	٣٤,٥ بوصة - بدون مدخنة	٣٠٥ مم	١٣,٧ بوصة	٨١٢ مم	٣٢ بوصة	M(E/G)-1P
٩٠٩ مم - بمدخنة	٣٥,٨ بوصة - بمدخنة					
(الطرزات التي تعمل بالغاز)		(الطرزات التي تعمل بالغاز)				

* لا يتضمن الارتفاع العجلات الدوارة
** بدون أوعية الشحوم

مواصفات الدخّل الكهربائي - WYE (طرازات CE التي تعمل بالغاز)

طرازات MG-1P CE (التي تعمل بالغاز)				
الطراز	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3N~(WYE) ٦٠/٥٠ هرتز
	L3	L2	L1	
صفحة واحدة	٣,٤	٠,١	٤,٧	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
	٣,٤	٠,١	٤,٧	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
	٣,٤	٠,١	٤,٧	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت

طرازات MG-3PX CE (التي تعمل بالغاز)					طرازات MG-2P CE (التي تعمل بالغاز)						
الطراز	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3N~(WYE) ٦٠/٥٠ هرتز	الطراز	الطراز	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3N~(WYE) ٦٠/٥٠ هرتز	
	L3	L2	L1				L3	L2	L1		
ثلاث صفائح	١٠	١٥,٩	١٥,٦	١٥,٦	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت	٢ عدد من الصفائح	٦,٧	١٥,٨	١٢,١	٤,٧	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
	١٠,١	١٥,٣	١٥	١٥	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت		٦,٨	١٥,٢	١١,٣	٤,٧	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
	١٠,١	١٥,٣	١٥	١٥	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت		٦,٨	١٥,٢	١١,٣	٤,٧	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت

مواصفات الدخّل الكهربائي - DELTA (الطرازات التي تعمل بالغاز)

طرازات MG-1P (التي تعمل بالغاز)					
الطراز	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3~(DELTA) ٦٠/٥٠ هرتز	
	L3	L2	L1		
صفحة واحدة	٣,٤	٤,٨	١٦,٦	١٣,٩	٢٠٠ فولت
	٣,٥	٤,٩	١٦,٢	١٣,٥	٢٠٨ فولت
	٣,٤	٤,٨	١٤,٦	١٢,١	٢٢٠ فولت
	٣,٤	٤,٨	١٣,٨	١١,٣	٢٣٠ فولت
	٣,٤	٤,٨	١٣,٨	١١,٣	٢٤٠ فولت

طرازات MG-3PX (التي تعمل بالغاز)					طرازات MG-2P (التي تعمل بالغاز)						
الطراز	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3~(DELTA) ٦٠/٥٠ هرتز	الطراز	الطراز	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3~(DELTA) ٦٠/٥٠ هرتز	
	L3	L2	L1				L3	L2	L1		
ثلاث صفائح	١٠,٢	٢٩,٨	٢٩,٨	٢٩,٥	٢٠٠ فولت	٢ عدد من الصفائح	٦,٨	٢٦,٧	١٦,٧	١٩,٥	٢٠٠ فولت
	١٠,٤	٢٩,٣	٢٩,٣	٢٩	٢٠٨ فولت		٦,٩	٢٦,٢	١٦,٣	١٩,٢	٢٠٨ فولت
	١٠,١	٢٧,١	٢٧,١	٢٦,٨	٢٢٠ فولت		٦,٧	٢٤	١٤,٧	١٧,٨	٢٢٠ فولت
	١٠,٢	٢٦	٢٦	٢٥,٧	٢٣٠ فولت		٦,٨	٢٣	١٣,٩	١٧,١	٢٣٠ فولت
	١٠,١	٢٥,٦	٢٥,٦	٢٥,٣	٢٤٠ فولت		٦,٨	٢٢,٧	١٣,٦	١٧	٢٤٠ فولت

طرازات MG (التي تعمل بالغاز) - مع إيقاف تشغيل السخان الأمامي				
الطراز	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3~(DELTA) ٦٠/٥٠ هرتز
	L3	L2	L1	
MG-1P	٢,٦	٠	١٣,٩	١٣,٩
MG-2P	٥,٢	٢٣,٤	١٣,٩	١٣,٩
MG-3PX	٧,٩	٢٣,٤	٢٣,٤	٢٣,٤

مواصفات الدخل الكهربائي - WYE (طرازات CE التي تعمل بالكهرباء)

طرازات ME-3PX CE (التي تعمل بالكهرباء)				
الطراز (كيلو وات)	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3N~(WYE) ٦٠/٥٠ هرتز
	L3	L2	L1	
٢٢,٧	٣٥,٤	٣٥,١	٣٥,١	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
٢٢,٨	٣٣,٥	٣٣,٢	٣٣,٢	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
٢٢,٧	٣٢,٤	٣٢,١	٣٢,١	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت
3PX دخول ١	٧,٦	١٢,١	١٣,٨	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
	٧,٦	١١,٣	١٣,٨	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
	٧,٦	١١,٣	١٣,٨	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت
3PX دخول ٢ سلك ١	١٥,١	٢٤	٢٥,٥	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
	١٥,٢	٢٢,٣	٢٥	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
	١٥,١	٢١,٦	٢٤,٨	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت
3PX دخول ٣ سلك ١	٧,٦	١٢,١	١٣,٨	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
	٧,٦	١١,٣	١٣,٨	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
	٧,٦	١١,٣	١٣,٨	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت
3PX دخول ٣ سلك ٢	٧,٦	١٣,٨	١٥,٣	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
	٧,٦	١٣,٨	١٥,١	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
	٧,٦	١٣,٨	١٤,٧	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت
3PX دخول ٣ سلك ٣	٧,٦	١٥,٦	١٢,١	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
	٧,٦	١٥,٤	١١,٣	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
	٧,٦	١٥	١١,٣	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت

طرازات ME-1P CE (التي تعمل بالكهرباء)				
الطراز (كيلو وات)	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3N~(WYE) ٦٠/٥٠ هرتز
	L3	L2	L1	
٧,٦	١٣,٩	١٥,٣	١٢,١	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
٧,٦	١٣,٩	١٥,١	١١,٣	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
٧,٦	١٣,٩	١٤,٧	١١,٣	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت

طرازات ME-2P CE (التي تعمل بالكهرباء)				
الطراز (كيلو وات)	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3N~(WYE) ٦٠/٥٠ هرتز
	L3	L2	L1	
١٥,١	٢٥,٧	٢٤,٣	٢٣,٧	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
١٥,٢	٢٥,٢	٢٣,٢	٢٢	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
١٥,١	٢٥	٢٢,٣	٢١,٣	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت
2P دخول ١	٧,٦	١٢,٢	١٣,٨	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
	٧,٦	١١,٣	١٣,٨	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
	٧,٦	١١,٣	١٣,٨	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت
صفحتان دخول ٢ سلك ١	٧,٦	١٢,٢	١٣,٨	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
	٧,٦	١١,٣	١٣,٨	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
	٧,٦	١١,٣	١٣,٨	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت
عدد ٢ من الصفائح دخول ٢ سلك ٢	٧,٦	١٥,٥	١٢,١	٢٢٠ فولت/٣٨٠ فولت
	٧,٦	١٥,٣	١١,٣	٢٣٠ فولت/٤٠٠ فولت
	٧,٦	١٤,٩	١١,٣	٢٤٠ فولت/٤١٥ فولت

مواصفات الدخّل الكهربائي - DELTA (الطرازات التي تعمل بالكهرباء)

طرازات ME-3PX (التي تعمل بالكهرباء)				
الطراز	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3L (DELTA) ٦٠/٥٠ هرتز
	L3	L2	L1	
3PX دخّل ٢ سلك ١	٧,٧	٢٣,٥	٢٤,٣	٢٤,٥ فولت
	٧,٨	٢٣,٢	٢٤	٢٤,٢ فولت
	٧,٦	٢١,٥	٢٢,٢	٢٢,٧ فولت
	٧,٦	٢٠,٧	٢١,٣	٢٢,٢ فولت
	٧,٦	٢٠,٢	٢٠,٨	٢١,٩ فولت
	١٥,٦	٤٦,٦	٤٦,٦	٤٦,٩ فولت
3PX دخّل ٢ سلك ٢	١٥,٦	٤٥,٤	٤٥,٤	٤٥,٧ فولت
	١٥,١	٤١,٢	٤١,٢	٤١,١ فولت
	١٥,٢	٣٨,٩	٣٨,٩	٣٨,١ فولت
	١٥,١	٣٧,٩	٣٧,٩	٣٧ فولت

طرازات ME-1P (التي تعمل بالكهرباء)				
الطراز	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3L (DELTA) ٦٠/٥٠ هرتز
	L3	L2	L1	
صفحة واحدة	٧,٧	٢٤,٤	٢٤,٦	٢٣,٥ فولت
	٧,٨	٢٤,١	٢٤,٣	٢٣,٢ فولت
	٧,٦	٢٢,٣	٢٢,٨	٢١,٥ فولت
	٧,٦	٢١,٤	٢٢,٣	٢٠,٧ فولت
	٧,٦	٢٠,٩	٢٢	٢٠,٦ فولت

طرازات ME-2P (التي تعمل بالكهرباء)				
الطراز	التيار الكلي (أمبير)			فولت 3L (DELTA) ٦٠/٥٠ هرتز
	L3	L2	L1	
صفحتان دخّل ١	١٥,٦	٤٦,٥	٤٦,٥	٤٦,٩ فولت
	١٥,٦	٤٥,٣	٤٥,٣	٤٥,٧ فولت
	١٥,١	٤١,١	٤١,١	٤١,١ فولت
	١٥,٢	٣٨,٨	٣٨,٨	٣٨,١ فولت
	١٥,١	٣٧,٨	٣٧,٨	٣٧ فولت

مواصفات دخل الغاز

شوايات تعمل بالغاز مزودة بصفيحة وصفيحتين وثلاث صفايح متوفرة في أمريكا الشمالية - كافة طرازات CSA.						
الغاز	أقصى معدل للدخل (المعدل الصافي) لكل شعلة (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)	إجمالي معدل الدخل (وحدة حرارية بريطانية/ ساعة)	حجم الحاقن	ضغط الإمداد (بوصة مائية.)	ضغط مشعب الشعلة (بوصة مائية.)	
غاز طبيعي	١٢٥٠٠	٢٠٠٠٠	١,٥ مم	٧ بوصة مائية	٤ بوصة مائية	صفيحة واحدة
بروبان		٢٠٠٠٠	١,٢ مم	١١ بوصة مائية		٢ عدد من الصفايح
غاز طبيعي		٤٠٠٠٠	١,٥ مم	٧ بوصة مائية		ثلاث صفايح
بروبان		٤٠٠٠٠	١,٢ مم	١١ بوصة مائية		
غاز طبيعي		٦٠٠٠٠	١,٥ مم	٧ بوصة مائية		
بروبان		٦٠٠٠٠	١,٢ مم	١١ بوصة مائية		

مواصفات الدخل - جميع طرازات CE.					
المجموعة التي تعمل بالغاز	أقصى معدل للدخل (المعدل الصافي) لكل شعلة (كيلو وات)	إجمالي معدل الدخل (كيلو وات)	حجم الحاقن (مم)	الضغوط (ميلي بار)	إعدادات سرعة المروحة (لغة/دقيقة)
G20	٢,٩٣	٥,٨٦ كيلو وات (لسلسلة ME-1P) ١١,٧٢ كيلو وات (لسلسلة ME-2P)	١,٥ مم	١٠ ميلي بار (٤ بوصة مائية)	١٠٠٠٠
G25	٢,٩٣	٥,٨٦ كيلو وات (لسلسلة ME-1P) ١١,٧٢ كيلو وات (لسلسلة ME-2P)	١,٥ مم	١٣,٧ ميلي بار (٥,٥ بوصة مائية)	
G31	٢,٩٣	٥,٨٦ كيلو وات (لسلسلة ME-1P) ١١,٧٢ كيلو وات (لسلسلة ME-2P)	١,٢ مم	١٠ ميلي بار (٤ بوصة مائية)	

بالنسبة لغاز البيرون G31، تم تعيين الوحدة في المصنع على ضغط إمداد ٣٧ ميلي بار. في حالة استخدام ضغط إمداد ٣٠ ميلي بار أو ٥٠ ميلي بار، فيجب على الفني الصيانة المعتمد لدى المصنع ضبط الوحدة.

الدولة	فئة الغاز	نوع الغاز	ضغط الإمداد (ميلي بار)
النمسا، سويسرا، قبرص، جمهورية التشيك، الدنمارك، استونيا، ألبانيا، فنلندا، فرنسا، المملكة المتحدة، اليونان، كرواتيا، إيرلندا، إيطاليا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، لاتفيا، هولندا، النرويج، البرتغال، رومانيا، السويد، سلوفينيا، سلوفاكيا، تركيا	I2H	G20	٢٠
المجر	I2H	G20	٢٥
ألمانيا، لوكسمبورغ، بولندا، رومانيا	I2E	G20	٢٠
بلجيكا	I2E(R)	G20	٢٠
فرنسا	I2E(r)	G20 و G25	٢٥/٢٠
فرنسا، هولندا	I2L	G25	٢٥
رومانيا	I2L	G25	٢٠
فنلندا، المجر، هولندا، رومانيا	I3P	G31	٣٠
بلجيكا، سويسرا، جمهورية التشيك، ألبانيا، فرنسا، المملكة المتحدة، اليونان، المجر، إيرلندا، إيطاليا، ليتوانيا، هولندا، بولندا، البرتغال، سلوفينيا، سلوفاكيا، كرواتيا	I3P	G31	٣٧
النمسا، بلجيكا، سويسرا، جمهورية التشيك، ألمانيا، ألبانيا، فرنسا، المملكة المتحدة، المجر، اليونان، هولندا، سلوفاكيا	I3P	G31	٥٠

التغيير في كل نطاق (بالقدم)	نطاقات الارتفاع النهائية (بالقدم)		
٤٥٠٠	٤٥٠٠	إلى	٠
٢٤٩٩	٧٠٠٠	إلى	٤٥٠١
٢٤٩٩	٩٥٠٠	إلى	٧٠٠١
٢٤٩٩	١٢٠٠٠	إلى	٩٥٠١

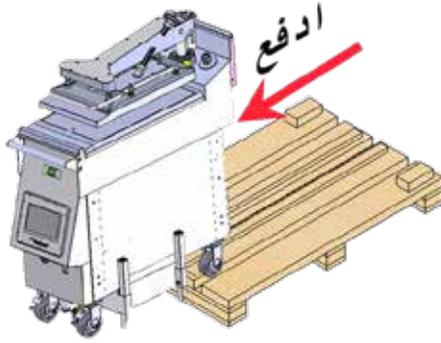
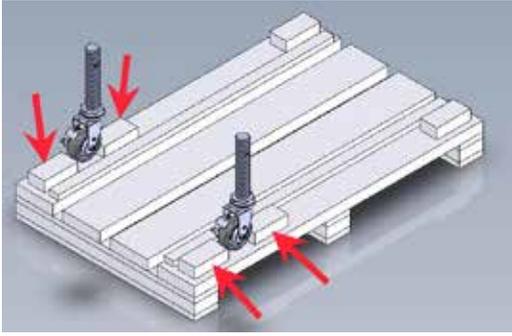
يبلغ نطاق الارتفاع القياسي من ٠ إلى ٤٥٠٠ قدم لجميع الأنواع التي تعمل بالغاز. وتتوافر نطاقات الارتفاع من ١ إلى ٣ للأنواع التي تعمل بالغاز الطبيعي و G20 والأنواع التي تعمل بغاز البروبان و G31 (بعبارة أخرى: الأنواع G25 و 13A و LPG غير مشمولة).

القسم ٢ التركيب

توقف! - اتبع التعليمات المذكورة أدناه لإزالة الوحدة من صندوق التعبئة والتغليف بأمان وسهولة.
تتطلب الوحدة استخدام معدات الحماية الشخصية (PPE) الثقيلة للغاية.

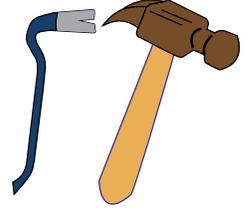
إزالة الشواية من الصندوق الخشبي.

٣. أزل المكعبين (٢) الخشبيين المؤمّنين للعجلة الأمامية وتخلص منهما. **ملاحظة:** تأكد من أن مكابح العجلة الأمامية تعمل أثناء إزالة المكعب.

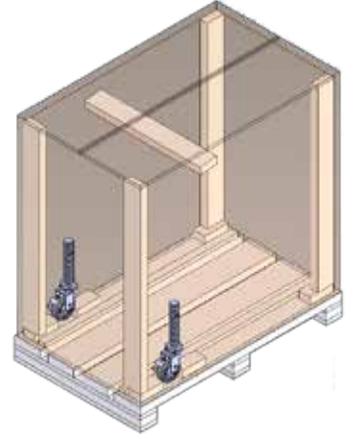


٤. حرر مكابح العجلة الأمامية وادفع الوحدة إلى الأمام بعيداً عن المزلقة. تأكد من أن الوحدة تسير بشكل مستقيم وهي تتحرك.

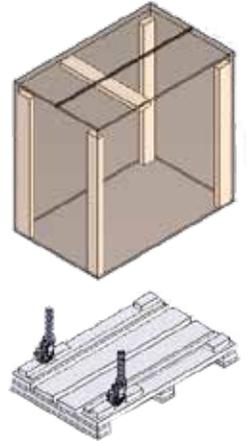
الأدوات المطلوبة.



١. تنقسم عبوة التغليف إلى جزئين: صندوق مصنوع من الورق المقوى ومزلقة خشبية.



٢. أزل الصندوق المصنوع من الورق المقوى الذي يغطي الوحدة.



نقل الشواية إلى موقعها.

- يتطلب نقل الشواية الجديدة إلى المطبخ المعايير التالية.
- يجب التخطيط لذلك أولاً قبل أي شيء آخر. قلل من مخاطر مواجهة المشكلات أثناء عملية النقل.
- افهم آلية عجلة المكابح لاستخدامها أو تحريرها إذا لزم الأمر.
- اخفض الصفيحة العلوية أثناء النقل.
- اضبط سرعة النقل حسب الظروف.
- وجّه الشواية لأسفل وليس لأعلى. إذا أصبحت غير مستقرة على انحدار أو سطح منحدر.
- ادفع/اسحب الشواية من شريط التجفيف مباشرة حتى مع الانحدار الخفيف.
- لا تدفعها/تسحبها بميل من الجانب.
- لا تدفعها/تسحبها من القناة أو ذراع الصفيحة.

متطلبات الخلوص

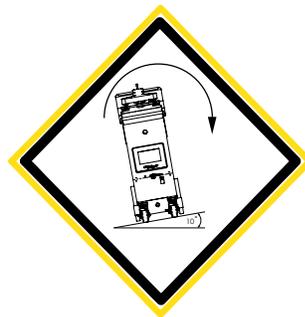
- راجع القسم ١ بعنوان مواصفات أبعاد الصفائح للحصول على المزيد من التفاصيل.

الاستواء.

- ضع الوحدة أسفل الغطاء وفي الوضع التشغيلي العادي لمنع انحراف لوح الشواية وتحسين أداء الطهي.
- اضبط الوحدة عن طريق إدارة العجلات في اتجاه عقارب الساعة لرفع الوحدة وفي عكس اتجاه عقارب الساعة لخفضها.
- اضبط العجلات بحيث يكون لوح الشواية مستويًا وعلى ارتفاع مناسب.
- يجب أن تكون الشواية مستوية من الأمام إلى الخلف ومن جانب لآخر وبشكل قطري. ويجب إجراء عملية الاستواء والجهاز تحت الغطاء وأثناء التشغيل العادي.
- أحكم ربط صامولة القفل على كل عجلة بإحكام أسفل الوحدة.
- عندما تكون الوحدة في مكانها، قم بتثبيت العجلات الدوّارة الأمامية لمنع الحركة.
- قم بتثبيت العجلات ومنعها من الدوران لتسهيل حركة الوحدة نحو الداخل والخارج للتنظيف.

متطلبات غطاء العادم.

١. قم بتركيب الجهاز أسفل غطاء العادم.
٢. يجب أن يمتد غطاء العادم ليغطي منافذ العادم وأن يقوم بتلبية المتطلبات التالية:
 - أ. يجب تحجيم غطاء العادم لتلبية متطلبات التهوية التراكمية لكل الأجهزة في المنطقة أسفل الشفاط.
 - ب. في حالة وجود شفاط لا يمكن استخدامه، فإنه يمكن تركيب آخر جديد فوق الجهاز.
 - ج. عند تحديد حجم الغطاء، يجب أن يشمل على مسافات الخلوص.
٣. لمزيد من المعلومات، راجع ضبط ارتفاع الغطاء، في القسم ٣. ملاحظة: قم بتعيين غطاء العادم دائمًا إلى الوضع ON (تشغيل) عندما تكون الوحدة قيد التشغيل لمنع التكثف في الوحدة.



- الطراز ذو الصفيحة الواحدة ضيق. لذا، يجب إيلاء اهتمام زائد عند نقل هذه الطراز على أسطح منحدر. إذا كان السطح المنحدر أكبر من ± 10 درجات، فهناك احتمال أن تنقلب الشواية. اطلب المساعدة واستخدم الطرق المناسبة عند نقل الشواية.

الموقع.

- يجب أن يلبى الموقع المحدد للجهاز المعايير التالية. إذا لم يتم الموقع بتلبية أي من هذه المعايير، فحدد موقعًا آخر.
- يجب أن يكون الموقع مستويًا وقادرًا على دعم وزن الجهاز:
 - ← ٣ صفائح - ٢٣٨,١ كيلو جرام (٥٢٥ رطلاً) تقريبًا.
 - ← طراز ME-3PX - الوزن ٤١٢,٨ كيلو جرام (٩١٠ أرطال) تقريبًا بعد التعبئة النهائية.
 - ← صفيحتان - ١٦٥,٦ كيلو جرام (٣٦٥ رطلاً) تقريبًا.
 - ← صفيحة واحدة - ١٥٤,٢ كيلو جرام (٣٤٠ رطلاً) تقريبًا.
- ويجب أن يخلو الموقع من المواد القابلة للاحتراق.
- يجب أن يكون الجهاز مستوي من الأمام إلى الخلف ومن جانب لآخر.
- ضع الجهاز بحيث لا ينقلب أو يزلق.
- يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة ٤٠ درجة فهرنهايت (٤,٤ درجة مئوية) على الأقل وألا تتجاوز ١١٠ درجة فهرنهايت (٤٣,٣ درجة مئوية).
- يلزم وجود مصدر هواء مناسب للتهوية وهو أمر مهم لتشغيل آمن وفعال. يرجى الرجوع إلى مخطط متطلبات الخلوص.
- تجنب إعاقة تدفق الهواء اللازم للتهوية. تأكد من عدم سد فتحات تهوية الجهاز.

إجراء تعديل العجلات الدوّارة.



١. تأكد من انخفاض مستوى الصفحة من خلال الضغط على الزر الأخضر.



يشير الضوء الأخضر إلى أن الشواية في الوضع ON (تشغيل)

٢. قم بتعيين زر الطاقة إلى الوضع OFF (إيقاف التشغيل) باستخدام مفتاح الطاقة الرئيسي.

سيؤدي رفع الشواية بالمرافع إلى مساعدتك في عملية ضبط العجلات الدوّارة، وخاصة إذا كانت الشواية جديدة.

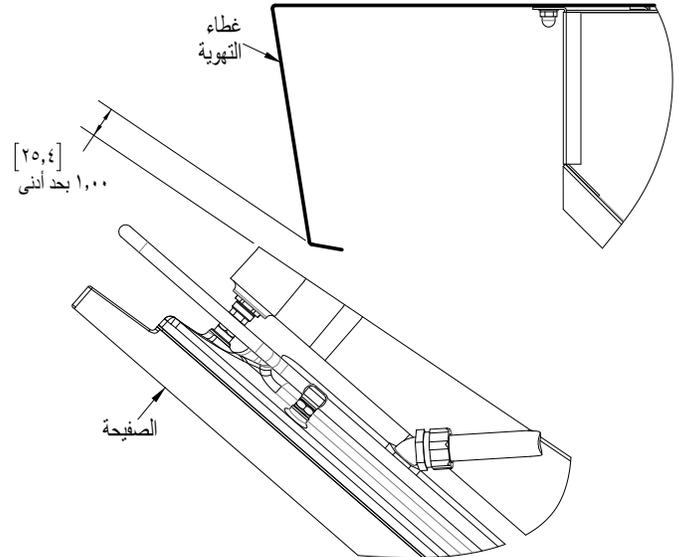
٣. ضع المرفاع في إطار الشواية بجوار العجلة الدوّارة وارفع الشواية لمسافة تتراوح بين ٣ و ٥ بوصات فقط.



٤. ملاحظة: في الوحدات الفردية، يمكن وضع المرفاع بين العجلتين الدوّارتين فقط.

تحذير: لا تستخدم المرفاع إلا على سطح صلب ومستو مثل الأرض الخرسانية. وبالنسبة للأرضيات المبلطة، يوصى بوضع قطعة من الخشب بين المرفاع والبلاط، وإلا، فقد ينكسر البلاط.

تنبيه: تقع مجموعة المصرف الحراري SSRB أسفل الشواية. يُرجى توخي الحذر وعدم وضع المرفاع في هذه المنطقة.



مسافة الخلوص بين الصفحة والغطاء

التموضع.

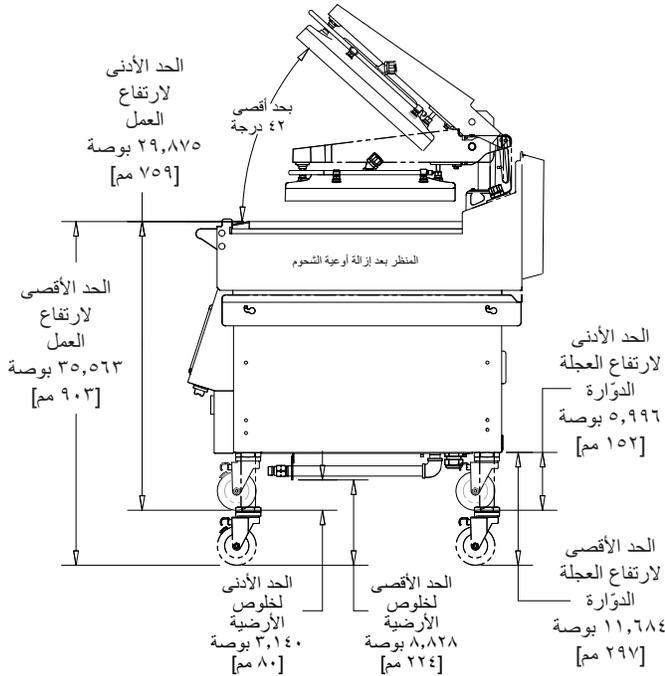
الوحدة ثقيلة جدًا ويلزم الحصول على مساعدة ميكانيكية لرفع الجهاز ووضعه. تم تصميم الوحدة بحيث يلزم تركيبها على أرضية ثابتة وناعمة ومستوية مصممة لتحمل وزن الجهاز بالكامل.

توجد عجلات مثبتة في الوحدة لسهولة الحركة للتنظيف والصيانة. يجب توخي الحذر عند دفع الشواية أو سحبها لضمان عدم انقلاب الشواية.

الأجهزة المزودة بعجلات دوّارة.

إن الوحدة مزوّدة بعجلات مثبتة في مكانها. قد يلزم بعض التعديل لتحقيق استواء الوحدة. تُعد العجلات الأمامية والخلفية قابلة للتعديل، وتحتوي العجلات الأمامية فقط على مكابح.

توصي جارلاند بتركيب سلاسل/كابلات الكبح من الأرضية/الحائط إلى الجزء الخلفي من الوحدة، حيث تعمل كابلات الكبح هذه على الحد من حركة الجهاز.

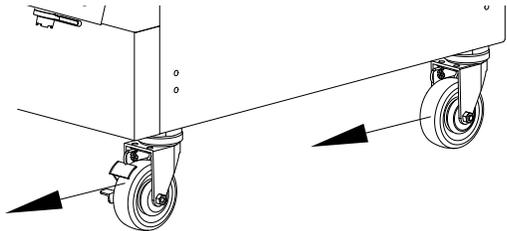




١٠. ضع جهاز الاستواء أعلى الشواية لتعديل السطح الأفقي والرأسي.



١١. حرّك صامولة الفرامل للأعلى ولا تربطها. في حالة عدم استواء الشواية، ضع كمامة مضخة في الجزء السفلي من الساق المسننة وأدبرها في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لرفع أو خفض ارتفاع الشواية حتى تستوي وفقاً لقراءة أداة الاستواء.



١٢. حرّك العجلات حتى تصبح في وضع مستقيم أمام الشواية كما هو موضح بالصورة الواردة أعلاه، ثم قم بفتح حركة الدوران باستخدام المسامير. وبمجرد القيام بذلك، قد يتطلب الأمر إجراء تعديل طفيف لمحاذاة العجلات الدوّارة من الأمام إلى الخلف مع تعشيق مسامير القفل.



٥. قم بقياس ارتفاع سطح الطهي عن الأرضية. استناداً إلى هذا الارتفاع، قم بإجراء حساباتك وحدد عدد البوصات اللازمة لإبعاد كل عجلة عن الشواية.

مثال: إذا كانت المسافة الفاصلة بين سطح الطهي والأرضية ٣٠ بوصة، وأردت أن يكون سطح الطهي على ارتفاع ٣٢ بوصة، فقم بإبعاد كل عجلة دوّارة بمسافة قدرها بوصتين.

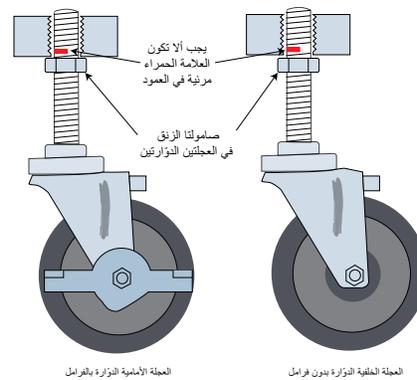
ارتفاع سطح الطهي (بالبوصة)	نوع غطاء العادم في ماكدونالدز
٣٣	غطاء العادم العالمي - للشواية فقط
٣١	غطاء العادم العالمي - مجموعة الشواية والمقلاة
٣٠	غطاء عادم GSC
٣٠	غطاء عادم GG
٣٠	غطاء عادم سلسلة ٩٢
٣٠	غطاء عادم سلسلة ٨٠/الفئة أ

بالنسبة لماكدونالدز، يجب أن يستند ارتفاع سطح الطهي إلى نوع غطاء العادم الموجود بالمطعم، حيث يتم إعداد/تركيب الشواية (راجع الجدول أعلاه).



٦. قم بإدارة الساق المسننة للعجلة لضبط الارتفاع، ولا تقم بتعديل الارتفاع لما يزيد عن بوصتين، وكرر العملية مع كل عجلة.

٧. اضبط العجلتين الأماميتين أولاً، ثم اضبط العجلتين الخلفيتين.

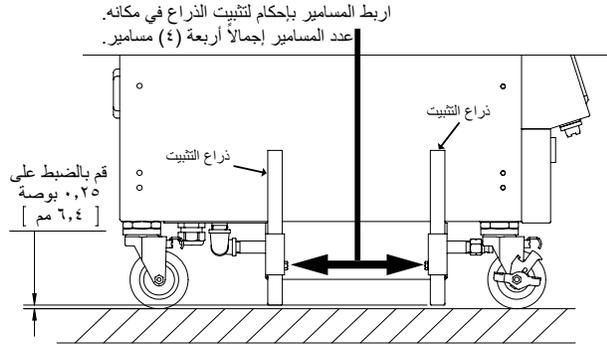


يجب أن يكون المُشغّل على علم بالعلامة الحمراء في الساق المسننة للإشارة إلى الحد الأقصى للتعديل.

٨. عند تعيين جميع العجلات إلى نفس الارتفاع تقريباً، قم بإزالة المرفاع وتعيين الطاقة إلى الوضع ON (تشغيل) باستخدام المفتاح الرئيسي.



٩. اضغط على الزر الأخضر لرفع الصفيحة لأعلى.



ملاحظة: لا ينبغي بأي حال من الأحوال إزالة نظام المثبت من الشواية.

إزالة الغلاف الرقيق البلاستيكي عن الفولاذ المقاوم للصدأ.

إن إزالة هذا الغلاف الرقيق هو أحد الأشياء التي يجب القيام بها بمجرد أن يتم وضع الشواية في مكانها. تغطي الأغلفة الرقيقة المكونات الداخلية والخارجية (على سبيل المثال، اللوحات الجانبية وواقى الدهون) ويجب إزالتها قبل تشغيل الشواية.



١. باستخدام كاشطة بلاستيكية، أزل الغلاف الرقيق بعيداً عن الفولاذ المقاوم للصدأ.
٢. أمسك الغلاف الرقيق واسحبه برفق شديد بعيداً عن الفولاذ المقاوم للصدأ.

التخزين المؤقت

توفر جارلاند الحماية الكافية داخل نطاق الحالات العادية في النقل والتخزين. قد تحتاج الشواية إلى حماية إضافية إذا تم تخزينها بالقرب من مياه مالحة أو منطقة استوائية أو ظروف أخرى غير مناسبة. يُرجى الاتصال بجارلاند على الفور إذا حدثت مثل هذه الظروف.

متطلبات موصل الغاز.

- سيتم القيام بالتثبيت مع موصل الغاز المرفق مع الشواية أو باستخدام موصل مماثل معتمد. يجب تركيب تمديدات الفصل السريعة وصمام إيقاف الغاز في الاتجاه المشار إليه على الجسم الخارجي.
- ملاحظة: عند التحقق من ضغط الغاز، تأكد من تشغيل كل الأجهزة الأخرى الموجودة على نفس خط الغاز.
- يجب فصل الجهاز وصمام الإغلاق الخاص به عن نظام مواسير الإمداد بالغاز أثناء إجراء أي اختبار للضغط لهذا النظام، بحيث يتجاوز الضغط ٧/ رطل لكل بوصة مربعة (٣,٤٥ كيلو باسكال).
- يتعين توفير المساحة الكافية لقيام بالتثبيت والصيانة والتشغيل الصحيح.
- يجب تركيب جهاز كبح عند استخدام خرطوم غاز مرن.

١٣. أحكم ربط صامولة الفرامل لتثبيت وضع العجلات. يمكن تنفيذ هذا الإجراء باستخدام مفكين للتأكد من ثبات محاذاة العجلات.



نقاط مهمة يجب تذكرها

- أ. قد لا تتمكن من تحقيق استواء الشواية بنسبة ١٠٠٪، ولكن من المهم أن تتأكد من أنها لا تتأرجح.
- ب. من المهم أن تحافظ على قفل حركة الدوران باستخدام مسامير القفل حتى تتمكن من تحريك الشواية جيئة وذهاباً أثناء فترات تنظيف المنطقة التي تقع خلف الشواية والجزء الخلفي منها.
- ج. لا تقم بغسل العجلات بالكهرباء أو البخار. استخدم مرذاذ مزبل الشحوم واستعين بمنشفة بعد ذلك لتنظيف العجلات.
- د. لا تستخدم مفك مع الصامولة الموجودة فوق العجلة.



- هـ. استخدم جميع مكابح العجلات الدوّارة عند وضع الشواية في مكانها المحدد (وهي ثابتة في مكانها).
- و. تركيب نظام تأمين مثبت الشواية (في الطرازات ذات الصفيحة الواحدة فقط)
- ز. يجب ضمان وجود مسافة من الخلوص بحد أدنى ١ بوصة بين الغطاء وموضع أعلى جزء من ذراع الصفيحة. لمزيد من المعلومات، راجع ضبط ارتفاع الغطاء، في القسم ٣.

نظام تأمين مثبت الشواية (في الطرازات ذات الصفيحة الواحدة فقط).

١. سيساعد نظام المثبت على منع الشواية من الانقلاب في نطاق زاوية عمودية من ٠° إلى ١٠° درجة من مقدمة الوحدة.
٢. تابع إجراء تعديل العجلة وأكملة كما هو مذكور أعلاه.
٣. اخفض الأذرع الحافظة للتوازن. (إجمالي أربعة (٤) أذرع موجودة بجانب اللوحات الجانبية) حتى تلمس الأذرع الأرضية.
٤. ارفع كل ذراع عن الأرضية بمقدار ٠,٢٥ بوصة (٦,٤ مم) وقم بتثبيت الذراع بالمسامير الموجود على جانب كل ذراع كما هو موضح أدناه.

متطلبات القوانين الوطنية.

- "يجب توفير خلوص كافي للحصول على مساحة للتهوية داخل حجرة الاحتراق ولإجراء الصيانة المناسبة"
- غير مخصصة للتركيب بجوار جدران قابلة للاحتراق أو أرضيات قابلة للاحتراق.
- تأكد من أنه تم تركيب الشواية من قبل شخص مدرب ومحترف.
- يجب التأكد من جاهزية المخزن وتوفيره للأدوات المساعدة والمنتجات والموظفين.
- يجب الاتصال بمركز الخدمة المحلي لجارلاند والمعتمد من قبل المصنع لتحديد موعد بدء التشغيل.
- يجب المشاركة في عملية بدء التشغيل للتأكد من نجاح العملية والتعرف على الشواية.
- يجب التدريب على تشغيل الشواية أمام أعضاء الفريق التقني لضمان الاستفادة القصوى من الشواية. فور إتمام عملية التركيب وفقاً للإجراءات الواردة أدناه، يجب أن يتم تشغيل الشواية من قبل شركة خدمات معتمدة من مصنع جارلاند ووفقاً لمعايير تشغيل المواعيد التجارية بالمصنع.

إجراء تركيب جهاز الكبح.

١. أغلق صمام خط الغاز الرئيسي وافصل جهاز خط غاز الفصل السريع قبل التركيب التالي.

٢. ركب الحامل بدعامة بالحائط.

٣. حدد المنطقة داخل الإطار على الجزء الأمامي من الشواية من الأسفل لوضع تريباس ذي عروة، بحيث يكون الأقرب إلى وصلة الغاز



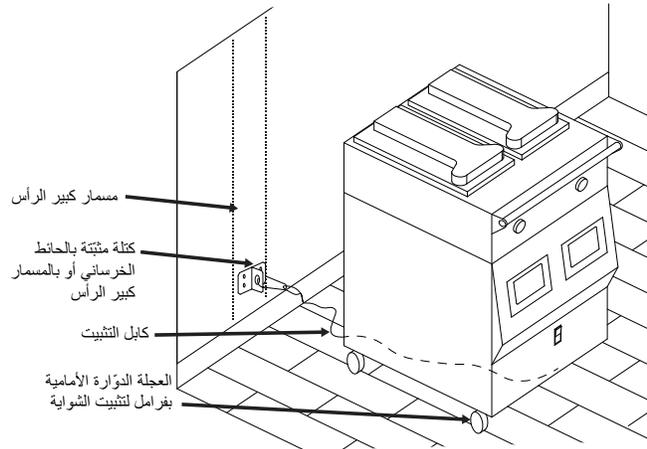
٤. بالنسبة للشواية التي تعمل بالغاز من طراز الصفحة الواحدة، تخلص من صامولة القفل النايلون للتريباس ذي العروة واربطها في أسفل اللوحة الأمامية أعلى خط الغاز (الشكل أ). أحكم ربط صامولة فرامل التريباس ذي العروة لتثبيتته في مكانه.

٥. بالنسبة لشواية الغاز في الطراز المزود بصفيحتين وثلاثة صفائح (٢ و٣)، مرر التريباس ذا العروة خلال الفتحة ثم ضع صامولة القفل النايلون على الإطار الداخلي وأحكم الربط (الشكل ب).

- نوع الغاز الموجود بالمقلاة مطبوع على لوحة الرقم التسلسلي المثبتة على الزاوية اليسرى السفلية للوح الأيمن. قم بتوصيل الشواية بنوع الغاز المطبوع على لوحة البيانات فقط.
- كما يجب أن تتطابق عملية تركيب الجهاز مع القانون القومي للوقود الغازي ANSI Z223.1-1998 أو آخر إصدار منه أو آخر إصدار من اللوائح القومية للكهرباء رقم ٥٤ وقانون الكهرباء الوطني ANSI/NFPA 70-1990 أو آخر إصدار منه و/أو القانون المحلي لضمان التشغيل الآمن والفعال. في كندا، يجب أن تتوافق عملية التركيب مع قانون CSA B149.1 والقوانين المحلية متى كان ذلك مناسباً.
- في كندا، يجب أن يتوافق التوصيل الكهربائي مع أقسام رمز الكهربائية الكندية، 1990 - C22.1، أحدث إصدار "السلامة القياسية للتركيب. جزء ١" و C22.2- رقم O-M 1982 أحدث إصدار.

مسؤوليات التركيب في المتجر.

- يجب أن يتم التركيب باستخدام موصل يتوافق مع معيار الموصلات الخاصة بالأجهزة المتحركة التي تعمل بالغاز ANSI Z21.69/CSA 6.16، واستخدام جهاز الفصل السريع الذي يتوافق مع معيار أجهزة الفصل السريع لاستخدامه مع الوقود الغازي، ANSI Z21.41/CSA 6.9.
- العجلات الأمامية للجهاز مزودة بفرامل للحد من حركة الجهاز دون الضغط على الموصل أو جهاز الفصل السريع أو الأنابيب المتصلة به.
- يُرجى توخي الحذر: حيث يكون الكابح المطلوب متصل بحامل التثبيت (الذي يقع أمام الشواية في الأسفل، ويكون الأقرب إلى وصلة الغاز). وإذا تطلب الأمر فصل الكابح، فتأكد من إعادة توصيل الجهاز بعد إعادته إلى موضعه الأصلي.



أكياس "ديسي باك" من الشواية.

- يتم تخصيص أكياس "ديسي باك" لتترك داخل الشواية فقط أثناء الشحن وتخزين الجهاز. تُصمم أكياس "ديسي باك" لحماية المكونات الإلكترونية عن طريق التحكم في مستويات الرطوبة داخل الجهاز.
- تُوصي جارلاند بشدة بأن تظل هذه الأكياس داخل الجهاز عند تخزين الشوايات أو عندما لا تكون قيد التشغيل.



إزالة أكياس "ديسي باك" من الشواية.

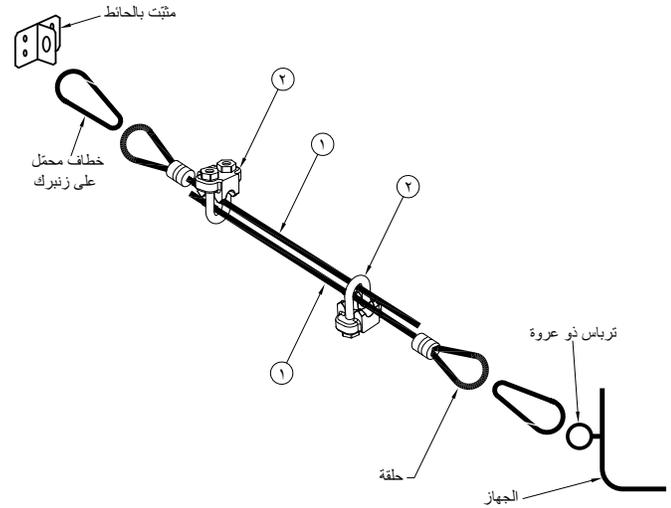


1. أدر مفتاح الطاقة الرئيسي للأخضر الخاص بشواية clamshell إلى الوضع OFF (إيقاف التشغيل). (انطفاء الضوء الأخضر)

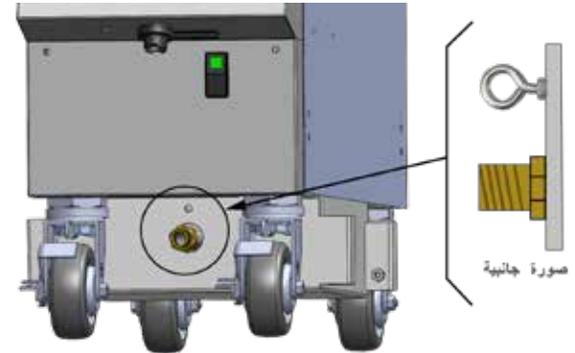
2. باستخدام مقبس مقياس ١٦/٥ بوصة، قم بإزالة البراغي الخمسة من اللوحة الخلفية العلوية. ضع البراغي في مكان آمن.
3. باستخدام مقبس مقياس ١٦/٥ بوصة، قم بإزالة البراغي الأربعة من اللوحة الخلفية السفلية. ضع البراغي في مكان آمن وانتبه للأسلاك والموصلات. قم بإزالة كيس "ديسي باك" وتخلص منه.
4. أعد تركيب الأغطية وأحكام ربط البراغي.

وصلات الغاز وتحجيم الأنابيب.

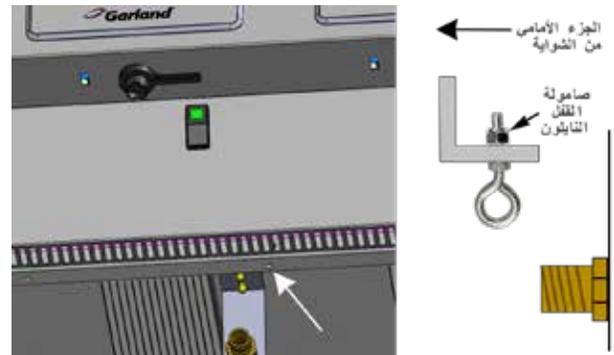
- يعد حجم خط الغاز من الأمور المهمة للغاية. إذا كان الخط صغيرًا للغاية، فسيكون ضغط الغاز في مشعب الشعلات منخفضًا. وهذا يعني استجابة بطيئة وتأخير الإشعال. ينبغي أن يكون حجم خط ضغط الغاز الوارد ٢/١-١ بوصة بحد أدنى. تتطلب الشواية من نوع الهيكل المؤلف من صفحة ١+٢ وصلة مقياس ٤/٣ بوصة، وتتطلب الشواية ذات الصفحة الواحدة وصلة مقياس ٢/١ بوصة. بينما تستطيع الشواية ذات الصفحتين العمل بالوصلات مقياس ٢/١ بوصة أو ٤/٣ بوصة.
- قبل توصيل أنبوب جديد، يجب التأكد من أن الأنبوب تم نفخه لإزالة أي مواد غريبة. فقد تتسبب هذه المواد في تشغيل غير صحيح.
- عند استخدام معجون تثبيت، استعمل كميات قليلة على السنن المُنكرة فقط. استخدم أيضًا معجون للأنبوب لا يتأثر بالتفاعل الكيميائي لغازات البترول المسالة. تجنب استخدام معجون مع أول اثنين من سنن الانابيب لمنع انسداد فتحات الشعلات وصمام التحكم.
- اجعل القائم على عملية التركيب يفحص توصيلات جميع أنابيب الغاز باستخدام محلول الصابون للكشف عن وجود أي تسريبات. يُحظر بشدة استخدام الثقب أو الشموع أو غيرها من مصادر الإشعال للتحقق من وجود تسرب.
- تحقق من لوحة البيانات لتحديد النوع المناسب للغاز قبل التوصيل السريع أو توصيل الأنابيب بمصدر الغاز بالمبنى.
- يتم توفير وصلة لاختبار الضغط على مشعب الغاز الوارد بغرض التحقق من الضغط.
- الحد الأدنى لضغط الغاز الوارد للغاز الطبيعي هو ٦ بوصة مائية. الحد الأقصى لضغط الغاز الوارد للغاز الطبيعي هو ١٤ بوصة مائية.



6. قم بتركيب أحد الخطافين المحملين على زنبرك للحامل بالحائط والطرف الآخر بالتريباس ذي العروة (الشواية). قم بضبط المسافة المناسبة للكابل (١) واربط كلا المشبكين (٢) لتثبيت كلا الكابلات.
7. اختبر كابل الزنق عن طريق إزالة الشواية. يجب ألا تمثل حركة الشواية أي ضغط على الموصل أو جهاز الفصل السريع أو الأنابيب المقترنة به.



الشكل أ - صفحة واحدة (١)

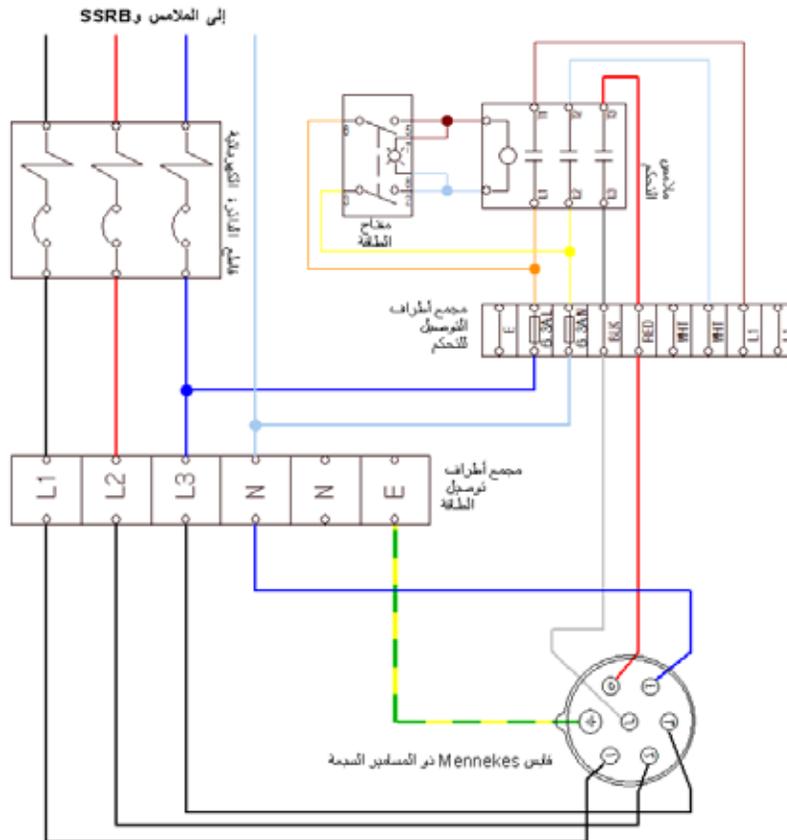
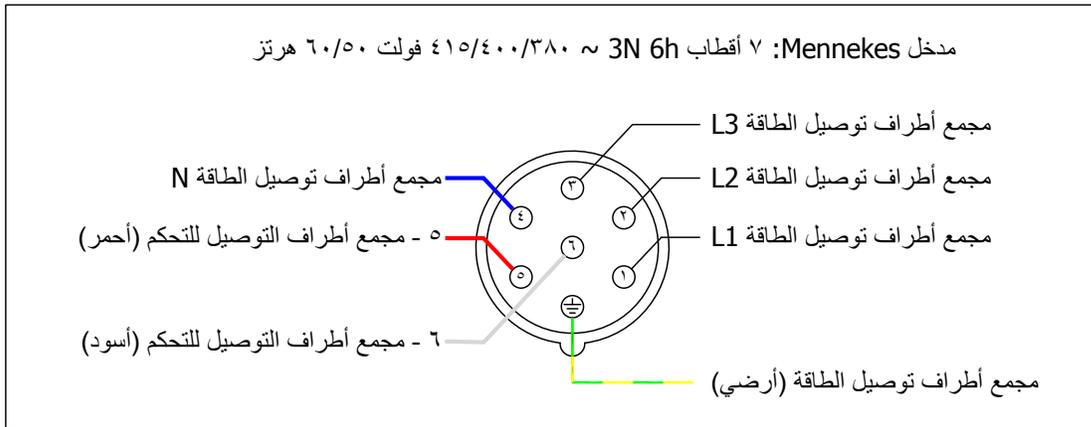


الشكل ب - صفحتان وثلاث صفائح (١ و ٢)

خيار قوابس Mennekes ذات المسامير السبعة.

المدخل	المسامير	الحمولة المستهدفة	متصل مع
قوابس Mennekes بسبعة مسامير مقبس ١٦ أمبير للوحدات ذات الصفيحة الواحدة	١، ٢، ٣، ٤، وأرضي	الشواية وسخانات الأغذية 3N~٤١٥/٤٠٠/٣٨٠ فولت راجع جدول الأحمال للحصول على القيم بالأمبير ٦٠/٥٠ هرتز	مجمع أطراف توصيل الطاقة L1، L2، وL3، وN، وأرضي
مقبس ٣٢ أمبير للوحدات ذات الصفيحة الواحدة	٥، ٦	ملف ملامس التعشيق ٧ أمبير. ٤١٥ فولت من التيار المتناوب بحد أقصى.	مجمع أطراف التوصيل للتحكم أسود وأحمر

خيار قوابس Mennekes ذات المسامير السبعة



مخطط الكتلة الطرفية للإمداد بالطاقة.



٢. الكتلة الطرفية للإمداد بالطاقة WYE.

اللون	الطرف
أسود	L1
أحمر	L2
أزرق	L3
أبيض	N
أصفر / أخضر	E



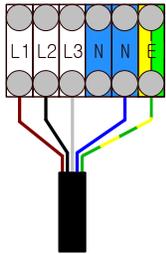
١. الكتلة الطرفية للإمداد بالطاقة Delta.

ملحوظة: تأكد من أن جميع الأسلاك مزودة بطرف مدبب مُركَّب ومُنْتَبَت في طرف كل سلك.

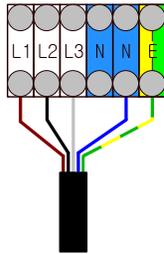
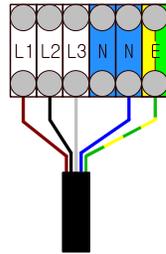


نماذج توصيلة WYE

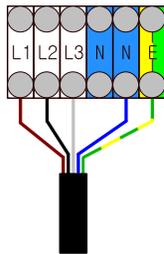
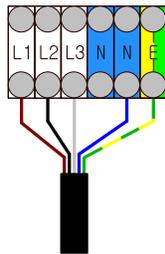
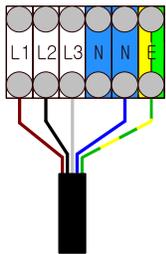
ME 1P ME 2P(1 INPUT)
ME 3PX(1 INPUT)
MG-1P MG-2P MG-3PX



ME-2P(2 INPUTS) ME-3PX(2 INPUTS)

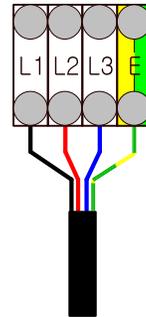


ME-3PX(3 INPUTS)

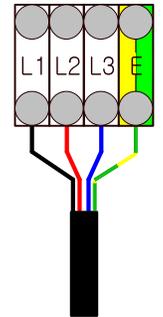
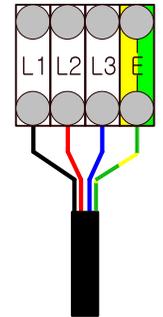


التحول إلى التعشيق في نماذج توصيلة DELTA

ME-1P ME-2P
MG-1P MG-2P MG-3PX



ME-3PX



مخطط الكتلة الطرفية لتعشيق الطاقة.

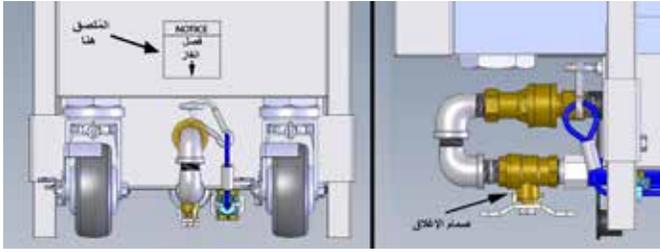


نماذج توصيلة WYE

حالة التركيب من قبل المصنع (بدون تعشيق)	التحول إلى تعشيق ٣ أنواع من الأسلاك

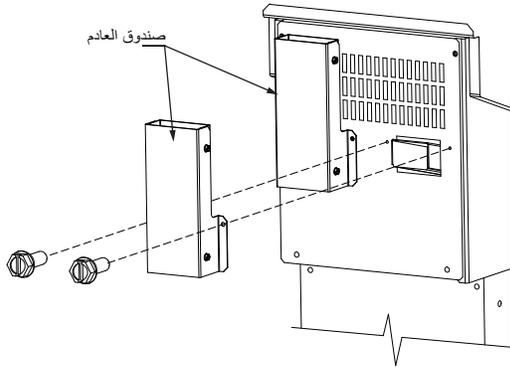
خيارات التغشيق في نماذج توصيلة Delta

تغشيق الغطاء بخمس أنواع من الأسلاك (الولايات المتحدة الأمريكية/ كندا/...)	تغشيق ثلاث أنواع من الأسلاك (اليابان/...)	بدون تغشيق



تركيب صندوق العادم

- قم بإزالة صندوق العادم والبراعي من علبة الورق المقوى.
- ضع صندوق العادم في مكانه كما هو موضح بالصورة الواردة أدناه.
- باستخدام مقبس مقاس ١٦/٥ بوصة، قم بتركيب البرغيين في مكانيهما وأحكام ربطهما.
- يجب تركيب صندوقي عادم لكل صف شوي. توضح الصورة التالية شواية ذات صفيحة واحدة.
- اتبع إرشادات تركيب لوحة المدخنة الخلفية العلوية التالية إذا لزم الأمر.



التوصيل الكهربائي

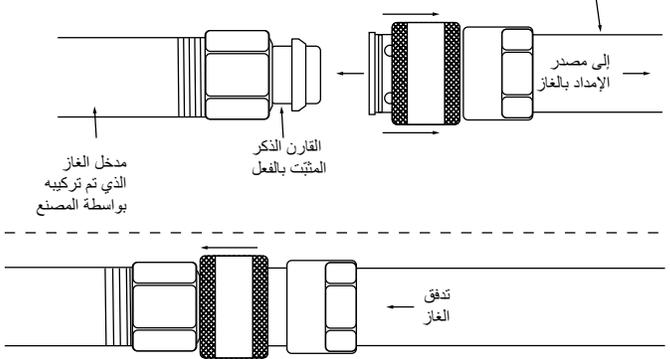
تحذير

افصل مصدر الطاقة قبل بدء هذا الإجراء.

- يجب التأريض الكهربائي لكافة الأجهزة التي تعمل بالكهرباء بموجب القوانين المحلية؛ أو وفقاً لأحدث تعديل من قوانين الأسلاك الكهربائية الوطنية في حالة غياب القوانين المحلية. يقع مخطط الأسلاك على اللوحة الخلفية للشواية. ارجع إلى لوحة الرقم التسلسلي المركبة على الزاوية اليسرى السفلية للجزء الأيمن لمعرفة الفولطية الصحيحة.
- توجد نقطة الإدخال للتوصيل الكهربائي على الجزء الخلفي من الجهاز.
- تجنب قطع المحور المورس من هذا المقبس أو إزالته.
- يجب توفير وسائل كافية لفصل الإمداد.
- يُوصى بالسماح بإرخاء السلك الكهربائي بشكل كافي للسماح بسحب الجهاز للتنظيف الملائم والصيانة.

- الحد الأدنى لضغط الغاز الوارد لغاز البروبان هو ١٠ بوصة مائية.
- الحد الأقصى لضغط الغاز الوارد لغاز البروبان هو ٢٣ بوصة مائية.
- يمكن التحقق من ضغط غاز تشغيل الشعلة عند جانب إخراج صمام الغاز عند نقطة اختبار الضغط.
- ارجع إلى "مخطط مواصفات دخل الغاز" لمعرفة الضغط الصحيح لمشعب الشعلات وفقاً لنوع الغاز.
- لضبط ضغط الشعلة، قم بما يلي:
 - أ. قم بإزالة البرغي من سداة الضغط على جانب المخرج من صمام الغاز، ثم قم بتوصيل مقياس الضغط.
 - ب. قم بإزالة الغطاء من منظم صمام الغاز.
 - ج. قم بتشغيل الشعلتين الموجودتين في هذا الصف وتعيين الضغط من خلال إدارة برغي المنظم.
 - د. قم بإيقاف تشغيل الشواية وإزالة مقياس الضغط وإعادة تركيب البرغي بسداة الضغط والمنظم.
 - هـ. اختبر هذه الوصلات بحثاً عن وجود أي تسريبات.
 - و. يجب تنفيذ هذا الإجراء بواسطة فني مؤهل فقط.
- ينبغي فحص ضغط الغاز عن طريق شركة الغاز المحلية أو مركز صيانة معتمد فقط.
- اختبر كل الأنابيب والتوصيلات للكشف عن تسريبات الغاز. ويجب استخدام صابون سائل قوي لهذا الغرض. ولكن يُحظر بشدة استخدام أي لهب. إذا أردت اختبار وجود تسريبات داخل الوحدة، فقم بحماية أي مكونات/لوحات إلكترونية قبل إجراء الاختبار باستخدام محلول الصابون.
- يجب فصل نظام أنابيب توصيل الغاز عن الجهاز عن طريق الإيقاف اليدوي المستقل له أثناء أي اختبار ضغط لنظام أنابيب توصيل الغاز في اختبارات الضغوط المساوية لما يصل إلى ١/٢ رطل لكل بوصة مربعة (٣,٥ كيلو باسكال) أو أكبر.
- في حالة وجود خرطوم الفصل السريع للغاز، فقم بتركيبه في تجهيزة المدخل في الجزء السفلي من الشواية. قم بإزالة الغطاء الواقى من الغبار من القارن الذكر وإطباق تركيبية الفصل السريع في مجموعة خرطوم الغاز بالقارن الذكر.

خرطوم الفصل السريع أسفل الشواية

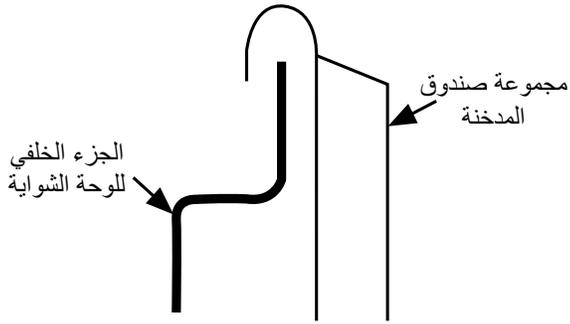


- تأكد من إحكام الجلبة تماماً إلى الأمام بلقطة الاحتجاز.
- قم بتركيب الطرف الآخر من الخرطوم بفتحة إمداد الغاز، وذلك بعد غلق صمام القفل اليدوي وفصل مجموعة خرطوم الغاز عن الوحدة.
- ملصق إيقاف التشغيل المرفق كما هو موضح أدناه:

تعليمات تركيب لوحة المدخنة على الجانب العلوي الخلفي.

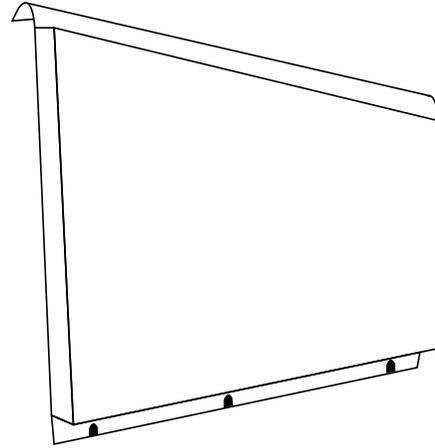
ركب صندوق المدخنة بالجزء الخلفي للشواية لكل طرازات الشواية (إذا لزم الأمر).

٣



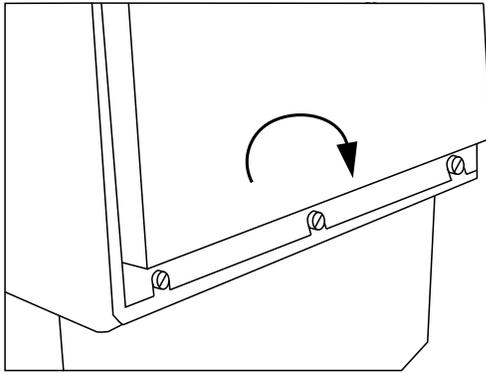
ضع حافة صندوق المدخنة المشفّهة على الجزء العلوي من حافة الجزء الخلفي للوحة الشواية

١



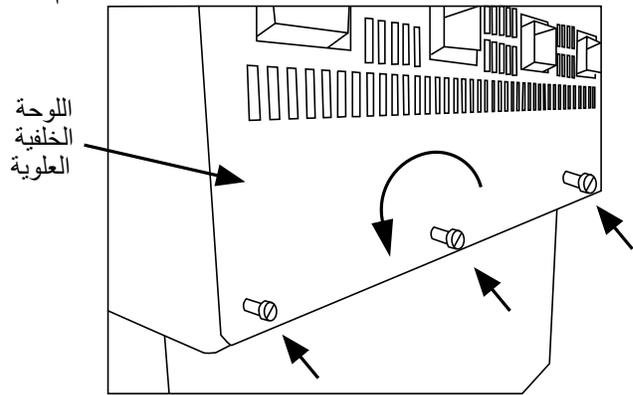
أزل مجموعة المدخنة من صندوق المُلحقات

٤



أعد ربط البراغي الثلاثة السفلية بإحكام

٢



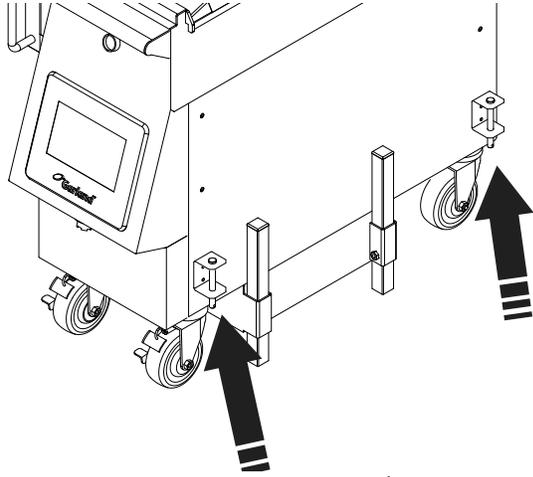
قم بإرخاء البراغي الثلاثة بمقدار لفتين عكس اتجاه عقارب الساعة



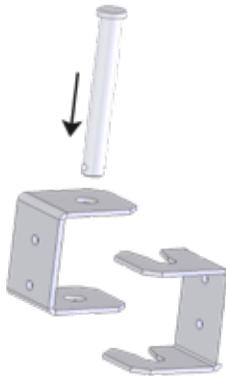
اكتمل التركيب

إجراء توصيل الصفيحة ١ و٢.

- تقع الكتيفة في الجزء السفلي من اللوحة الجانبية، وقد تقع باللوحة اليمنى أو اليسرى، وذلك وفقاً للتكوين المحدد. تعرض الصورة التالية الكتيفة الموجودة باللوحة اليمنى لإحدى الوحدات الفردية.



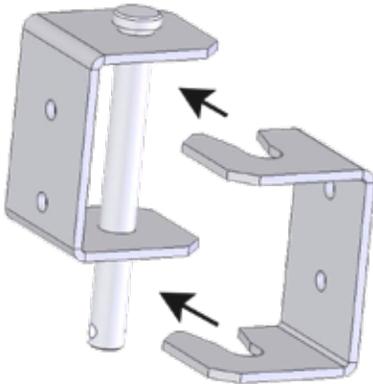
- قم بتركيب الكتيفة وفقاً للتعليمات الواردة أدناه. لا تضع يدك أو إصبعك أثناء التوصيل.



- ضع المسامير "أ" في الكتيفة "ب"، ثم قم بتثبيت المسامير المشقوق في مكانه.

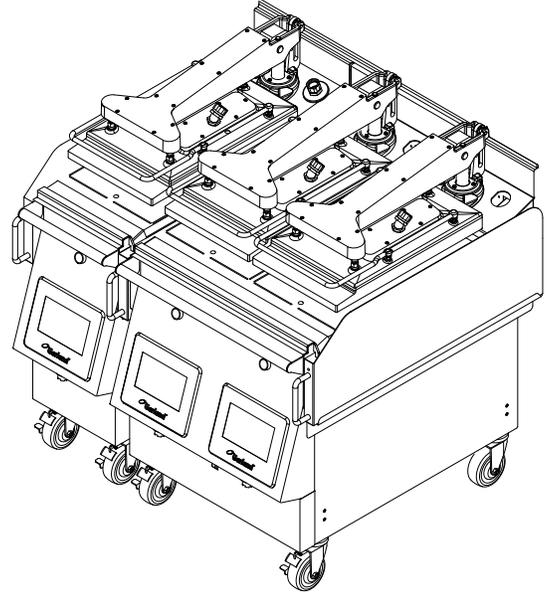


- ضع الكتيفة "ج" بالقرب من الكتيفة "ب"، وأدخل المسامير عبرهما.

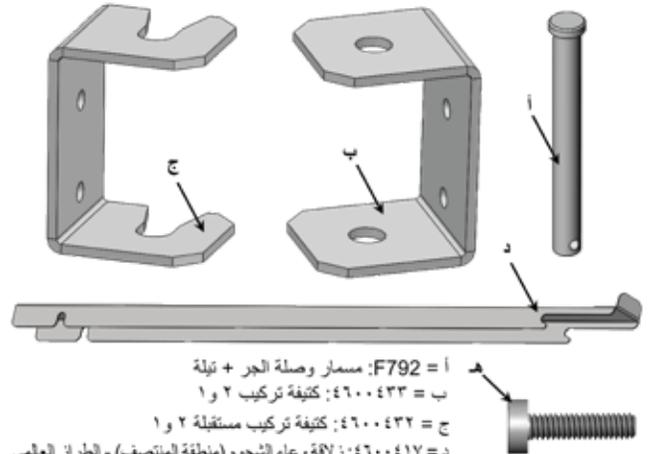


تتيح ميزة clamshell للشوايات ذات الصفيحة الواحدة وذات الصفيحتين إمكانية تركيبهما ببعضهما البعض. والمهم هنا هو توصيل الكنائف وتثبيتها لتشكل معا شواية واحدة. يمكن تركيب إحدى الشوايتين بالجانب الأيمن أو الأيسر من الشواية المزدوجة بما يتناسب مع تفضيلاتك.

- تأكد من قراءة التعليمات بالكامل وبتأن قبل البدء في تجميع الوحدة.

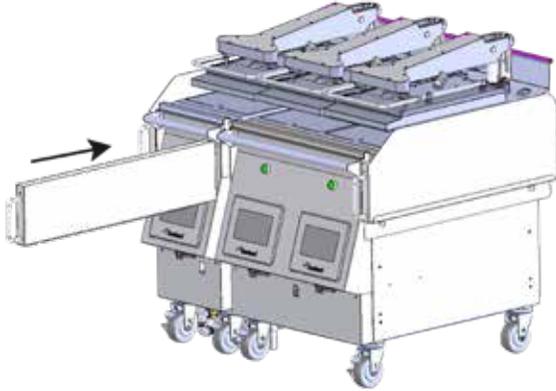


- فيما يلي الأجزاء التي تحتاجها لتوصيل شوايتين بعضهما ببعض (الأجزاء لا تتناسب مع الحجم الفعلي).



- أ = F792: مسامير وصلة الجر + تيلة
- ب = ٤٦٠٠٤٣٣: كتيفة تركيب ١ و٢
- ج = ٤٦٠٠٤٣٢: كتيفة تركيب مستقلة ١ و٢
- د = ٤٦٠٠٤١٧: زلاقة وعاء الشحوم (منطقة المنتصف) - الطراز العلمي
- هـ = ٨٠٠٣١٢٨: برغي ملولب بدون صامولة برأس مشقوق
- مقاس ١٠-٢٤ x ١/١ بوصة من Philips

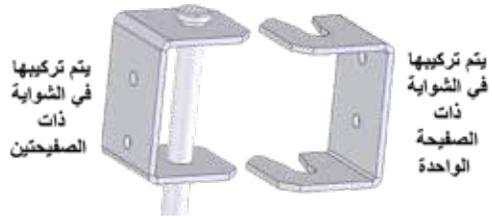
- قم بإمالة الكتيفة الأمامية لأسفل. أدخل المسمار في فتحة الكتيفة الأمامية. استخدم كشافاً لضمان توصيل الكتيفتين بالمسمارين الأماميين تماماً.



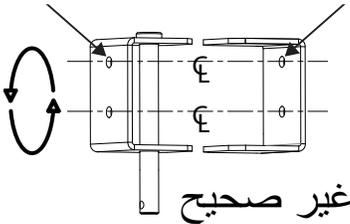
- أدخل درج الشحوم حتى يستقر في مكانه.

تركيب كتائف التوصيل:

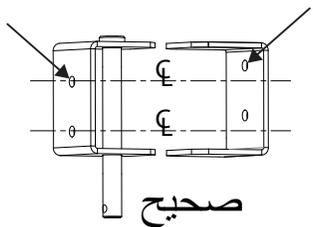
- قم بتركيب الكتيفة ذات المسمار بالشواية ذات الصفيحتين. انظر الشكل أدناه.



- ضع الكتيفتين بجانب بعضهما البعض لترى ما إذا كانت الثقوب محاذية لبعضها البعض عبر نفس خط المركز، وإذا لم تكن محاذية لبعضها البعض، فأدير الكتيفة ذات المسمار بزاوية ١٨٠ درجة.



وضع الكتيفتين جنباً إلى جنب ومحاذة الثقوب مع خط المركز نفسه.

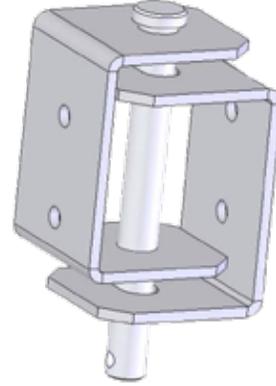


وضع الكتيفتين جنباً إلى جنب مع مراعاة عدم محاذة الثقوب مع خط المركز نفسه.

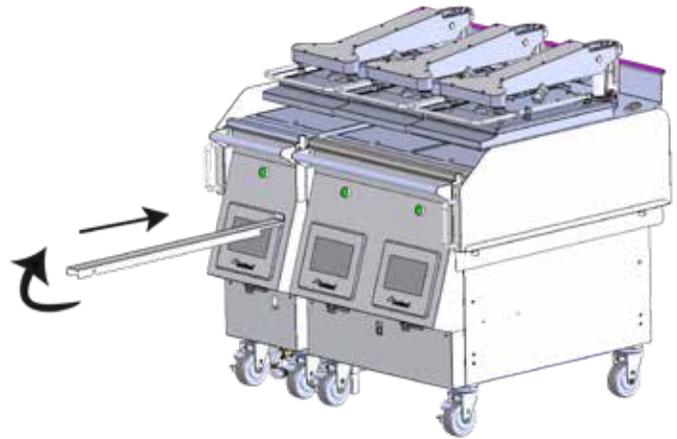
قواعد يجب تذكرها للسلامة:

١. لا تقم بتحريك الشواية مع رفع الصفيحة لأعلى.
٢. أبعد أصابعك/يدك عن الكتائف وعن المنطقة الواقعة بين الشوايتين.
٣. حرّك الشواية من خلال قضيب التجفيف فقط.

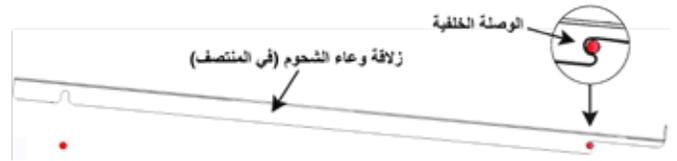
- تأكد من توصيل الكتيفتين الأمامية والخلفية في وقت واحد.



- أدخل زلاقة درج الشحوم بين الشوايتين، حيث من المفترض أن تقوم هذه الكتيفة بتثبيت الشوايتين بعضهما ببعض. قم بإمالة الكتيفة



- أدخل زلاقة درج الشحوم بين الشوايتين، حيث من المفترض أن تقوم هذه الكتيفة بتثبيت الشوايتين بعضهما ببعض. قم بإمالة الكتيفة

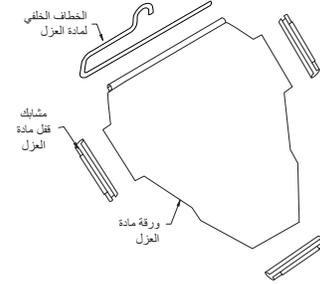


- قم بإمالة الكتيفة الأمامية لأعلى. أدخل المسمار في فتحة الكتيفة الخلفية. استخدم كشافاً لضمان توصيل الكتيفتين بالمسمارين تماماً.



تركيب أوراق العزل (خيار الحلقة الخلفية).

للوصول إلى أداء طهي سليم، تأكد من تركيب ورقة العزل بطريقة صحيحة للصفحة.



قائمة المواد:

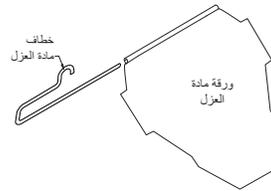
١. بالنسبة لمشابك قفل مادة العزل، استخدم ثلاثة (٣) مشابك لكل صفحة
٢. بالنسبة للحطاف الخلفي لمادة العزل، استخدم خطافاً واحداً (١) لكل صفحة
٣. بالنسبة لورقة العزل، استخدم ورقة واحدة (١) لكل صفحة

إجراء تركيب ورقة عزل بالصفحة

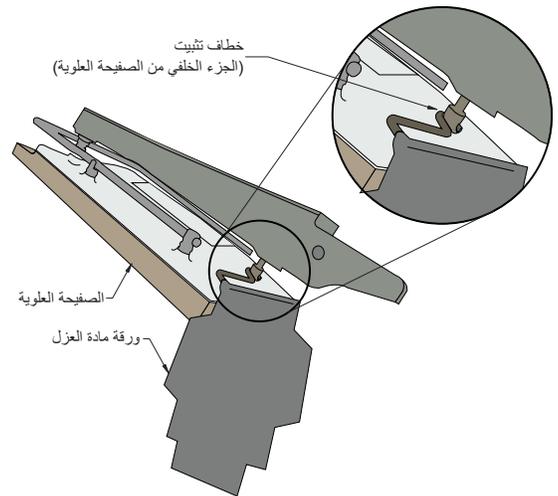
١. ارفع الصفحة العلوية بالضغط على الزر الأخضر.



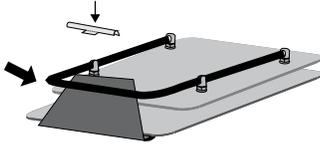
٢. قم بزلق خطاف ورقة العزل من خلال الطرف (الأنبوب) المطوّق لورقة العزل.



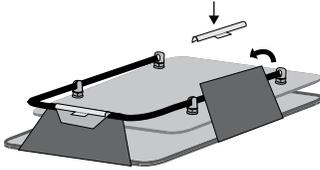
٣. اشبك قضيب خطاف مادة العزل داخل الموقع المثبت على الجانب الخلفي من الصفحة.



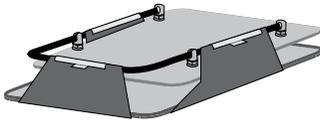
٤. اسحب ورقة العزل برفق نحو الصفحة الأمامية، ثم قم بتغطية الورقة حول الجزء الأمامي من الصفحة وعلى القضيب على شكل حرف U أثناء إمساك ورقة الطرف الأمامي، ثم ضع مشبك القفل على الورقة واضغط على القضيب.



٥. كرر الإجراء أعلاه للجانبين الآخرين من ورقة العزل.



٦. تحقق من موائمة مادة العزل وإحكامها بالصفحة العلوية. قم بالتعديل إذا لزم الأمر.



- ينبغي وضع ورقة العزل عند:
- التصاق المنتج بورقة العزل.
 - تراكم الكربون.
 - ظهور تمزق في ورقة العزل.
 - تآكل طلاء صفحة ورقة العزل.

القسم ٣ التشغيل

ملاحظة: تجنب تشغيل هذه الوحدة دون قراءة وفهم متطلبات السلامة. يُرجى الرجوع إلى قسم السلامة في بداية هذا الدليل.

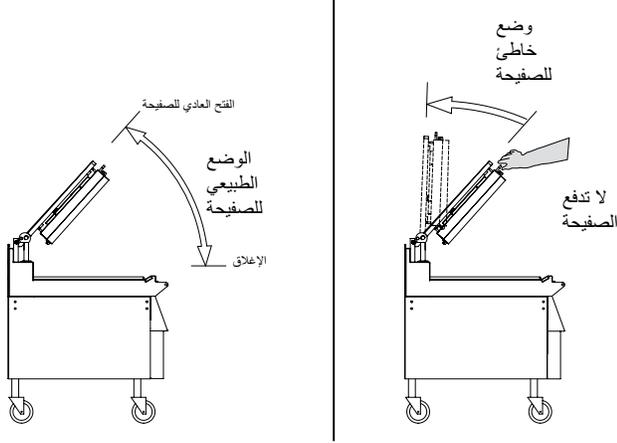
خطوات التشغيل

بعد تحويل مفتاح التشغيل الرئيسي على الوضع "I" أو "ON" (تشغيل)، ستمر الشواية بمرحلة التهيئة. وإذا كانت الصفائح في الوضع المنخفض، فستعود إلى وضعها المرتفع مجددًا. ويستغرق هذا الإجراء حوالي ٨ ثوان.

تنخفض الصفائح العلوية تلقائيًا، بعد أن تبدأ دورة الطهي، ثم ترتفع الصفائح العلوية تلقائيًا عند الانتهاء من دورة الطهي.

⚠ تحذير

تعد المنطقة التي توجد بين الصفائح العلوية وصفائح الشواية "منطقة خطر" أثناء الطهي على الوجهين. يُحظر تواجد المشغل في هذه المنطقة أثناء الطهي على الوجهين.



⚠ تنبيه

يُعد فتح الصفائح يدويًا لأكثر من موضع الفتح الطبيعي أمرًا خطيرًا للغاية، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في تعطل سابق لأوانه للقناة الكهربائية المرنة المصنوعة من الصلب أو يؤثر على آلية الرفع.

وظيفة الأزرار:

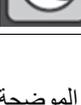


يشير الضوء الأخضر إلى أن الشواية في الوضع ON (تشغيل).

١. يعمل مفتاح الطاقة على تشغيل الشواية على وضعي OFF (إيقاف تشغيل) أو ON (تشغيل).



٢. الزر الأخضر:
• اضغط عليه لبدء عملية الطهي.
• اضغط عليه مع الاستمرار لإيقاف عملية الطهي قبل اكتمالها.

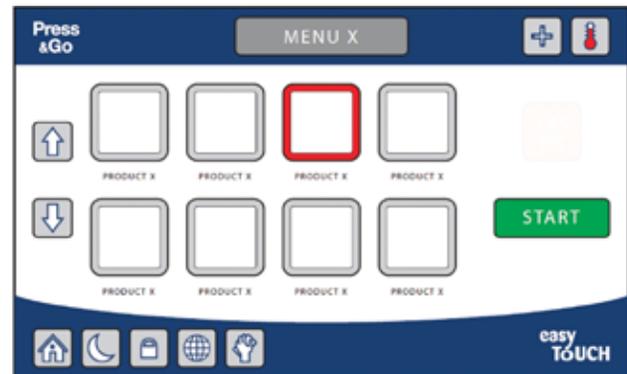
	يستخدم زر PRESS & GO (اضغط) لبدء عملية الطهي المسبق والطهي على الشواية.
	يستخدم زر MENUS (القوائم) لإضافة أو تحرير أو حذف القوائم من المكتبة. فالقائمة هي مجموعة من وصفات الطهي. يخضع هذا القسم لحماية كلمة المرور.
	يستخدم زر RECIPES (الوصفات) لإضافة أو تحرير أو حذف الوصفات من المكتبة. تتكون الوصفة من مدة الطهي ودرجات الحرارة والمسافة الفاصلة المطلوبة بين الصفيحة وسطح الشواية لإعداد أحد أصناف الأطعمة. يخضع هذا القسم لحماية كلمة المرور.
	يستخدم زر SETTINGS (الإعدادات) لتغيير إعدادات محددة مثل التاريخ والوقت والحجم. يخضع هذا القسم لحماية كلمة المرور.
	يستخدم زر DIAGNOSTICS (تشخيصات) للوصول إلى شاشات تشخيص الأعطال. يخضع هذا القسم لحماية كلمة المرور.
	يستخدم زر COOK CYCLE CHANGE (تغيير دورة الطهي) لتعديل زمن طهي الوصفة أو المسافة الفاصلة المطلوبة بين الصفيحة وسطح الشواية، وإذا لزم الأمر للحفاظ على سلامة الطعام وتحقيق معايير الجودة.
	يستخدم زر TEMPERATURE (درجة الحرارة) لعرض إعدادات درجة الحرارة ودرجة الحرارة الفعلية في كل منطقة.
	يستخدم زر CLEAN MODE (وضع التنظيف) لضبط الشواية على وضع التنظيف وتسخين الشواية أو تبريدها لدرجة الحرارة المطلوبة. عندما يتم فرض جدول للتنظيف، يُساعد استخدام وضع التنظيف على إعادة تعيين عداد التنظيف.
	يستخدم زر LOCK (القفل) لقفل شاشة اللمس بشكل مؤقت لمدة خمسة عشر (١٥) ثانية، حيث يمنع ذلك الضغط على الأزرار بشكل عرضي عند مسح الشاشة.
	يستخدم زر LANGUAGE (اللغة) لتغيير لغة الأوامر المنبثقة على الشاشة، ويُتاح هذا الإجراء مع اللغات التي تم تحميلها مسبقاً فقط.
	يستخدم زر HOME (الشاشة الرئيسية) للرجوع إلى الشاشة الرئيسية ونقطة الانطلاق لإعدادات الطهي وأوضاع البرمجة. عندما تظهر الشاشة الرئيسية، تكون السخانات في وضع OFF (إيقاف تشغيل) (كما هو موضح في أعلى اليمين).
	يستخدم زر SLEEP (سكون) للدخول إلى وضع السكون. في وضع السكون، تعمل الشواية على إبقاء الصفيحة منخفضة للحفاظ على الطاقة خلال فترات الخمول.

وحدة تحكم easyToUCH™

الشاشة الرئيسية، الشاشة والأيقونات لمحدد الوصفة
الشاشة الرئيسية، شاشات محدد الوصفة هي الشاشات الأكثر استخداماً في easyToUCH™. تظهر كثير من الرموز الموضحة أدناه أيضاً على شاشات طهي أو إعدادات easyToUCH™.



الشاشة الرئيسية



شاشة محدد الوصفة

ملاحظة: تكون شاشة عرض easyToUCH™ والمخطط والأيقونات الموضحة هنا هي لأغراض التوجيه فقط دون أن تعبر عن تمثيل دقيق لتلك المعروضة على الشواية.

القوائم والوصفات

يمكن إعداد قوائم متعددة، كل واحدة باستخدام نقطة ضبط مختلفة وتحتوي على وصفات مختلفة أو مشتركة. تحتوي الوصفات المخزنة من خلال الشواية على خصائص الطهي (الأوقات ودرجات الحرارة والأوامر والمسافة الفاصلة المطلوبة بين الصفيحة وسطح الشواية) للمنتجات المختلفة. يمكن إضافة القوائم والوصفات وتحديثها وحذفها من المكتبة. قد يتغير أيضًا زمن الطهي و/أو المسافة الفاصلة المطلوبة بين الصفيحة وسطح الشواية لكل وصفة تبعًا لإعداد الشواية.

وضع السكون

يؤدي وضع **Sleep (السكون)** إلى خفض الصفائح للحفاظ على الطاقة خلال فترات الخمول وإبقائها جاهزة لبدء دورة طهي جديدة. عندما تكون الشواية في وضع السكون، فإنها تحتفظ بدرجات الحرارة الحالية.



وضع السكون التلقائي

يمكن تهيئة الشواية للدخول في وضع **Sleep (السكون)** تلقائيًا بعد فترة من الخمول. يرجى الرجوع إلى قائمة إعدادات تشخيصات **easyToUCH™**.

تنشيط وضع السكون اليدوي

يمكن للمستخدم أيضًا تنشيط وضع السكون يدويًا عند تفعيل وضع **Press & Go (اضغط)**.

وضع التنظيف

توجد وظيفتان في وضع **Clean (التنظيف)**، وهما: إيصال الشواية لدرجة حرارة مناسبة للتنظيف وإعادة تعيين عداد التنظيف.



إذا تم تعيين درجة حرارة التنظيف، فسيتيح وضع التنظيف وصول الشواية لدرجة الحرارة المحددة قبل بدء الدورة. يمكن تحديد درجة حرارة التنظيف إذا اقتضى ذلك من خلال المواد الكيميائية المستخدمة للتنظيف.

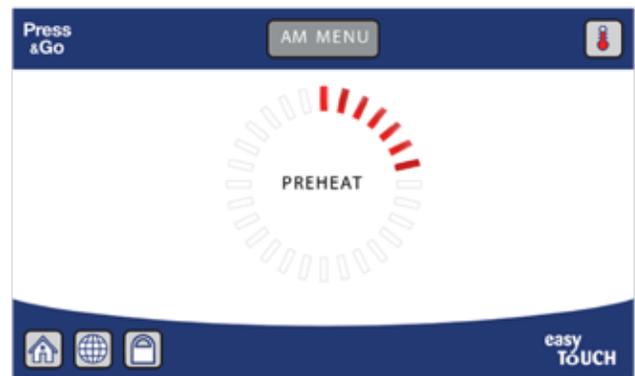
يساعد ضبط الشواية على وضع التنظيف قبل التنظيف على جعل الشواية تقوم بتحديث تاريخ "آخر تنظيف" وتعيد تعيين مطالبات التذكير بالتنظيف إذا تم تمكينها.

رسائل التنبيه والتحذيرات الظاهرة على الشاشة

Too Hot/Too Cool (بارد جدًا/ساخن جدًا) - إذا كانت درجة حرارة الشواية باردة جدًا للطهي تظهر رسالة **"Too Cool to Cook"** (باردة جدًا للطهي). لن تسمح الشواية ببدء دورة الطهي حتى يتم تسخينها إلى الحد الأدنى المطلوب من درجة الحرارة.

وبالمثل، إذا كانت الشواية ساخنة جدًا، تظهر رسالة **"Too Hot to Cook"** (ساخنة جدًا للطهي) ولا يمكن بدء دورة الطهي حتى تبرد الشواية.

في كلتا الحالتين، يمكن تحديد وصفة أخرى. أما إذا كانت الشواية عند درجة الحرارة المناسبة لطهي وصفة مختارة حديثًا، تختفي الرسالة ويمكن أن تبدأ عملية الطهي على الفور.



نظرة عامة على عمليات التشغيل

تعمل الشواية في أوضاع مختلفة:

- يُستخدم وضع **PRESS & GO (اضغط)** لبدء عملية التسخين المسبق والطهي.
- يُستخدم وضع **Sleep (السكون)** لتوفير الطاقة.
- يُستخدم وضع **Clean (التنظيف)** لبلوغ درجات الحرارة اللازمة للتنظيف وإعادة تعيين رسائل التذكير الخاصة به.

يمكن الوصول إلى جميع أوضاع التشغيل باستخدام شاشة **easyToUCH™**. يمكن اختيار جميع الأوضاع باستثناء وضع السكون من الشاشة الرئيسية. يمكن تحديد وضع التنظيف من الشاشة الرئيسية أو من شاشة **Press & Go (اضغط)**.

وضع Press & Go (اضغط)

يُستخدم وضع **PRESS & GO (اضغط)** لبدء عملية التسخين المسبق والطهي على الشواية.



التسخين المسبق

سوف يتم تسخين الشواية مسبقًا بعد تحديد قائمة في وضع **PRESS & GO (اضغط)**. إذا تم إعداد قوائم متعددة، حدّد القائمة المناسبة أولاً لضمان تسخين الشواية مسبقًا على درجة الحرارة الصحيحة، وإلا يتم تحديد القائمة تلقائيًا بعد مرور العشر (١٠) ثواني الأولى من القائمة السابقة.

إجراءات easyTOUCH™

ابدأ التشغيل وأدخل تاريخ التثبيت



يشير الضوء الأخضر إلى أن الشواية في الوضع ON (تشغيل).

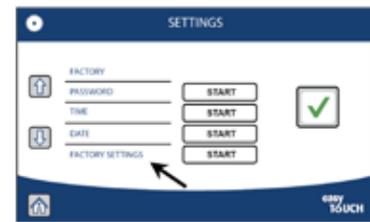
١. قم بتشغيل الشواية باستخدام مفتاح الطاقة الرئيسي.



٢. تضيء شاشة easyTOUCH™ مع الشاشة لفترة وجيزة لعرض إصدار البرنامج.



٣. تظهر HOME (الشاشة الرئيسية). حدد الإعدادات.



٤. حدد FACTORY (إعدادات المصنع).



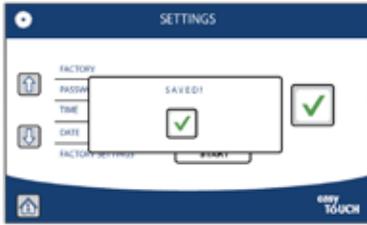
٥. حدد INSTALL DATE (تاريخ التثبيت).



٦. أدخل تاريخ التثبيت، ثم اضغط على علامة الاختيار لحفظه.



٧. تحقق من تاريخ التثبيت والرقم التسلسلي، ثم اضغط على علامة الاختيار للحفظ.



٨. اكتمل إدخال تاريخ التثبيت. تظهر لك إحدى النوافذ التي تحظر ك بأن عملية الحفظ قيد التقدم.

إجراء معايرة القدرة (الجهد الكهربائي)

لتعيين الجهد الكهربائي الملائم، تأكد من تركيب مصدر الإمداد الملائم بالجهد الكهربائي بالشواية.



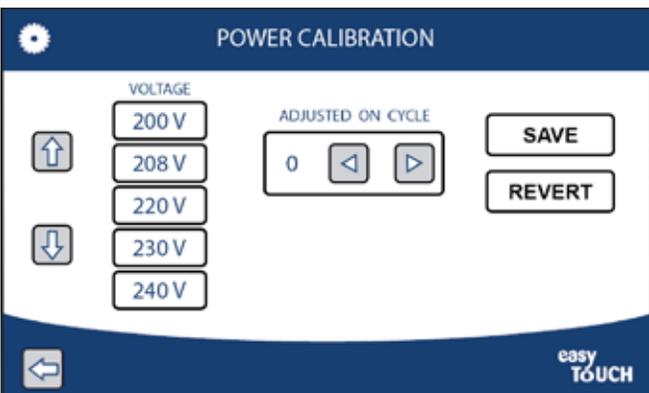
١. حدد "SETTINGS" (الإعدادات) من الشاشة الرئيسية.



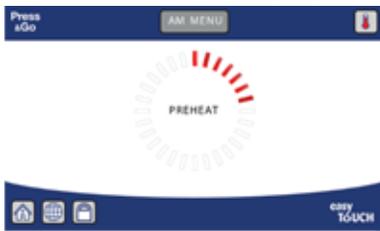
٢. أدخل "PASSWORD" (كلمة المرور). (كلمة مرور الخدمة)



٣. قم بالتمرير لأعلى أو لأسفل لتحديد "CALIBRATION" (معايرة القدرة). حدد START (بدء التشغيل).



٤. باستخدام السهمين لأعلى أو لأسفل، حدد الجهد الكهربائي الملائم بالشواية. تختلف كل وحدة تحكم عن غيرها. لذا، حدد معايرة الجهد الكهربائي بكل وحدة تحكم.



٣. يبدأ التسخين المسبق، وذلك باستخدام درجات الحرارة المضبوطة من القائمة المحددة ويتم عرض تقدم التسخين المسبق.

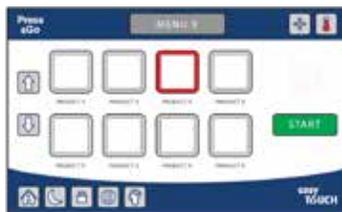
ملاحظة: لإلغاء التسخين المسبق والخروج إلى Home Screen (الشاشة الرئيسية) اضغط على ، ثم حدد في الجزء العلوي لتبديل القوائم خلال التسخين المسبق،

بعد التسخين المسبق تمر الشواية بفترة نقع، مع السماح لدرجة الحرارة بالثبات في جميع أنحاء الصفحة العلوية. وبعد النقع، تبدأ الشواية ميزة "التحديد التلقائي للمسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية" و"الاستواء التلقائي".

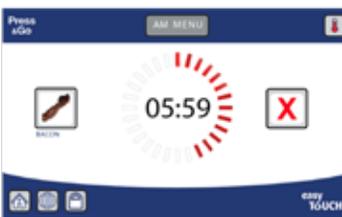


٤. تكون الوحدة جاهزة للاستخدام عندما تُفتح الصفحة ويتم عرض شاشة "Recipe Selector" (مُحدّد الوصفة).

طهي وصفة



١. على شاشة RECIPE SELECTOR (محدد وصفة الطعام)، حدد وصفة طهي الطعام. ضع المنتج على الشواية واضغط على زر START (بدء تشغيل) أو اضغط على زر الضغط الأخضر لبدء الدورة.



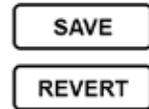
٢. يُعرض على الشاشة حلقة التقدم ووقت الطهي المتبقي.

٣. يصدر صوت إنذار مسموع قبل نهاية دورة الطهي. عند الانتهاء من دورة الطهي، تُرفع الصفحة. اضغط على علامة الاختيار أو الزر الأخضر لمسح الرسالة.

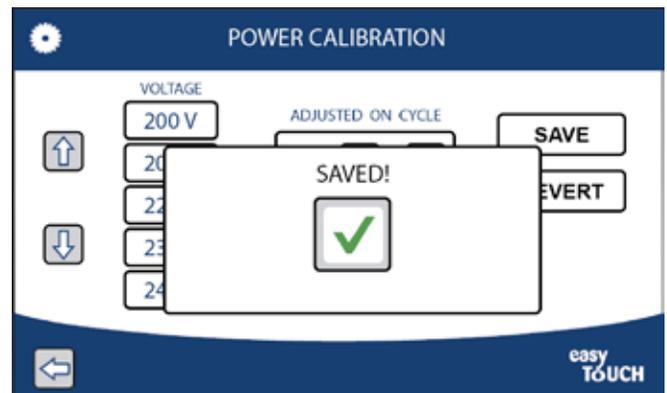
سيؤدي استخدام الخيار **ADJUSTED ON CYCLE** (التعديل بدورة الطهي) إلى إجراء التعديل المناسب في حالة فصل مفتاح التلامس بالمطبخ/حدوث مشكلة بالدائرة الكهربائية.



سيؤدي استخدام الخيار **SAVE** (حفظ) إلى حفظ عمليات الضبط التي تم إجراؤها بالذاكرة.



سيؤدي استخدام الخيار **REVERT** (عكس) إلى الرجوع إلى الضبط السابق.



٥. حدد **SAVE** (حفظ) بعد اختيار الجهد الكهربائي الملائم.



٧. حدد الشاشة الرئيسية.



٦. للخروج، حدد.

التسخين المسبق



١. تظهر HOME (الشاشة الرئيسية). حدد Press & Go (اضغط). يتم عرض عدد من قوائم الطهي.



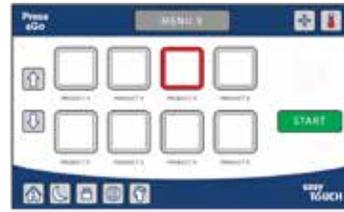
٢. تظهر قائمة شاشة MENU SELECTOR (مُحدّد القائمة). اختر القائمة المطلوبة. إذا كانت هناك قائمة واحدة فقط هي المتاحة، ستقوم الشواية بتحديد الانتقال بسرعة إلى التسخين المسبق.

إلغاء دورة الطهي



١. يعمل إلغاء دورة الطهي على رفع الصفحة، وتظهر رسالة "DISCARD PRODUCT" (تخلص من المنتج). اضغط على علامة الاختيار لمسح الرسالة.

ملاحظة: إذا تم تحديد وصفة خاطئة، قم بتغيير الوصفة بالضغط على **X** لإيقاف دورة الطهي، ثم قم بتأكيد التحذير، حدد الوصفة الصحيحة واضغط على زر START (بدء التشغيل) أو زر الضغط الأخضر مرة أخرى. يجب إجراء تغييرات على الفور لتجنب الإفراط في طهي المنتج.



٤. تظهر شاشة إعادة تحديد الوصفة مرة أخرى.



٥. اختيار **X** أثناء الطهي يعمل على توقف دورة الطهي. ويمكن أيضًا إيقاف الدورة قبل الاكتمال عن طريق الضغط على زر الضغط الأخضر لمدة ثانيتين.

التحقق من درجات الحرارة

يظهر على شاشة درجة الحرارة درجات حرارة النقطة المضبوطة ودرجات الحرارة الفعلية عند كل مزدوج حراري.

١. يمكن أن تُعرض شاشة درجة الحرارة عن طريق الضغط على الأيقونة في الزاوية العلوية اليمنى عند الطهي أو التنظيف أو التسخين المسبق.



TEMPERATURE STATUS		
	ACTUAL	SETTING
TOP FRONT	419 F	425 F
TOP REAR	419 F	425 F
BOTTOM REAR	349 F	350 F
BOTTOM MIDDLE	349 F	350 F
BOTTOM FRONT	349 F	350 F

٢. اضغط على السهم للخلف أو علامة الاختيار للعودة إلى الشاشة السابقة.

إنشاء وصفة جديدة

تكون شاشة عرض easyToUCH™ والمخطط والأيقونات الموضحة هنا هي لأغراض التوجيه فقط دون أن تعبر عن تمثيل دقيق لتلك المعروضة على الشواية.

- الخطوة الأولى

١. تتكون الوصفة من خطوة أو مرحلة واحدة أو أكثر. قد تنتهي خطوة بمطالبة تظهر في البرنامج مثل Flip (قلب) أو Done (تم) أو قد لا توجد مطالبة. وقت الطهي الإجمالي للوصفة هو مجموع الوقت المستغرق في كل خطوة.



زمن الطهي
الحد الأدنى: ٠ الحد
الأقصى: ٩٩٩٩

بالنسبة للوصفات التي تستخدم الصفحة العلوية، فهذه القيمة تمثل المسافة بين الصفحة وسطح الشواية، وتُقاس بوحدتي الجزء من الألف من البوصة. أما مع الوصفات المسطحة للمنازل، تجاوز هذه المعلمة.

المسافة الفاصلة
الحد الأدنى: ٠ الحد
الأقصى: ٢٠٠٠

سوف يظهر خيار Numeric Key Pad (لوحة المفاتيح الرقمية) على السطح للسماح بإدخال المعلمة. أدخل الرقم ثم اضغط للاختيار.



لوصفات الطهي المسطح، قم بتعيين Flat Cooking (الطهي المسطح) على YES (نعم) للحفاظ على الصفحة العلوية مرفوع أثناء مرحلة ما.

الطهي المسطح

قم بتحديد نوع المطالبة لعرضها في نهاية خطوة الوصفة، أو حدّد None (لا شيء). يعمل الضغط على الزر على التبديل من خلال خيارات المطالبة المتاحة. راجع "Prompts" (مطالبات) للحصول على معلومات حول إنشاء وتحرير المطالبات.

تحديد المطالبة

قم بتعيين درجة حرارة أقل للشواية من ١٤٩ فهرنهايت إلى ٤٥٠ فهرنهايت، استخدم ٣٢ فهرنهايت/فهرنهايت لإيقاف التشغيل.

الصفحة العلوية

قم بتعيين درجة حرارة الجزء السفلي للشواية من ١٤٩ درجة فهرنهايت إلى ٤٠٠ درجة فهرنهايت، واستخدم ٣٢ درجة فهرنهايت/٠ درجة فهرنهايت لإيقاف التشغيل.

الصفحة السفلية

يُتيح الضغط على سهم الأيمن خيار إضافة خطوة أخرى إلى الوصفة.



١. حدّد All Recipes (كل الوصفات).



٢. أدخل كلمة المرور ثم اضغط للرجوع.



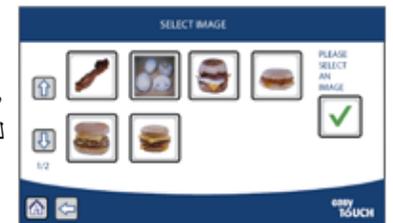
٣. اضغط على CREATE NEW (إنشاء وصفة جديدة).



٤. اكتب اسم الوصفة الجديدة ثم اضغط للرجوع.



٥. حدّد صورة ثم اضغط للتحقق.



تحرير وصفة حالية



٣. اضغط على قلم الرصاص (أعلى يمين الشاشة) لتحرير وصفة حالية. الأمر يماثل إنشاء وصفة جديدة، فسوف يمكنك المضي قدمًا من خلال كل شاشة.

- اسم الوصفة
- الصورة
- نوع البروتين (إن وُجد)
- خطوات الوصفة.

حذف الوصفة الحالية

٤. قم بتحديد وصفة حالية، ثم اضغط على سلة المهملات (أعلى اليمين) للتأكيد. اضغط على علامة الاختيار للحذف أو للإلغاء.



يؤدي الضغط على أيقونة القائمة إلى عرض الخطوات في الوصفة المتاحة (الشاشة الموضحة أدناه).



حدّد الخطوة من خلال الأسهم للتحريك، ثم اضغط على مفتاح التحقق.



يؤدي الضغط على أيقونة سلة المهملات إلى حذف الصف المحدد.



يؤدي الضغط على أيقونة سهم أعلى/أسفل إلى منح الخيار للخطوة المحددة للتحريك لأعلى أو لأسفل القائمة.



يؤدي الضغط على أيقونة علامة الاختيار إلى شاشة إدخال/تحرير المعلّمة. كن على علم بأن علامة الاختيار هذه لن تحفظ البيانات المدرجة.



يؤدي الضغط على أيقونة سهم أعلى/أسفل إلى منح الخيار للتمرير لأعلى أو لأسفل القائمة.



١. اضغط على علامة الاختيار لحفظ البيانات.



علامة تحذير

قد يكون هناك زمن طهي أو درجة حرارة صفر و/أو مسافة في إعدادات الوصفة الجديدة. اضغط على للرجوع للخلف والمراجعة.



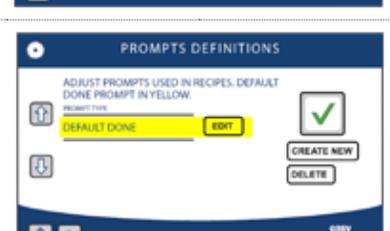
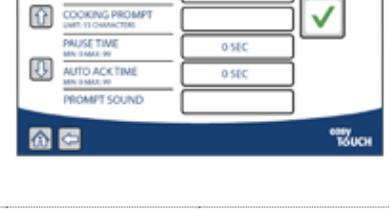
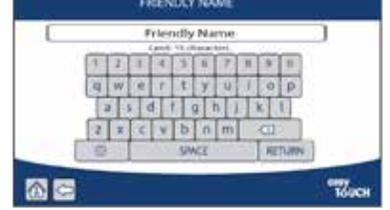
٢. اكتمل إنشاء وصفة جديدة.

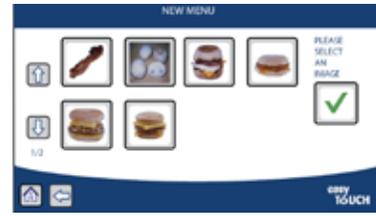


الاستعداد للطهي للمكون من مرحلتين "إضافة الجبن"

تتمك ميزة تعريف المطالبات إمكانية إضافة الجبن أو أي منتج آخر في نهاية عملية الطهي، حيث يتم رفع الصفحة، ثم إضافة الجبن، ثم تنخفض الصفحة إلى مسافة أعلى بدون لمس السطح، مما يمنح الجبن فرصة الوصول إلى مرحلة الذوبان أو يتيح لك إمكانية تدفئة أي منتج آخر. (إن شاشة عرض easyTOUCH™ والمخطط والأيقونات الموضحة هنا مخصصة لأغراض التوجيه فقط دون أن تعبر عن تمثيل دقيق لتلك المعروضة على الشواية)

- الخطوة الثانية

<p>سوف يظهر خيار Numeric Key Pad (لوحة المفاتيح الرقمية) على السطح للسماح بإدخال المعلمة. أدخل الرقم ثم اضغط للاختيار.</p> <p>استخدم هذه اللوحة للتعريفين PAUSE TIME (وقت التوقف المؤقت) و AUTO ACK TIME (وقت التأكيد التلقائي).</p> <p>يمثل التعريف التالي مثالاً على إنشاء مطالبة ADD CHEESE (إضافة الجبن) أعلى المنتج الذي يتم طهيه.</p>	 <p>١. انتقل إلى SETTINGS (الإعدادات).</p>
<p>FRIENDLY NAME (الاسم الشائع) النوع: جبن.</p> <p>COOKING PROMPT (مطالبة الطهي) النوع: إضافة جبن.</p>	 <p>٢. أدخل كلمة المرور ثم اضغط للرجوع.</p>
<p>PAUSE TIME (وقت التوقف المؤقت) النوع: ٩٩.</p> <p>AUTO ACK TIME (وقت التأكيد التلقائي) النوع: ٠.</p> <p>PROMPT SOUND (صوت المطالبة) الخيار الموصى به: MED CHIRP (صغير متوسط). حدد أيًا من الخيارات.</p>	 <p>٣. قم بالتمرير لأسفل إلى "DEFINITIONS" (المطالبات)، ثم اضغط على START (بدء التشغيل).</p>
<p>PROMPT DEFINITION (تعريف المطالبة). سيؤدي الضغط على أيقونة علامة الاختيار إلى حفظ التعريف السابق الذي تمت إضافته. ستعود الشاشة إلى شاشة إدخال/تعديل PROMPT DEFINITION (تعريف المطالبة).</p>	 <p>٤. حدد CREATE NEW (إنشاء وصفة جديدة).</p>
<p>٧. قم بالتمرير لأعلى أو لأسفل باستخدام السهمين للاطلاع على المطالبة الجديدة التي تم إنشاؤها أو تعديلها، ثم اضغط على علامة الاختيار للحفاظ أو الحذف.</p>	<p>٥. توجد خمسة تعريفات يتعين عليك إكمالها:</p> <ul style="list-style-type: none"> FRIENDLY NAME (الاسم الشائع) COOKING PROMPT (مطالبة الطهي) PAUSE TIME (وقت التوقف المؤقت) AUTO ACK TIME (وقت التأكيد التلقائي) PROMPT SOUND (صوت المطالبة)
<p>لاحظ أن النظام لن يسمح لك بحذف DEFAULT DONE (الإعداد الافتراضي).</p>	
<p>اضغط على أيقونة الشاشة الرئيسية لعرضها وتابع الخطوات التالية في الوصفة.</p> <p>تتمثل الخطوة التي تلي إنشاء PROMPT DEFINITION (تعريف المطالبة) في إنشاء وصفة جديدة باستخدام تعريف المطالبة الذي تم إنشاؤه للتو. لأغراض هذا المثال، سنقوم بإنشاء وصفة "Add Cheese" (إضافة جبن). اتبع الخطوات الخاصة بإنشاء وصفة جديدة في هذا الدليل.</p>	 <p>٦. اكتب التعريفات (سيظهر خيار لوحة المفاتيح منبثقًا للسماح لك بالكتابة)، ثم اضغط على RETURN (رجوع).</p>



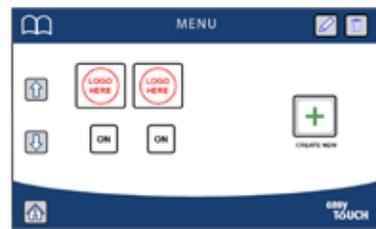
٦. اختر صورة واضغط على علامة الاختيار للمتابعة.



٧. حدد وصفة (وصفات) للإضافة إلى القائمة ثم اضغط على علامة الاختيار للمتابعة.



٨. يؤدي الضغط على أيقونة سهم أعلى/أسفل إلى منح الخيار للخطوة المحددة للتحرك لأعلى أو لأسفل القائمة. اضغط على علامة الاختيار للمتابعة.



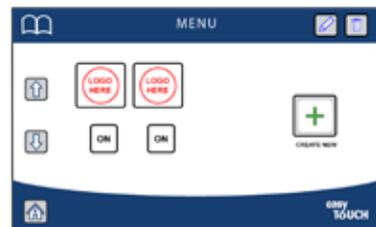
٩. اكتمل إنشاء القائمة. تكون القائمة الجديدة على وضع OFF (إيقاف تشغيل) كقيمة افتراضية ثم اضغط على خيار OFF (إيقاف تشغيل) لتشغيل القائمة.

تشغيل القوائم أو إيقاف تشغيلها

القوائم التي يمكن ON (تشغيلها) أو (إيقاف تشغيلها) من خلال الخيار PRESS & GO (اضغط). سيعرض الخيار PRESS & GO (اضغط) القوائم الموجودة في الوضع ON (تشغيل) فقط. ويمكن بعد ذلك أن يُستخدم هذا الخيار مع قوائم المطاعم للصباح والمساء.

٢. أدخل كلمة المرور ثم اضغط للرجوع.

١. حدد القوائم.



٣. اضغط على خيار ON / OFF (تشغيل) / إيقاف تشغيل) تحت صورة القائمة، فينتقل الزر الظاهري إلى ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف تشغيل).

إنشاء قائمة جديدة

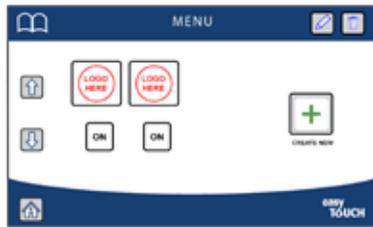
توفر القوائم خيار الجمع بين العديد من الوصفات تحت شاشة قائمة واحدة مثل قوائم وجبات الصباح والمساء والقوائم الأخرى المتاحة طوال اليوم.



١. حدد القوائم.



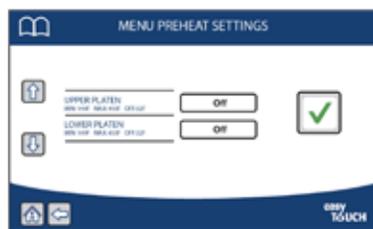
٢. أدخل كلمة المرور ثم اضغط للرجوع.



٣. اضغط على CREATE NEW (إنشاء وصفة جديدة).



٤. اكتب اسم الوصفة الجديدة ثم اضغط للرجوع.

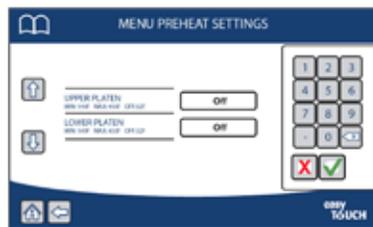


٥. أدخل إعدادات درجة الحرارة للتسخين المسبق.

ملاحظة: يجب أن تتطابق إعدادات الصفيحتين العلوية والسفلية مع إعدادات التسخين المسبق بالقائمة.

قم بتعيين درجة حرارة التسخين المسبق للصفيحة العلوية للشواية من ١٤٩ فهرنهايت إلى ٤٥٠ فهرنهايت، أو استخدم ٣٢ فهرنهايت/٠ فهرنهايت لإيقاف التشغيل.

قم بتعيين درجة حرارة التسخين المسبق للصفيحة السفلية من ١٤٩ فهرنهايت إلى ٤٠٠ فهرنهايت، واستخدم درجة الحرارة ٣٢ فهرنهايت/٠ فهرنهايت لإيقاف التشغيل.



ملاحظة:

- يتم تحديد برنامج الوصفة بواسطة الطاهي.
- يستطيع المشغل استخدام الرمز + لإجراء تغييرات في نطاق الحد الأقصى المسموح به لتعديل الوقت والمسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية المحدد بواسطة الطاهي ضمن قسم الإعدادات وحدود ضبط الوقت والمسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية.

حدود ضبط الزمن والمسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية

يُحدّد هذا الإعداد حجم التعديلات على دورة الطهي التي يمكن إجراؤها على الوصفة باستخدام الخيار Change Cook Time/Gap (تغيير وقت/المسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية للطهي) باستخدام الرمز + على سبيل المثال، إذا تم تعيين الوقت على ١٠:٠٠، فإن شاشة COOK CYCLE ADJUSTMENT (تعديلات دورة الطهي) ستسمح فقط للمشغل بزيادة أو تقليل زمن الطهي بما يصل إلى عشرة (١٠) ثوانٍ.



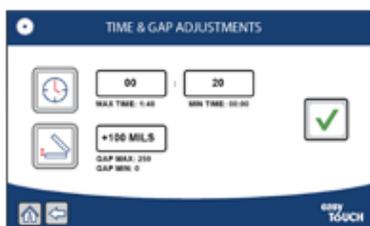
1. حدّد SETTING (الإعدادات).



2. أدخل كلمة المرور، ثم اضغط على زر الرجوع.



3. استخدم السهم الأسفل للانتقال إلى "Time and Gap" Adjustments (تعديلات الوقت والمسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية).



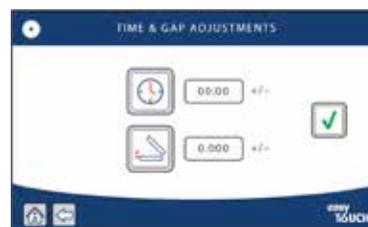
4. شاشة TIME & GAP ADJUSTMENTS (تعديلات الوقت والمسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية): اضغط لتعيين هذه الشاشة على صفر لمنع المستخدمين من تعديل دورة الطهي.

تغيير الوقت/المسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية للطهي

لا تزال التغييرات التي أدخلت على وصفة في هذا الإجراء في وضع Press & Go (اضغط) سارية بعد إيقاف تشغيل التيار الكهربائي. يمكن تعديل وقت طهي الوصفة والمسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية للسماح بإضفاء تغييرات على المنتج، ولن يؤدي هذا التعديل إلى تغيير برنامج الوصفة الأصلية الذي تم إعداده.



1. من شاشة RECIPE SELECTOR (مُحدّد الوصفة)، حدّد وصفة (سيتم تغيير حد الأيقونة إلى اللون الأحمر) ثم اضغط على (+) في الزاوية العلوية اليمنى.



2. تظهر شاشة COOK CYCLE CHANGE (تغيير دورة الطهي).

3. استخدم السهمين لأعلى ولأسفل لتعديل المسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية/وقت الطهي.

- اضغط على (✓) للحفاظ.

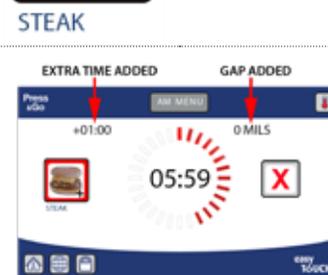
ملاحظة: لتحرير هذه الوظيفة لتغيير الوقت أو حدود المسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية، راجع حدود ضبط الوقت والمسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية.



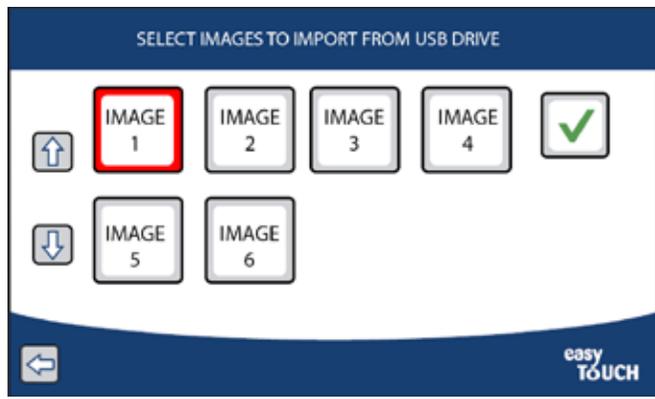
4. الاستعداد للطهي المنتج.



ملاحظة: تتضمن الوصفة التي بها تغييرات مؤشر على شكل رمز "4" في شاشة RECIPE SELECTOR (مُحدّد الوصفة)، ويقع الرمز (+) في الزاوية اليمنى السفلية.



- ملاحظة:
- سوف تعرض شاشة COOKING PROGRESS (تقدم الطهي) التعديلات الجديدة.



٦. حدد الصورة التي سيتم إدخالها، وسيتحول لون كل صورة محددة للأحمر، كما يمكنك إدخال أكثر من صورة واحدة في نفس الوقت.
٧. حدد علامة الاختيار.



٨. ستظهر النافذة المنبثقة المحفوظة عند اكتمال عملية الإدخال.

١٠. حدد صورة جديدة وحدد علامة الاختيار.



١١. ثم اتبع تعليمات "إنشاء وصفة جديدة" المتاحة في دليل المستخدم.

إدخال الصورة في قائمة حالية

- كرر الخطواتين ٢ و٤ من عملية "إدخال صورة في قائمة جديدة".



١. حدد الوصفة.
٢. حدد القلم الرصاص.



٣. ستظهر شاشة اسم الوصفة، حدد "رجوع".

٤. اتبع التعليمات الموجودة بالأعلى في (إدخال صورة في قائمة جديدة) من ٤ إلى ١٠.
٥. ثم حدد علامة الاختيار حتى النهاية، دون تعديل الوصفة.

٦. حدد الشاشة الرئيسية.



إدخال الصورة في قائمة جديدة

لإدخال الصورة بنجاح، يجب استخدام ملحقات محددة للملفات، فللصور يجب استخدام .bmp، .tiff، .jpg.



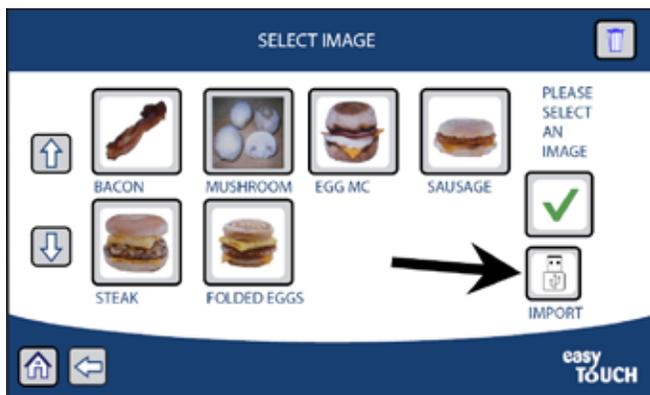
١. حدد "كل الوصفات" من الشاشة الرئيسية.



٢. أدخل "PASSWORD" (كلمة المرور).



٣. حدد "CREATE NEW" (إنشاء وصفة جديدة).



ملاحظة: تستخدم خاصية الإدخال في استخراج الصورة (الصور) من ذاكرة USB خارجية. يُعاد تغيير حجم الصورة تلقائيًا ليناسب وحدة التحكم في الشواية.

٤. أدخل ذاكرة USB التي تحتوي على الصور

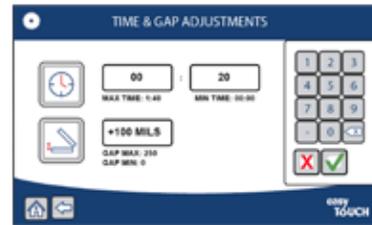


٥. حدد "إدخال".

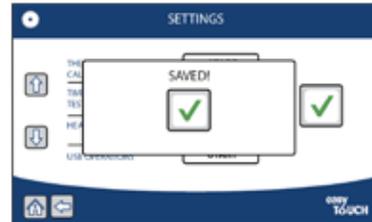




٥. سوف تعرض الشاشة وقت السكون (ساعة: دقيقة)، للخروج من وضع السكون، اضغط على WAKE (تنبيه) على الشاشة أو زر الضغط الأخضر، ثم ترتفع الصفحة وتظهر شاشة RECIPE SELECTOR (مُحدّد الوصفة) وتكون الشواية على استعداد لطهي الطعام.



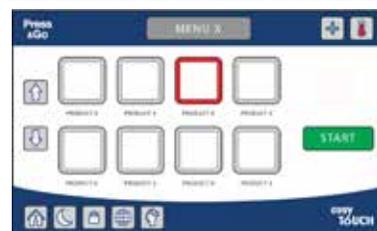
٥. عندما يتم تحديد زر الوقت أو المسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية، تظهر لوحة المفاتيح الرقمية. أدخل الإعدادات الجديدة مع تحديد للمتابعة.



٦. حدد لحفظ الإعدادات الجديدة.

تفعيل وضع السكون يدويًا

يمكن اختيار وضع Sleep (السكون) من شاشة RECIPE SELECTOR (مُحدّد الوصفة) لتوفير الطاقة خلال الفترات البطيئة.



١. من شاشة وصفة RECIPE SELECTOR (مُحدّد الوصفة)، اضغط على .



٢. اضغط على للمتابعة أو للإلغاء.



٣. سيتم إغلاق الصفحة العلوية. تأكد من عدم وجود أواني على الشواية.
٤. اضغط على الزر الأخضر للإلغاء.

تعديل ارتفاع الغطاء

يحد هذا الإعداد من تعديل ارتفاع الصفيحة العلوية. يجب ضمان وجود مسافة من الخلوص بحد أدنى ١ بوصة بين الغطاء وموضع أعلى جزء من ذراع الصفيحة.



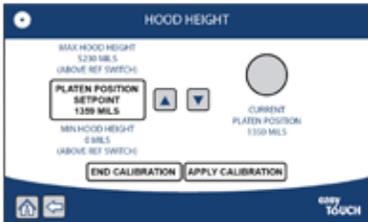
١. حدّد SETTING (الإعدادات).



٢. أدخل كلمة المرور، ثم اضغط على زر الرجوع.



٣. استخدم السهم الأسفل للانتقال إلى "HOOD HEIGHT" (ارتفاع الغطاء)، ثم اضغط على زر START (بدء التشغيل).



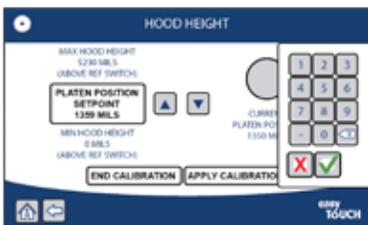
٤. قم بتسجيل عدد كمرجع ضمن المربع PLATEN POSITION (النقطة المضبوطة لموضع الصفيحة).

تلميح:

استخدم السهمين لأعلى ولأسفل لتحريك ارتفاع الصفيحة، حيث يُشير خيار السهم لأعلى إلى مضاعفات العدد ٦ من وحدة الجزء من الألف من البوصة، ويشير السهم الأسفل إلى مضاعفات العدد ٤ من وحدة الجزء من الألف من البوصة. أما الوضع الافتراضي للمصنع هو ١٣٦٦ من وحدة الجزء من الألف من البوصة



٥. عندما يتم تحديد



مربع PLATEN POSITION (النقطة المضبوطة لموضع الصفيحة)، تظهر لوحة المفاتيح الرقمية.

أدخل الإعدادات الجديدة مع تحديد للمتابعة.

تعديلات الحجم

سوف يضبط هذا الإعداد مستويات الحجم.



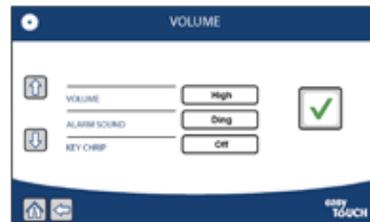
١. حدّد SETTING (الإعدادات).



٢. أدخل كلمة المرور، ثم اضغط على زر الرجوع.



٣. استخدم السهم الأسفل للانتقال إلى "Volume" (الحجم).



٤. حدّد الزر بجانب الحجم، حدد خيار Low (منخفض) أو Med (متوسط) أو High (مرتفع).

أدخل الإعدادات الجديدة مع تحديد للمتابعة.



٥. تظهر نافذة حفظ تُشير إلى أنه قد تم حفظها.

٦. اكتمل اختيار اللغة. سوف يعود النظام إلى الإعدادات.



تلميح:

استخدام الأيقونة العالمية لاختصار تحديد اللغة

إعدادات التنظيف

سوف يعطي هذا الإعداد خيار للتحكم في درجة حرارة الشواية ووقت وتكرار التنظيف أثناء عملية التنظيف، وسوف يعمل جهاز الكمبيوتر على إدارة جدول التنظيف تلقائيًا.



١. حدّد SETTING (الإعدادات).



٢. أدخل كلمة المرور، ثم اضغط على زر الرجوع.



٣. استخدم السهم الأسفل للانتقال إلى "CLEAN SETTINGS" (إعدادات التنظيف)، ثم اضغط على زر START (بدء التشغيل).



٦. حدّد APPLY CALIBRATION (تطبيق المعايرة) لضبط النقطة المضبوطة الجديدة.

٧. حدّد END CALIBRATION (إنهاء المعايرة) لحفظ النقطة المضبوطة الجديدة.

٨. اكتملت معايرة ارتفاع الغطاء. سوف يعود النظام إلى الشاشة الرئيسية.

تحديد اللغة

سوف يعطي هذا الإعداد الخيار لتحديد لغة مختلفة في شاشة العرض.



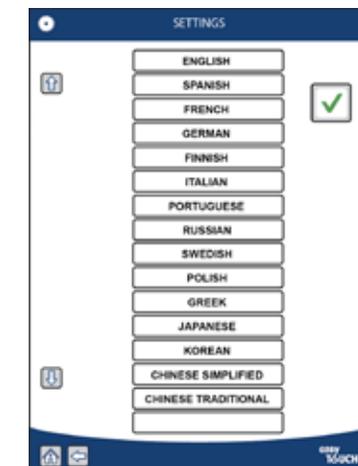
١. حدّد SETTING (الإعدادات).



٢. أدخل كلمة المرور، ثم اضغط على زر الرجوع.



٣. استخدم السهم الأسفل للانتقال إلى "LANGUAGE" (اللغة). ثم اضغط على زر START (بدء التشغيل).



٤. حدّد اللغة ثم اضغط على علامة الاختيار. اللغات المتاحة: الإنجليزية، والإسبانية، والفرنسية، والألمانية، والفنلندية، والإيطالية، والبرتغالية، والروسية، والسويدية، والبولندية، واليونانية، واليابانية، والكورية، والصينية المبسطة، والصينية التقليدية.

رسائل تذكير التنظيف

إذا كان قد تم تحديد جدول زمني للتنظيف، فسوف تظهر رسالة على الشاشة عندما يكون التنظيف مطلوبًا على أساس عدد دورات الطهي:



حدّد إذا كان سيتم تنظيف الشواية على الفور، أو للاستمرار في الطهي.

ملاحظة: إذا تم ضبط الشواية لفرض جدول للتنظيف وتم تجاوز رسالة تذكير التنظيف في كثير من الأحيان، يتم عرض CLEANING REQUIRED (التنظيف مطلوب) على شاشة easyToUCH™ في نهاية المطاف للإلزام بالتنظيف.



حدّد لبدء وضع التنظيف الذي يعيد ضبط عداد رسالة التذكير بالتنظيف ويقوم بتعيين الشواية إلى درجة الحرارة الصحيحة المطلوبة للتنظيف (في حالة تحديدها).

إيقاف تشغيل الجهاز

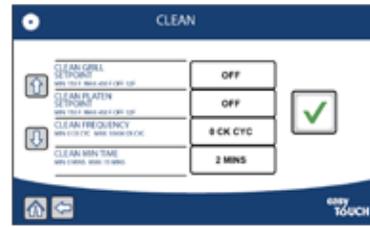


١. عُد إلى الشاشة الرئيسية. يؤدي الضغط على أيقونة الصفحة الرئيسية إلى الخروج من وضع الطهي وإيقاف سخانات.



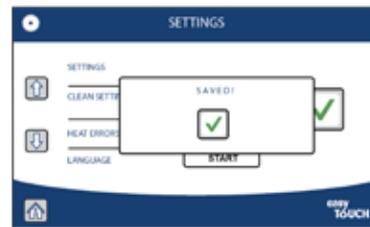
يشير الضوء الأخضر إلى أن الشواية في الوضع ON (تشغيل).

٢. قم بإيقاف تشغيل الشواية تمامًا وشاشة easyToUCH™ باستخدام مفتاح الطاقة الرئيسي.



٤. حدد خيارًا، وسوف تظهر لوحة رقمية ثم أدخل الإعدادات الجديدة.

- CLEAN GRILL (تنظيف الشواية) - سيعمل هذا الخيار على تهيئة الشواية السفلية، حيث يمكنك إعداد درجة الحرارة من ١٥٠ فهرنهايت إلى ٤٥٠ فهرنهايت أو إيقاف تشغيل هذا الخيار بكتابة ٣٢ على لوحة المفاتيح الرقمية، أما الوضع الافتراضي للمصنع فهو ٣٢٥ درجة فهرنهايت.
- CLEAN PLATEN (تنظيف الصفيحة) - سيعمل هذا الخيار على تهيئة الشواية العلوية، حيث يمكنك إعداد درجة الحرارة من ١٥٠ فهرنهايت إلى ٤٥٠ فهرنهايت أو إيقاف هذا الخيار بكتابة ٣٢ على لوحة المفاتيح الرقمية، أما الوضع الافتراضي للمصنع فهو ٣٢٥ درجة فهرنهايت.
- CLEAN FREQUENCY (تكرار التنظيف) - سيعمل هذا الخيار على تهيئة دورة الطهي المسموح بها بين أوقات التنظيف ويقوم جهاز الكمبيوتر باكتشاف وقت تنظيف الشواية تلقائيًا. مثال: سيعمل الخيار 10 CK CYC (١٠ دورات طهي) على إخبار المُشغّل تلقائيًا بعد ١٠ دورات طهي بأن CLEANING REQUIRED (التنظيف مطلوب).
- CLEAN MIN TIME (وقت التنظيف بالدقائق) - سوف يحدد هذا الخيار وقت التنظيف، الذي يمكن أن يكون بين ١-١٥ دقيقة.
- CLEAN GRACE PERIOD (فترة السماح للتنظيف) - سوف يضبط هذا الخيار الكمبيوتر تلقائيًا لحساب دورة الطهي بعد إكمال دورات تكرار التنظيف، وعند اكتمال فترة السماح بالتنظيف سوف يُجبر الكمبيوتر الشواية على تنفيذ خيار CLEANING REQUIRED (التنظيف مطلوب) فقط. تتراوح قيمة معايير فترة السماح للتنظيف نظيفة من خلال دورة الطهي بين ٠ و ١٠٠٠.
- CLEAN PROMPT FREQ (التكرار الفوري للتنظيف) - وهذا الخيار يضبط الكمبيوتر ليكتشف تلقائيًا عندما يحين الوقت للتنظيف. معايير دورة الطهي من ٠ إلى ١٠٠٠.
- CLEAN SETPOINT TOLERANCE (التفاوت المسموح للنقطة المضبوطة للتنظيف) - سيعمل هذا الخيار على ضبط التفاوت المسموح للنقطة المضبوطة لدرجة الحرارة. يمكن معايير درجة الحرارة من ٥ درجات فهرنهايت إلى ٥٠ درجة فهرنهايت.
- CLEAN READY ALARM (إنذار الاستعداد للتنظيف) - سوف يضبط هذا الخيار الإنذار على OFF (إيقاف تشغيل) / DING (صوت ناقوس) / STOVE (ضوء منقطع) / SONG (أغنية).



٥. تظهر نافذة حفظ تُشير إلى أنه قد تم الحفظ.

٦. اكتملت إعدادات التنظيف. سوف يعود النظام إلى الإعدادات.

معايرة الصفحة (مدير المخزن)

ستقوم معايرة الصفحة بإجراء التعديلات الملائمة تلقائيًا على الصفحة للحصول على أقصى أداء للطهي. تسمح هذه الخاصية لمدير المخزن بإجراء معايرة تلقائية للصفحة، وبالتالي تظل كلمة المرور الخاصة بها محمية. تعمل كل واجهة مستخدم (UI) بشكل منفصل. (برنامج ١,٠٠,٤)

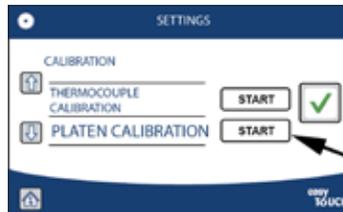
١. من أجل تحقيق معايرة الاستواء التلقائي كما ينبغي، تأكد من إكمال معايرة المسافة الفاصلة بين الصفحة وسطح الشواية وارتفاع الغطاء.



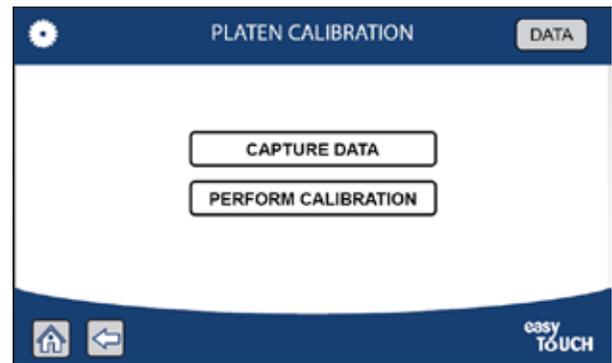
٢. حدد "SETTINGS" (الإعدادات) من الشاشة الرئيسية.



٣. أدخل "PASSWORD" (كلمة المرور).



٤. حدد "معايرة الصفحة".



٥. حدد "إجراء المعايرة".

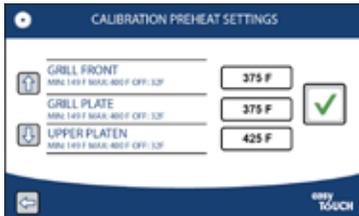
"جمع البيانات": لجمع البيانات من الكمبيوتر فقط.

PERFORM CALIBRATION

CAPTURE DATA

"إجراء المعايرة": تُجرى معايرة الصفحة تلقائيًا.

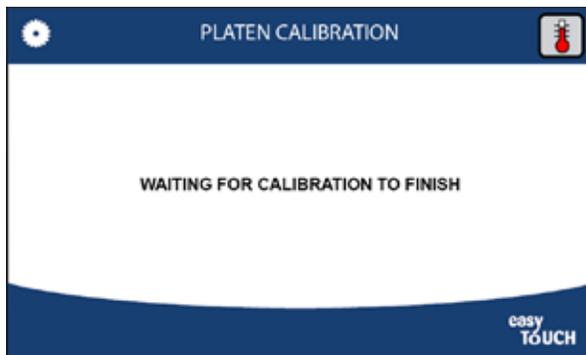
ستعرض الشاشة إعدادات التسخين المسبق للمعايرة، وهي درجات الحرارة التي يجب أن تصل لها الشواية لإجراء المعايرة. لا يمكن تعديل درجات الحرارة.



٦. حدد "علامة الاختيار" في الشاشة.



٧. تبدأ الشواية بعد ذلك عملية التسخين، والتي تستغرق عدة دقائق إذا كانت الشواية باردة. يؤدي الضغط على "X" إلى إلغاء العملية، أو اضغط على زر الرجوع للعودة خطوة واحدة للخلف.

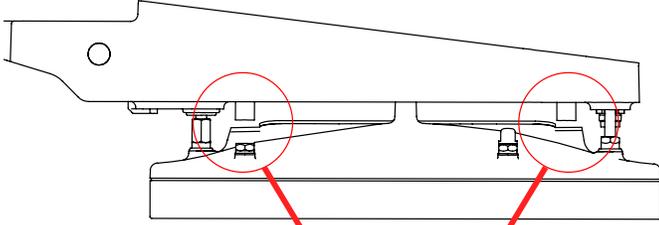


ملاحظة: بمجرد انتهاء الشواية من التسخين المسبق، سيطحكم الكمبيوتر في المعايرة. أثناء هذه العملية تتحرك الصفحة العلوية للأعلى والأسفل. لا توقف عملية المعايرة.

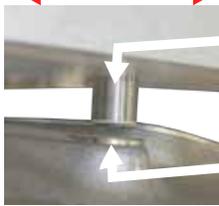
DATA

تلميح: ستجمع أيقونة البيانات والإحصائيات لتكون مرجعًا أو لاستخدامها في التحليل.

نقطة مهمة يجب تذكرها



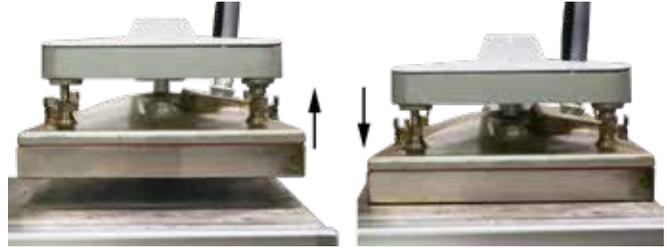
يجب الحفاظ على نظافة
وخلو المستشعرين
(مستشعر التقارب
ومستشعر الهدف) من أي
شيء في جميع الأوقات.



مستشعر
التقارب

مستشعر
الهدف

يستخدم مستشعر التقارب للكشف عن وضع الصفيحة باستخدام
المستشعر الهدف المثبت بالغطاء المعدني للصفيحة. قم بإجراء
"المعاينة البصرية".



٨. ستنبثق علامة الاكتمال عند
انتهاء العملية. عند الضغط على
"علامة الاختيار" تظهر شاشة
المعايرة، ثم اضغط على أيقونة
الشاشة الرئيسية لعرضها.



ملاحظة: إذا فشلت العملية ستنبثق علامة تشير إلى ذلك. احرص على
عدم تدخل أي شيء في العملية واضغط على علامة الاختيار لإعادة محاولة
إجراء المعايرة.

٩. في نهاية دورة التسخين المُسبق، سترتفع الصفيحة إلى المفتاح المرجعي
المنخفض، ثم ستخفض إلى لوح الشواية للكشف عن حالة الاستواء بالصفيحة.
ستظهر حالة الاستعداد للطهي عند اكتمال هذه العملية.

وضع الشرائح

ينبغي اتباع هذا الإجراء الخاص بوضع وإزالة منتجات اللحوم على الشواية ذات المفصلات كما هو موضح أدناه وعلى النحو التالي:

١. يمثل كل مستطيل رمادي مرسوم أدناه منطقة طهي واحدة أسفل صفيحة علوية واحدة.
٢. يتم وضع الشرائح بشكل عام على أساس شريحتين في المرة الواحدة من الجزء الأمامي إلى الخلفي للشواية.
٣. يظهر ترتيب إزالة الشرائح في المخططات من خلال الرقم الظاهر في منتصف كل شريحة.

ملاحظة:

قد تختلف إجراءات وضع الشرائح في الأسواق العالمية. اتبع التوصيات الخاصة بسلطات ماكدونالدز المحلية الخاصة بك.

الحد الأقصى من الشرائح لكل صف:

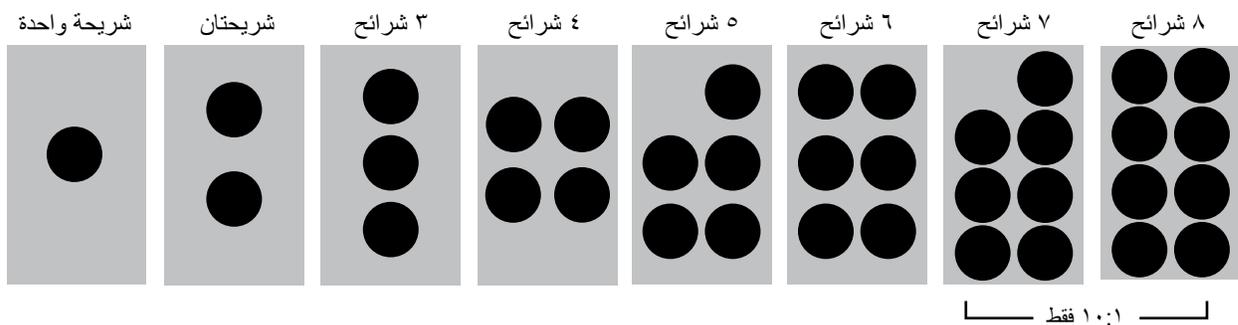
٨ شرائح عادية (١٠:١)

٤ شرائح من اللحم البقري الإسكتلندي (٣:١) (يتم تطبيق نظام البلد والمنطقة)

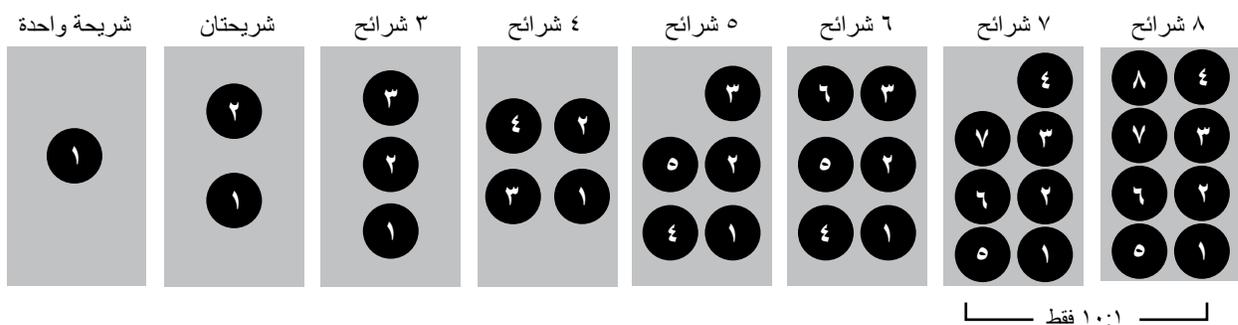
٤ شرائح بوزن ربع رطل (٤:١)

٨ شرائح من السجق

ملاحظة: ضع شريحتين في المرة الواحدة من الأمام إلى الخلف:



ملاحظة: أزل الشرائح بترتيب الأرقام المبيّن أدناه:





- حالة درجة الحرارة
 - تغيير دورة الطهي
 - النخول في وضع التنظيف
 - وضع السكون
 - تعيين لغة
- لوحة مفاتيح واجهة المستخدم = حروف
خاصة/رموز/الرقام

- الصفحة الرئيسية ← اضغط
- القوائم
- الإعدادات
- كل الوصفات
- التشخيصات

- القوائم ← قائمة الصباح
- قائمة المساء
- قائمة الصباح LRS
- قائمة المساء

- جميع الوصفات ← وصفات الربع رطل
 - لحم بقري إسكتلندي
 - دجاج مشوي
 - لحم مقدد
 - مشروم
 - بيض
 - سجق
 - شرائح لحم
- ملاحظة: (ستختلف الوصفة باختلاف قائمة المطعم)

- اضغط ← قائمة الصباح
- لحم مقدد
- مشروم
- بيض
- سجق
- شرائح لحم
- بيض

- الإعدادات ← المصنع
- كلمة المرور
- الوقت
- التاريخ
- إعدادات المصنع
- إعادة تعيين الوصفة (من USB)
- تحديث البرنامج

- المعايرة ← معايرة المسافة
- ارتفاع الغطاء
- معايرة المزدوجة الحرارية
- تعديل حدود الزمن/المسافة الفاصلة بين
- الصفحة وسطح الشواية

- الاختبار ← حالة السخانات
- عمليات تشغيل USB

- الإعدادات ← إعدادات التنظيف
- أخطاء وحدود التسخين
- اللغة
- تعريفات المطالبات
- تعريفات البروتينات
- تعريفات السكون
- وحدات درجة الحرارة
- الحجم



التنظيف أثناء التشغيل

تنظيف وحدة التحكم easyToUCH™

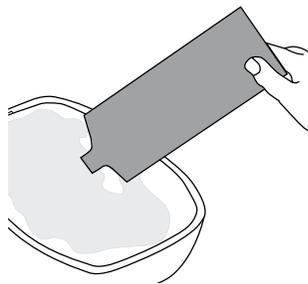
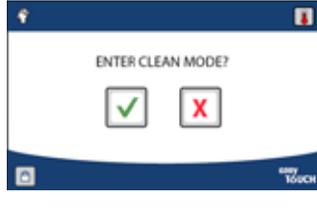
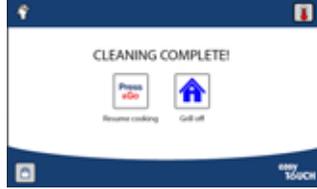
١. بعد إخراج كل حمولة من الشواية، احرص على استخدام مكشطة شواية لإزالة الشحوم الموجودة على لوحة الشواية السفلى مع الكشط من الأمام إلى الخلف فقط، مع الحرص على عدم الكشط من اليسار إلى اليمين.
 ٢. استخدم ممسحة شواية لتنظيف ورقة العزل لأسفل على اللوح العلوي، وتجنب الضغط بقوة على ورقة العزل لتجنب خدشها أو تمزقها.
 ٣. ادفع الشحوم نحو الجزء الخلفي من الشواية أو اسحبها إلى الحوض الأمامي، ثم امسح الشحوم الموجودة على جانبي الأوعية، وتجنب استخدام المكشطة في هذه الخطوة.
 ٤. استخدم قطعة قماش نظيفة ومبللة لتنظيف مناطق البقع والحواف القريبة من السطح عند الضرورة أثناء التشغيل.
- ملاحظة: لإطالة العمر الافتراضي لأوراق العزل التي يتم إطلاقها، احرص على مسحها بقطعة قماش مطوية ونظيفة ومبللة لما يصل إلى أربع مرات على الأقل خلال كل ساعة تشغيل.

- حدد أيقونة القفل  على اللوحة، لقفل شاشة اللمس بشكل مؤقت لمدة خمس عشرة (١٥) ثانية.
- ضع منظم غير ضار بالطعام على قطعة قماش ناعمة أو إسفنجية، دون وضعه مباشرة على وحدة التحكم. امسح وحدة التحكم وجففها باستخدام قطعة قماش ناعمة ونظيفة.
- تجنب استخدام منظفات كاشطة أو ضمادات من الصوف الفولاذي أو مناشف ورقية كاشطة لتنظيف وحدة التحكم، لأن الشعيرات ستخدش سطح وحدة التحكم.

تنظيف اللوحات المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ

- قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة وافصله عند تنظيف اللوحات الجانبية أو اللوحة الأمامية للشواية.
- قم بإيقاف تشغيل المفتاح وافصل كل قوابس الطاقة قبل تنظيف اللوحة الخلفية. امتنع عن لمس أي شيء كهربائي بأيدي مبتلة أو أقدام عارية.
- بمجرد أن يتم تبريد الوحدة، فينبغي تنظيف اللوحات الخارجية المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ باستخدام منظم معتدل و/أو منظف سائل غير ضار بالطعام مصمم لتنظيف الفولاذ المقاوم للصدأ مع قطعة قماش ناعمة وماء دافئ.
- إذا كان من الضروري استخدام ضمادة تنظيف غير معدنية، احرص على الدعك في اتجاه السطح المحبب لمنع خدش المعدن.
- تحذير: تجنب إزالة أي لوحة للتنظيف.
- اغسل منطقة صغيرة كل مرة واشطف المنطقة المغسولة باستخدام إسفنجية نظيفة مغموسة في مطهر، ثم امسح هذه المنطقة وجففها باستخدام قطعة قماش ناعمة ونظيفة.
- تجنب رش مواد كيميائية داخل أي فتحات، مثل فتحات التهوية على لوحات التهوية الأمامية والخلفية، حيث يؤدي القيام بذلك إلى إتلاف المكونات، مما ينتج عنه طلب خدمة بدون ضمان.
- احتفظ بالماء و/أو محلول التنظيف بعيداً عن مفتاح الطاقة الرئيسي الأمامي وأسلاك الكهرباء. تجنب القيام برش أي محلول على هذه الأجزاء.
- يمكن إحكام تثبيت الشواية باستخدام مرساتين يتم تشبيقيهما على العجلات الأمامية. أعد تركيب كل مشابك الأمان وكابلات التثبيت (الطرازات التي تعمل بالغاز) قبل إتمام التنظيف.

التنظيف اليومي

	<p>٦. صب منظف الشواية المعتمد من ماكدونالدز داخل دلو أو وعاء مصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ.</p>		<p>١. اضغط على أيقونة اليد الممسكة بمنشفة أسفل يسار شاشة وحدة التحكم.</p>
	<p>٧. احرص على ارتداء القفازات المقاومة للحرارة ونظارات السلامة.</p>		<p>٢. اضغط على أيقونة علامة الاختيار للدخول إلى "وضع التنظيف".</p>
	<p>٨. أفرغ أحواض الشحوم. أزل ثلاثة أحواض شحوم وأفرغها بإخراجهم بحذر من أماكنهم. ثم أعدهم إلى مكانهم.</p> <p>Tip اتبع سياسة مطعمك عند تفريغ أحواض الشحوم ليلاً.</p>		<p>٣. انتظر حتى تصل الشواية إلى درجة الحرارة المناسبة.</p>
	<p>٩. امسح أسفل الصفائح. امسح أسفل الصفيحة العلوية والصفيحة السفلية بقطعة قماش نظيفة ومنقوعة في مطهر، قبل إزالة أيًا من أوراق العزل. كرر عملية المسح في جميع الصفائح العلوية والسفلية.</p> <p>Hot Surfaces Chemicals</p>		<p>٤. عندما تصل الشواية إلى درجة حرارة التنظيف المناسبة، ستعرض الشاشة "READY TO CLEAN" (جاهز للتنظيف) مع صوت إنذار مسموع.</p>
	<p>٥. اضغط على أيقونة الصفحة الرئيسية وستغلق مسخنات منطقة الطهي.</p>		<p>Tip نظف كل شواية على حدا حتى تتمكن من الطهي على واحدة أثناء تنظيف الأخرى. واترك الشواية لتعود لدرجة حرارة الطهي المناسبة قبل البدء في تنظيف الشواية الثانية.</p>
	<p>Tip إن الضغط على الزر الأخضر سيخفض الصفيحة العلوية للشواية أو يرفعها.</p> <p>Moving Parts ملاحظة: إخلاء منطقة الشواء/الصفيحة.</p>		<p>Tip ملاحظة: إخلاء منطقة الشواء/الصفيحة.</p>

	<p>أفرد أوراق العزل لتنظيف الجانب الآخر.</p> <p>١٣. نظف كل ورقة على حدة، ثم ضع أوراق العزل بحيث يكون الجانب النظيف موجهاً للأسفل، وأفرد ورقة العزل على صينية تخزين أو سطح مستو نظيف. ضع منظم الشواية. ادعك الجانب المتسخ من ورقة العزل وامسحه. يحظر تنظيف الأوراق في البالوعة ثلاثية الحجرات. اشطفه باستخدام قطعة قماش مختلفة نظيفة ومنقوعة في مطهر.</p>	 <p>Hot Surfaces</p> <p>١٠. تنظيف أسطح أوراق العزل. ضع منظم الشواية على قطعة قماش نظيفة منقوعة في مطهر، وامسح أسفل الأسطح المكشوفة من ورقة العزل، ثم كرر طريقة التنظيف مع جميع أوراق العزل.</p> <p>Hot Surfaces</p> <p>سطح الصفيحة العلوية وحوافها ساخنة للغاية.</p>
<p>ALERT! DO NOT fold or grease release sheets</p>	<p>اكشط الشواية.</p> <p>١٤. اكشط السطح السفلي فقط من الشواية باستخدام المكشطة. وامسح أي رواسب في أحواض الشحوم باستخدام ممسحة الشواية. تجنب الدعك.</p>	<p>Chemicals</p>
	<p>اغسل ورقة العزل.</p> <p>١١. اغسل أوراق العزل العلوية والسفلية (حيث استخدمت) بقطعة قماش نظيفة منقوعة في مطهر. امسح حتى تتخلص من رواسب منظم الشواية بالكامل. وبذلك، يكون هذا هو الجانب النظيف من ورقة العزل.</p>	 <p>Hot Surfaces</p>
	<p>وضع المنظم على الصفيحة.</p> <p>١٥. ابدأ بوضع منظم الشواية على السطح السفلي للشواية وفقاً لتعليمات المنتج الموجودة على الزجاجاة و/أو العبوة. أعد هذه الخطوة على كل لوحة سفلية حتى يتم تغطيتهم بالكامل. وزع منظم الشواية على السطح بالكامل باستخدام إسفنجة تنظيف الشواية وحامل الإسفنجة، بدءاً من الجزء الخلفي للوحة الشواية.</p>	<p>Hot Surfaces</p> <p>نظف مشابك وألواح القفل.</p> <p>١٢. ثم نظف واغسل الجانب الأخر من أوراق العزل. أزل مشابك وقضبان قفل ورقة العزل واغسلهم في البالوعة ثلاثية الحجرات واشطفهم وعقمهم.</p>
<p>Hot Surfaces</p> <p>Chemicals</p>	<p>Equipment Alert</p> <p>تجنب فرك الصفيحة أثناء وضع منظم الشواية.</p>	 <p>Chemicals</p> <p>صابون تنظيف وسائل التعقيم المعتمدين من ماكدونالدز.</p>



وضع المُنظف على سطح الشواية

١٩. ضع منظف الشواية على الأسطح السفلية للشواية وفقاً لتعليمات المنتج الموجودة على الزجاجاة و/أو العبوة. أعد هذه الخطوة على كل لوحة سفلية حتى يتم تغطيتهم بالكامل. وزع منظف الشواية على السطح بالكامل باستخدام إسفنجة تنظيف الشواية وحامل الإسفنجة، بدءاً من الجزء الخلفي للوحة الشواية.

Equipment Alert

تجنب فرك الصفيحة أثناء وضع مُنظف الشواية.

تشغيل فرك سطح الشواية برفق.

٢٠. لإزالة اللطخات الصعبة، ضع المزيد من مُنظف الشواية ثم افرك برفق.

Equipment Alert

تجنب شطف الشواية في هذا الوقت.



تشغيل شطف الصفيحة ومسحها.

٢١. اشطف الجزء الأمامي من الصفيحة العلوية وسطحها وامسحها باستخدام قطعة قماش نظيفة ومنقوعة في مطهر. اشطف حواف الصفيحة جيداً ثم امسح الحافة الخلفية للصفيحة ودعها لتجف. تخلص من قطعة القماش في وعاء المناشف المُلطخة مباشرة بعد الاستخدام.



إنزال الصفيحة.

١٦. اضغط على الزر الأخضر لإنزال الصفيحة العلوية من الشواية.



Moving Parts

احرص على إبقاء يديك والأدوات في مكان بعيد عن الشواية.



فرك الصفيحة برفق.

١٧. استخدم الإسفنجة لفرك السطح والجزء الخلفي والأمامي من الصفيحة وجميع حوافها برفق. لإزالة اللطخات الصعبة، ضع المزيد من مُنظف الشواية ثم افرك برفق. استخدم الفرشاة المناسبة لدرجة الحرارة العالية أو فرشاة الشواية مزدوجة الجوانب حسب الاقتضاء لإزالة التراكبات الثقيلة من الصفائح العلوية.



يعمل مُنظف الشواية على إذابة اللطخات، ليجعلها سهلة الإزالة. لا داعي للفرق بقوة.



Chemicals

Equipment Alert

تجنب شطف الصفيحة في هذا الوقت.



إنزال الصفيحة.

١٨. اضغط على الزر الأخضر لإنزال الصفيحة العلوية من الشواية.



Moving Parts

احرص على إبقاء يديك والأدوات في مكان بعيد عن الشواية.



شطف قناة الحوض في الشواريات المزودة بهيكل واحد.

٢٥. استخدم المقبض المثبت به الإسفنجة البيضاء المنقوعة في المطهر. امسح جوانب الأجزاء الداخلية من الأسطح السفلية للتخلص من البقع. اقلب الإسفنجة البيضاء وأعد العملية. تخلص من الإسفنجة في وعاء المناشف المُلطخة. أعد أحواض الشحوم إلى مكانها بعد تفرغها.

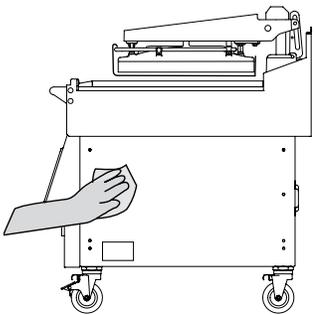


شطف سطح الشوارية مرة أخرى.

٢٦. امسح جميع الأسطح بقطعة قماش نظيفة ومنقوعة في مطهر. تخلص من قطعة القماش في وعاء الأقمشة المُلطخة بمجرد الانتهاء.



٢٧. امسح الأسطح الجانبية للشوارية بقطعة قماش نظيفة ومنقوعة في مطهر. تذكر دائماً القيام بالتنظيف في اتجاه التحبيب. تجنب إزالة لوحة تحت أي ظرف، إذا دخلت الشحوم إلى الشوارية، بل اتصل بفني الصيانة للحصول على الدعم.



شطف سطح الشوارية جيداً.

٢٢. اشطف أسطح الشوارية السفلية جيداً باستخدام قطعة قماش نظيفة ومنقوعة في مطهر. تخلص من قطعة القماش في وعاء المناشف المُلطخة.



إزالة أحواض الشحوم وتفرغها.

٢٣. أزل أحواض الشحوم وأفرغها عن طريق سحبها بعناية خارج الزلاقات. بالنسبة للشواريات المزودة بهيكل واحد، أبق أحواض الشحوم خارج مكانها لتنظيف الأجزاء الداخلية من الصفائح السفلية (الخطوات ١٧ و ١٨) بالنسبة للشواريات الأخرى، انتقل إلى الخطوة ١٩ وأعد أحواض الشحوم إلى مكانها بعد التفرغ.



فرك قناة الحوض في الشواريات المزودة بهيكل واحد.

٢٤. استخدم المقبض المثبت به الإسفنجة السوداء لفرك جوانب الأجزاء الداخلية للصفائح السفلية.

تحذير

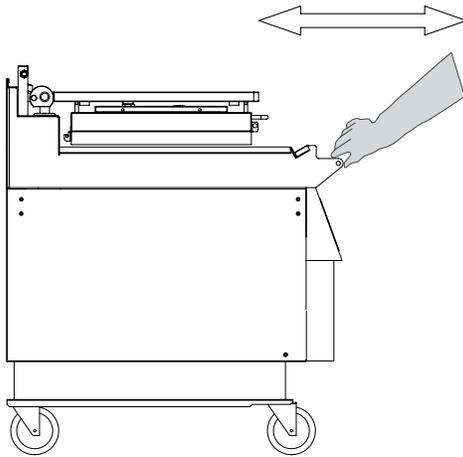
قم بإيقاف تشغيل الشوارية وافصلها عن مصدر الطاقة قبل تنظيف اللوحات الجانبية/الخلفية. تجنب إزالة أي لوحة أثناء التنظيف.

نقل الشواية

⚠️ تنبيه

تأكد من أن الألواح متجهة لأسفل وفي وضع مغلق عند نقل الشواية. قد يؤدي تجاهل هذا الإجراء إلى وقوع تلف أو فقدان المعايير باللوح علاوة على احتمال ظهور رسالة خطأ.

١. شغل المفتاح الرئيسي على الوضع ON.
٢. اضغط على الزر الأخضر لخفض اللوح (الألواح).
٣. قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.
٤. افصل سلك الكهرباء عن القابس.
٥. افصل وصلة الغاز (إن وجدت) عن القابس.
٦. افصل كابل التثبيت (الطرازات التي تعمل بالغاز)
٧. حرّر فرامل العجلات الأمامية الدوّارة.
٨. حرّك الوحدة من قضيب التجفيف فقط.



إعادة تركيب أوراق العزل.

٢٨. أعد تركيب أوراق العزل في الجانب المقابل للجانب الذي تم استخدامه مسبقاً



ALERT!

DO NOT fold or grease release sheets

تشغيل الشواية مرة أخرى على وضع الطهي.

٢٩. يقع مفتاح الطاقة الرئيسي أسفل وحدات التحكم. يُشير الضوء الأخضر إلى أن الشواية على وضع "التشغيل"



Green light indicates that the Grill power is "ON"

تنظيف الجزء المحيط بالشواية وأسفلها.

٣٠. اكنس المنطقة المحيطة وامسحها، بما في ذلك منطقة أسفل الشواية. اسحب الشواية للخارج أسبوعياً لتنظيفها.

مهم: حرّك مفتاح الطاقة على وضع "إيقاف التشغيل" قبل تحريك الشواية لتنظيف المنطقة الخلفية.



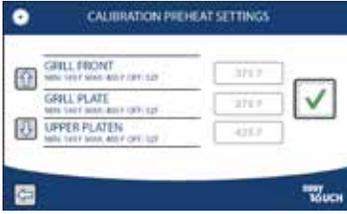
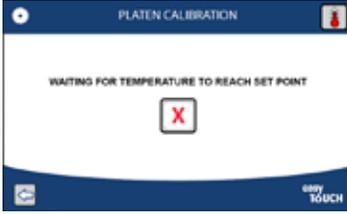
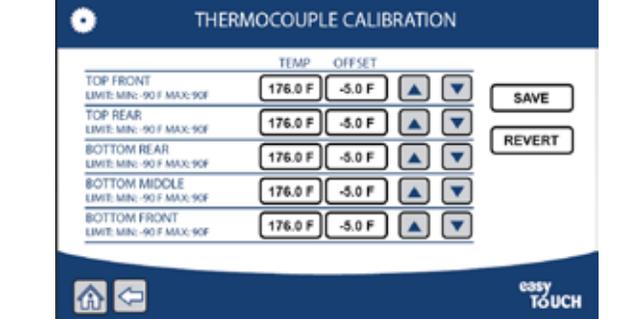
٣١. اتبع سياسة المطعم في حال تفرغ أحواض الشحوم عند حلول الظلام.

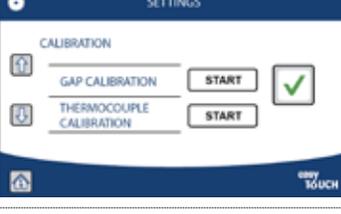
تنظيف جميع لوازم الشواية وأدواتها.

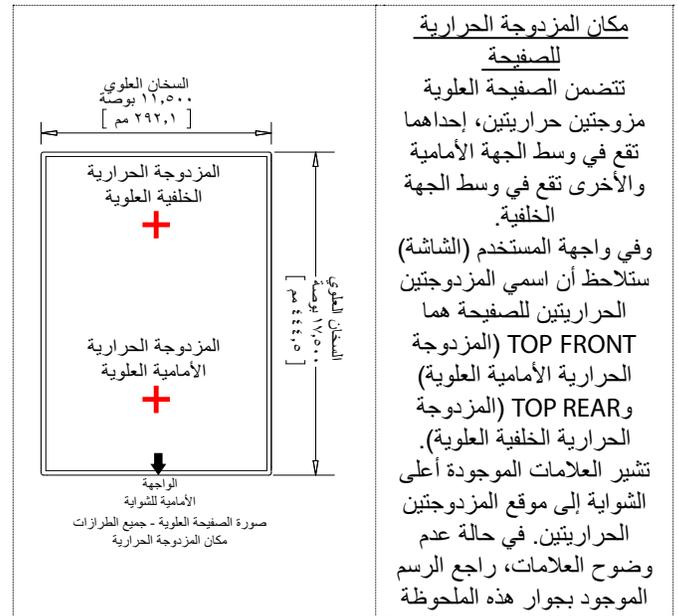
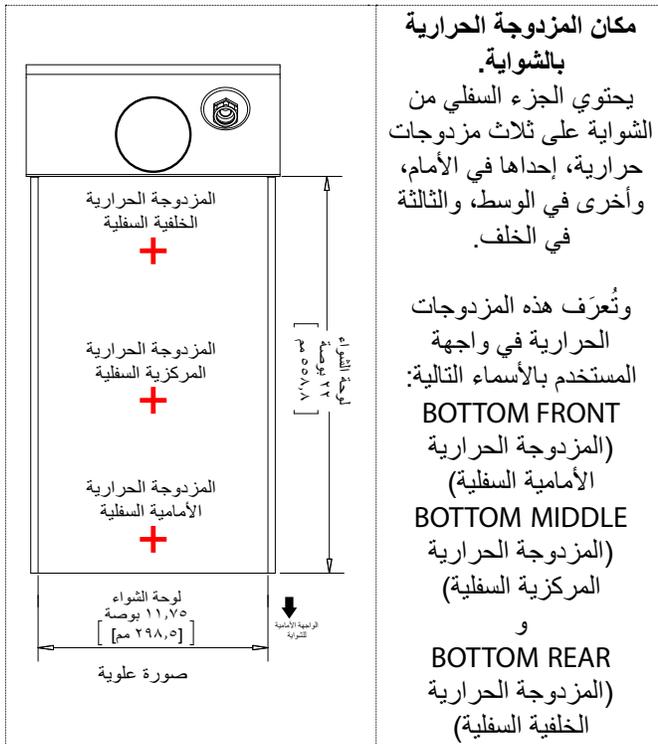
٣٢. اغسل جميع لوازم وأدوات الشواية واشطفهم وطهرهم في البالوعة ثلاثية الحجرات. دعهم يجفوا قبل الاستخدام.



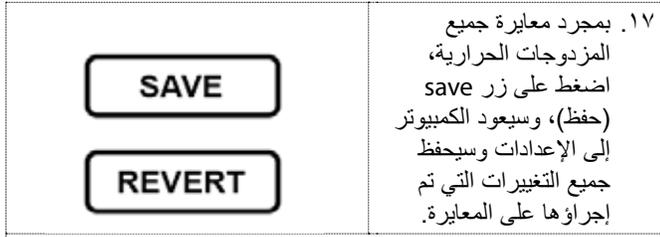
معايرة درجة حرارة المزدوجة الحرارية

	<p>خيار المدير فقط</p> <p>إعداد التسخين المُسبق للمعايرة غير متاح لمديري المخزن.</p> <p>٩. الضغط على علامة الاختيار للمتابعة.</p>
	<p>١٠. تنتقل الشواية تلقائيًا إلى الوضع PREHEAT (التسخين المُسبق). اضغط على الرمز "X" (المركزي) للإلغاء.</p>
	<p>تلميح: عند الضغط على رمز منظم درجة الحرارة (في الزاوية العلوية اليمنى)، ستظهر نافذة منبثقة بحالة درجة الحرارة لتعرض درجة حرارة الشواية الحالية.</p>
	<p>١١. سترتفع الصفيحة تلقائيًا عند اكتمال وضع PREHEAT (التسخين المُسبق).</p>
	<p>١٢. ستعرض واجهة المستخدم درجة الحرارة الفعلية للشواية تحت العمود "TEMP" (درجة الحرارة). ويتمثل الهدف من العمود الآخر OFFSET (الإزاحة) في إجراء المعايرة وفقًا لقراءة البيرومتر. إن الأسهم الموجودة بجوار الإزاحة تجعل ضبط الإزاحة أمرًا ضروريًا.</p>

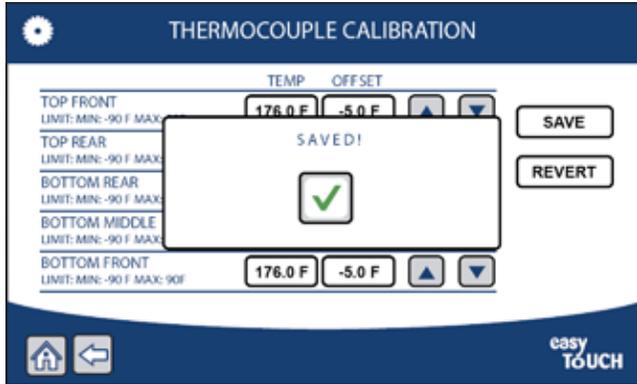
<p>١. ينبغي أن تكون الصفيحة العلوية واللوح السفلي للشواية عند درجة حرارة التشغيل للقيام بهذه المعايرة.</p>	<p>٢. قم بضغط مفتاح تعشيق المروحة على الوضع "ON" (تشغيل). تأكد من وجود مفتاح تعشيق المروحة في وضع التشغيل.</p>
	<p>٣. قم بإزالة أوراق العزل. قم بإزالة أوراق العزل من الصفيحة العلوية من خلال إزالة مشابك التثبيت والقضيب على شكل حرف U وإزاحتهم جانبًا. ارتد قفازًا مقاومًا للسخونة وانتبه جيدًا لأن الشواية ساخنة.</p>
	<p>٤. تحديد SETTING (الإعدادات).</p>
	<p>٥. أدخل "PASSWORD" (كلمة المرور). كلمة مرور مدير الخدمة أو مدير المطعم.</p>
	<p>٦. قم بالتمرير لأعلى أو لأسفل لتحديد "THERMOCOUPLE" "CALIBRATION" (معايرة المزدوجة الحرارية). واضغط على زر START (بدء التشغيل).</p>
	<p>خيار الفني فقط</p> <p>إعداد التسخين المُسبق للمعايرة متاح للفني فقط، يُتيح هذا الخيار إمكانية تغيير قيم درجة حرارة التسخين المُسبق (نوصي جارلاند باستخدام القيم الافتراضية). الضغط على علامة الاختيار للمتابعة.</p>
	<p>٨. أو اضغط على رمز درجة الحرارة لتغيير قيم درجة الحرارة، ستظهر لوحة المفاتيح الرقمية. اضغط على علامة الاختيار للحفاظ.</p>



١٣. وضع البريومتر على الجزء السفلي من الشواية. باستخدام بريومتر تمت معايرته كما ينبغي، تأكد من وضع البريومتر على المنطقة الحرارية للمزدوجة الحرارية الموضحة في شكل ثلاثة أماكن في الشواية كما هو مبين في الصورة رقم ٣. دع درجة الحرارة تستقر لمدة ١٠ ثوانٍ.

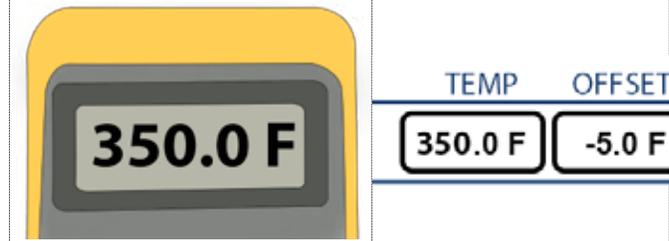
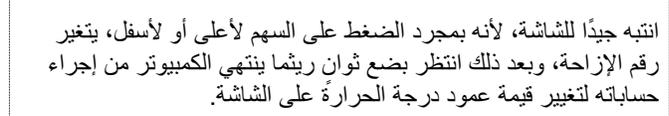
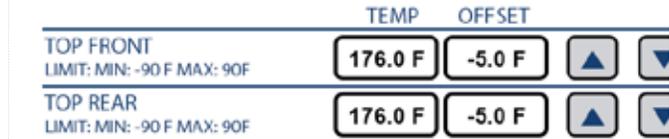


١٨. سيؤدي استخدام الخيار REVERT (عكس) إلى العودة إلى SETTINGS (الإعدادات) بدون حفظ أي تعديل تم إجراؤه.

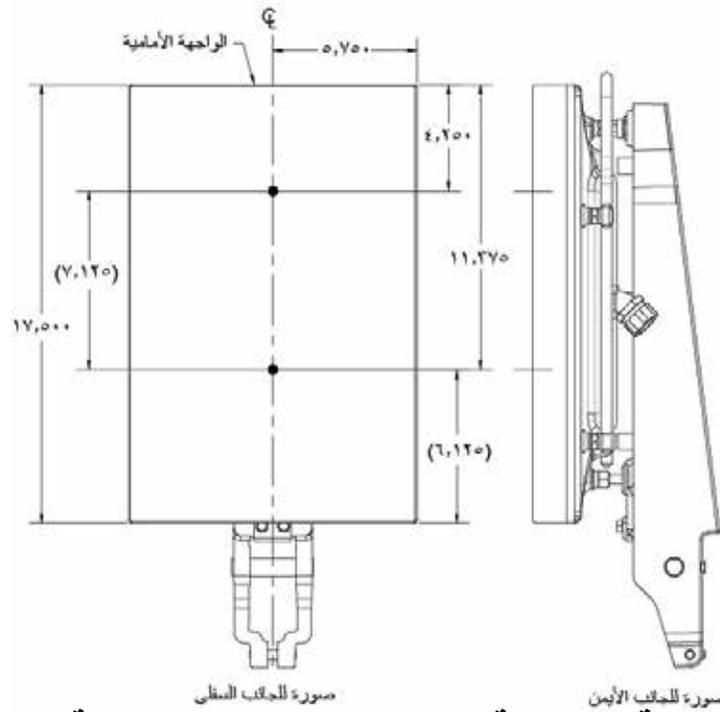


ملاحظة:

يجب أن تكون دلنا درجة الحرارة بين البيرومتر ووحدة التحكم $5/-/+$ فهرنهايت ($3/-/+$ درجة مئوية). وإذا كانت دلنا درجة الحرارة بين البيرومتر ووحدة التحكم خارج هذا النطاق، فيرجى الرجوع إلى إجراء معايرة المزدوجة الحرارية لتصحيح المنطقة اللازمة.

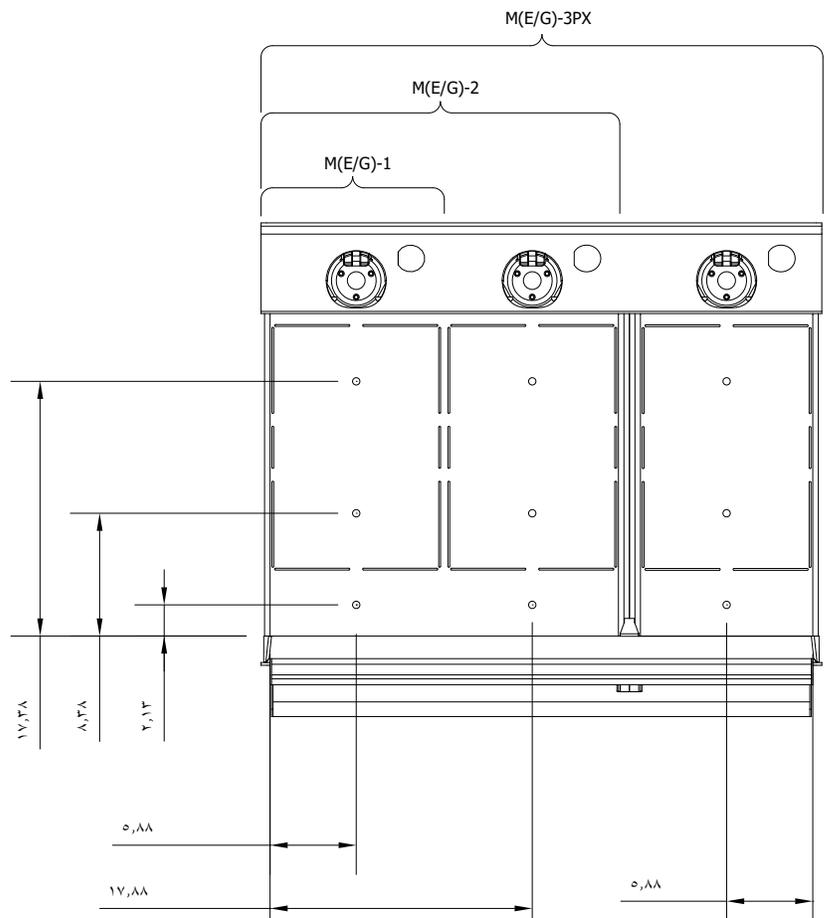


مكان المزدوجة الحرارية بالصفحة العلوية للشواية



- توجد مزدوجتان حراريتان إجمالاً في كل صفحة لكل صف شوي.
- ضع المزدوجة الحرارية وفقاً للمسافة التقريبية الموضحة في هذا المخطط

مكان المزدوجة الحرارية بالجزء السفلي من الشواية



- توجد ٣ مزدوجات حرارية لكل صف شوي.
- ضع المزدوجة الحرارية وفقاً للمسافة التقريبية الموضحة في هذا المخطط

القسم ٥ استكشاف الأعطال وإصلاحها

مشكلات الطهي

المشكلة	السبب	التصحيح
منتج غير مطهي جيداً	وصفة مختارة غير صحيحة	حدد الوصفة الصحيحة وأعد المحاولة.
	مدة الطهي قصيرة جداً	استخدم شاشة تغيير دورة الطهي لزيادة دورة الطهي.
	المنتج النقي بارد جداً	تحقق من أن درجة حرارة المنتج غير المطهي مناسبة (غير مجمد).
	المنتج النقي رقيق جداً	استخدم شاشة تغيير دورة الطهي لتقليل مدة الطهي.
	تم إيقاف / إلغاء دورة الطهي قبل اكتمالها عن طريق المُشغِّل	تخلص من المنتج.
	تم إيقاف / إلغاء دورة الطهي قبل اكتمالها من تلقاء نفسها	تخلص من المنتج.
	الشواوية ليست في درجة حرارة مناسبة لما قبل تشغيل الدورة	استخدم شاشة حالة درجة الحرارة للتحقق من درجة حرارة المنطقة مقابل النقطة المضبوطة.
	درجة حرارة الشواوية غير صحيحة	راجع مشكلات درجة الحرارة.
	مشكلات العنصر المحتملة	راجع: مشكلة السخان.
	تهوية المطبخ تؤثر على درجات الحرارة	تحقق مما إذا كان يتم توجيه الهواء البارد أو الساخن نحو الشواوية.
المنتج غير مطهي جيداً عند الجزء الأمامي من الشواوية فقط	ورقة العزل غير موضوعة في مكانها الصحيح	تحقق من تركيب ورقة العزل في القسم ٢.
	إعداد الفجوة غير متناسق (من الأمام إلى الخلف أو من جانب إلى آخر)	اتصل بوكالة صيانة مؤهلة.
	وصفة مختارة غير صحيحة	حدد الوصفة الصحيحة وأعد المحاولة.
	مدة الطهي كبيرة جداً	استخدم شاشة تغيير دورة الطهي لتقليل دورة الطهي.
منتج مطهي أكثر من اللازم	المنتج النقي دافئ جداً	تحقق من أن المنتج غير المطهي عند درجة الحرارة الصحيحة (لحوم مجمدة ليست مذاية).
	المنتج النقي سميك جداً	استخدم شاشة تغيير دورة الطهي لزيادة مدة الطهي.
	منتج نقي منخفض الجودة	أعد تجربة الوصفة بمنتج طازج.
	إعداد سُمك الشوي غير متناسق (من الأمام إلى الخلف أو من جانب إلى آخر)	اتصل بوكالة صيانة مؤهلة.
	الشواوية عند درجة حرارة عالية قبل بدء تشغيل الدورة	استخدم شاشة حالة درجة الحرارة للتحقق من درجة حرارة المنطقة مقابل النقطة المضبوطة.
	درجة حرارة الشواوية غير صحيحة	راجع مشكلات درجة الحرارة.

مشكلات درجة الحرارة

المشكلة	السبب	التصحيح
الشواية أو الصفحة ساخنة جدًا	النقاط المضبوط للوصفة عالية	استخدم شاشة حالة درجة الحرارة للتحقق من درجة حرارة المنطقة مقابل النقطة المضبوطة.
	معايرة درجة الحرارة غير صحيحة	أعد ضبط الإزاحات على القيمة الافتراضية وتحقق من درجات الحرارة (درجة الحرارة الافتراضية = ٠ للإزاحة).
	أسلاك المزودج الحراري غير صحيحة	اختر شاشة حالة درجة الحرارة. ضع قطعة قماش مبللة على كل موقع مزودج حراري وشاهد انخفاض درجة الحرارة في هذه المنطقة.
الشواية أو الصفحة باردة جدًا	النقاط المضبوط للوصفة منخفضة	استخدم شاشة حالة درجة الحرارة للتحقق من درجة حرارة المنطقة مقابل النقطة المضبوطة.
	تهوية المطبخ تؤثر على درجات الحرارة	تحقق مما إذا كان يتم توجيه الهواء البارد أو الساخن نحو الوحدة.
	معايرة درجة الحرارة غير صحيحة	أعد ضبط الإزاحات على القيمة الافتراضية وتحقق من درجات الحرارة (درجة الحرارة الافتراضية = ٠ للإزاحة).
غير قادر على الوصول إلى درجة الحرارة أو الاحتفاظ بها	مشكلة في الربط أو الفك	قم بإيقاف مفتاح الطاقة الرئيسي وتشغيله، واستمع إلى الربط أو الفك.
	معايرة درجة الحرارة غير صحيحة	أعد ضبط الإزاحات على القيمة الافتراضية وتحقق من درجات الحرارة (درجة الحرارة الافتراضية = ٠ للإزاحة).

مشكلات واجهة المستخدم

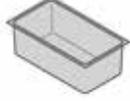
المشكلة	السبب	التصحيح
لا يوجد صوت	إعداد الصوت منخفض للغاية	اضبط الصوت على مرتفع. (المشكلة المعروفة: مستوى الصوت منخفض للغاية حتى في حالة رفعه)
تم إيقاف الشاشة أو تجميدها أو لا تستجيب إلى اللمس	مشكلة البرنامج	قم بإيقاف تشغيل الوحدة باستخدام مفتاح الطاقة الرئيسي ثم قم بتشغيلها بعد ١٠ ثوان. إذا لم تعمل، فقم بتوصيل فأرة بمنفذ USB وتحقق من حركة المؤشر.
إعادة تشغيل شاشة اللمس	تم قطع التيار الكهربائي الرئيسي	استخدم فولتامتر للتأكد من أن الطاقة الكهربائية متصلة.
غير قادر على قراءة USB	خلل في محرك الفلاش	أعد المحاولة باستخدام محرك فلاش معروف بجودته العالية.
	محرك فلاش ممتلئ (عند محاولة تجميع ملف السجل)	احذف كل الملفات الموجودة على محرك الفلاش وأعد المحاولة.
	كبل USB مفصول	تحقق من وضع موصل USB صحيح.
غير قادر على تحميل ملفات USB	خلل في محرك الفلاش	أعد المحاولة باستخدام محرك فلاش معروف بجودته العالية.
	الملفات الموجودة على محرك الفلاش غير صحيحة أو فاسدة	احذف كل الملفات الموجودة على محرك الفلاش وأعد تحميل ملفات محدثة.

القسم ٦ الأدوات ولوازم النظافة

لوازم النظافة



دلو يحتوي على محلول منظف
الأحواض المعتمد من مأكدونالدز



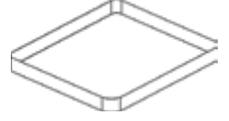
مقلاة التحضير، مقياس ٣/١،
بعمق ٦ بوصات



منظف الشواية المعتمد من مأكدونالدز



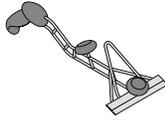
فرشاة الشواء كاي مزدوجة الجانبين



صينية تخزين ورق العزل



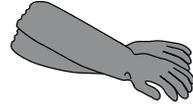
الممسحة المطاطية للشواية



أداة كشط الشواية



أقمشة نظيفة ومغمورة
بالمعقم للشواية



قفازات مقاومة للحرارة



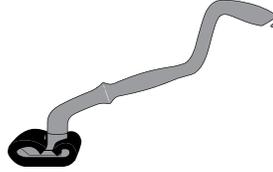
صينية المقليات



مجموعة أدوات التنظيف المقاومة لدرجات الحرارة المرتفعة
(ممسحة من الخيوط تُستخدم مع الشوايات ذات الهياكل المنفردة)



دلو للمناشف وأقمشة
الشواية المتسخة



حشوة تنظيف الشواية مع المقبض



حشوة تنظيف الشواية



WWW.WELBILT.COM



تحرص Welbilt على تزويد أشهر الطهاة على مستوى العالم وأهم مشغلي سلاسل الإمداد أو أهم الشركات المستقلة المتنامية بأكثر المعدات والحلول تطورًا في المجال. إن تصميماتنا المبتكرة وأساليبنا المرنة في التصنيع معززة بالمعرفة الغنية ورؤى المشغلين المتعمقة وخبرات الطهي الواسعة. كما أن جميع منتجاتنا مدعومة بنظام KitchenCare®، وهو النظام الخاص بخدمة العملاء بعد التسويق وإصلاح الأجزاء وصيانتها.

MERRYCHEF® ◀
MULTIPLEX® ◀

MANITOWOC® ◀
MERCOC® ◀

KOLPAK® ◀
LINCOLN® ◀

FRYMASTER® ◀
GARLAND® ◀

DELFIELD® ◀
FITKITCHEN™ ◀

CLEVELAND® ◀
CONVOTHERM® ◀